

قواعد اللغة الإنكليزية المبسطة

عبد الغفور عبد الشكور النقشبندي

أسرع وأسهل طريقة لتعلم
قواعد اللغة الإنكليزية بدون معلم

المكتبة الحديثة ناشرون

ENGLISH
GRAMMAR SIMPLIFIED

COMPILED BY
A.G AL -NACKSHABANDI





AL MAKTABA AL HADISSA PUBLISHERS



قواعد
اللغة الإنكليزية
المبسطة

عبد الغفور عبد الشكور النقشبندي

المكتبة الحديثة ناشرون





هاتف و فاكس : 654287 - 009611

ص.ب : 2564-11 الرمز البريدي 11072110

E- mail : ALHADISSA@HOTMAIL.COM



مقدمة

عزيزي القاريء

شكرا لاقتنائك هذا الكتاب، فأنت تبدأ بداية موفقة في تعلم اللغة الانكليزية:

والواقع انني وضعت يدي منذ زمن على المشكلة التي تعترض سبيل من يتعلم الانكليزية خارج الصف المدرسي ـ ربما وهو جالس في بيته او مكتبه. ان هذه المشكلة وهي معروفة تكمن في ان اللغة الانكليزية ليست قياسية من حيث اللفظ. فهناك حروف لاتلفظ، وحروف يختلف لفظها في الكلمة عن صوتها الاصلي وفقا لحرف العلة التي يتبعها. فالحرف (g) (جي) مثلا يلفظ (جي) مرة، ويلفظ (گـ، ك) في (goat ـ عنزة). ان الذين يتلقون تعليمهم في المدارس والمعاهد الرسمية يجدون من يرشدهم الى قواعد اللفظ الصحيح، اما الذين بدأوا الان بتعلم الانكليزية بانفسهم ولايجدون مرشداً لهم فقد وضعنا لهم هذا الكتاب ليكون دليلا في متناول اليد يرجعون اليه متى شاؤا وقد تناول اللفظ لكل الحروف واشتمل عليها وضرب امثلة على ذلك وقد جعلناه القسم الاول من هذا الكتاب.

اما في القسم الثاني فقد تناولنا قواعد اللغة الانكليزية بصورة مبسطة وراجعنا مع القاريء هذه القواعد دون اطالة او تشعيب. وقد ضربنا امثلة على ذلك وترجمنا هذه الامثلة الى العربية حتى يفهم القاريء القاعدة بصورةواضحة. ذلك ان الذين يدرسون من دون معلم يهمهم ان يعرفوا مامعنى المثال الذي ضُرِبَ لهم.

لقد وضعت هذا الكتاب ليكون دليلا لاولئك الذين يتحرقون الى المعرفة ولكنهم لايعرفون كيف يصلون اليها، واذا دخلوا في متاهاتها، أعوزهم الضوء الكشاف الذي ينير لهم الطريق.

المؤلف





القسم الاول

اللفظ





احرف الهجاء الانكليزية

English Alphabet

التسلسل	طريقة اللفظ	الحروف الكتابية		الحروف المطبعية	
		صغير	كبير	صغير	كبير
١	أي	a	A	a	A
٢	بي	b	B	b	B
٣	سي	c	C	c	C
٤	دي	d	D	d	D
٥	إي	e	E	e	E
٦	أيف	f	F	f	F
٧	جي	g	G	g	G
٨	أيج	h	H	h	H
٩	آي	i	I	i	I
١٠	جي	j	J	j	J
١١	كي	k	K	k	K
١٢	أيل	ℓ	L	l	L
١٣	أيم	m	M	m	M
١٤	أين	n	N	n	N
١٥	أو	o	O	o	O
١٦	بي	p	P	p	P
١٧	كيو	q	Q	q	Q
١٨	آ(ر)	r	R	r	R
١٩	أيس	s	S	s	S
٢٠	تي	t	T	t	T
٢١	يو	u	U	u	U
٢٢	في	v	V	v	V
٢٣	دَبليُو	w	W	w	W
٢٤	أيكس	x	X	x	X
٢٥	واي	y	Y	y	Y
٢٦	زيد	z	Z	z	Z



تتألف احرف الهجاء الانكليزية من ستة وعشرين حرفاً كما مبين في الجدول اعلاه، وهي تقسم الى:

١ ـ احرف المد (العلة) وتسمى ايضا الحروف المتحركة او الصوتية (Vowel letters) وهي:

A, I, E, O, U

٢ ـ الاحرف الصحيحة (الساكنة او الصامتة) consonant (silent) letters وهي:

B, C, D, F, G, H, J, K, L, M, N, P, Q, R, S, T, V, W, X, Y, Z

وتقسم من حيث كتابتها الى:

أ ـ حروف كبيرة Capital letters

ب ـ حروف صغيرة Small letters

كما ان هناك نوعين اخرين من الحروف هما:

ج ـ الحروف المطبعية Print (Block) letters

د ـ الحروف الكتابية Script letters

وتسمى الاخيرة حروف المزج وهي تستخدم عندالكتابة باليد، وتجد احيانا حروفا مطبعية شبيهة بخط اليد.

قواعد اساسية في لفظ الكلمات الانكليزية

يطلق على اللغة الانكليزية تعبير «اللغة القياسية السماعية» اي ان الكلمة تلفظ حسب سماعها ويقاس عليها امثالها في اللفظ. ولذلك لاتوجد قاعدة اساسية ثابتة يمكن تطبيقها على جميع مفردات اللغة الانكليزية من حيث اللفظ، ولهذا تكثر في اللغة الانكليزية الكلمات والتعابير الشاذة. وقد دفع ذلك البروفسور «دانيال جونز» الى وضع قاموسه الشهير English Pronouncing Dictionarv وهو قاموس فريد من نوعه اذ يحتوي على مجموعة كبيرة جدا من المفردات الانكليزية مرتبة حسب الحروف الابجدية، وامام كل مفردة لفظها الصوتي حسبما اوصي به «الاتحاد الدولي لعلم الصوت I. P. A = International Phonetics Association»، وقد بلغ عدد الكلمات العادية في هذا القاموس ٤٣٣٧٨ كلمة عادية Ordinary word و ١٤٧٢٣ اسم علم ومختصر.

وعند وضعي لفظ الكلمات في هذا الكتاب فقد استعنت بقاموس دانيال جونز المذكور اعلاه، وحذوت حذوه قدرما تسمح به اللغة العربية، وقد استعنت ببعض الرموز مثل: پ = p و ڤ = v و چ = ch و گـ = g كما تم استخدام (وْ) و (يـّ) للاشارة الى صوت (o) وصوت (e) على التوالي وكما سيرد شرحه في مكانه المناسب. وقد عمدت الى وضع نقطة تحت حرف الراء للاشارة الى انه لا يُلفَظ عند الانكليز. اما الامريكان فانهم يلفظونه في كل الاحوال. انني اعتقد ان الاستعانة بهذه الرموز لاعطاء الاصوات الانكليزية كاملة في اللغة العربية، سَيقرب اللفظ الى القاريء العزيز. غير انني أُصِرُّ على وجوب اعتماد القاريء على سماع اللغة من مصادرها الاصلية سواء من التسجيلات او من الاذاعة، او من المدرس اذا كان يدرس في مدرسة او في معهد. ان اللفظ المعطى في هذا الكتاب يُقارِب اللفظ الاصلي ولكنه ليس هو. ان لكل لغة خصائصها الاصلية، ومن المستحيل نقل هذه الخصائص الى لغة اخرى.

انني اطلب من القاريء العزيز قراءة الملاحظات التالية قبل الخوض في لجة هذا الكتاب. لقد اجهدت نفسي كثيرا في سبيل ان اقدم للقاريء العزيز مفتاح اللفظ الانكليزي. واعتقد ان



السيطرة على اللفظ هي الاساسي في تعلم اية لغة. فاللغة وجدت للتحدث بها، اي كوسيلة للتخاطب والتفاهم. وسيضيع القاريء تماما اذا اخطأ في اللفظ، فحذار واقرأ الملاحظات التالية مرات ومرات وشكرا.

ملاحظات هامة حول اللفظ:

ينبغي الانتباه الى النقاط التالية لمعرفة كيفية لفظ بعض الحروف:

١ ـ الباء وتحتها ثلاث نقاط «پ» وتلفظ بتشديد الشفتين وفتحهماالى فوق قليلا، وتقابل حرف «P» وتجدها في كلمة «پاچة» الاكلة العراقية الشهيرة.

٢ ـ الفاء وفوقها ثلاث نقاط «ڤ» وتلفظ بين الشفة السفلى والعليا، وتقابل حرف «V» الانكليزي، وتجدها في كلمة «ڤولڤو» التي تشير الى علامة تجارية شهيرة.

٣ ـ الكاف وفوقها خط «گـ، گ» وتقابل حرف «G,g» في كلمة «گُد Good» و «بِگ Big» وتجدها في كلمة «بابا گرگر» بئر النفط العراقية الشهيرة في كركوك.

٤ ـ الجيم وتحته ثلاث نقاط «چـ، چ» وتقابل مزيج الحرفين H, C (CH) كما في كلمة «Cheap» «چيپ»، وتجدها في كلمة «پنچر» العامية.

٥ ـ حرف الياء وفوقه علامة «....٧....» سبعة صغيرة، وتلفظ مثل الياء في كلمة «سَيْف» اي ان الياء غير مشددة كما في كلمة «كِيس» ويعود السبب في ضرورة هذه التفرقة الى ان هناك صوتين لـ «الياء» في اللغة الانكليزية احدهما مُخفف وهو ما اطلقنا عليه رمز «ـيٚـ» اما الاخر فهو الياء المشددة اي الياء العربية الاعتيادية «يـ، ـيـ، ي». لاحظ كلمة «men» بمعنى (رجال) اذ نكتبها «ميٚن» اي بياء مخففة، اما كلمة «mean» بمعنى «وضيع» فنكتبها «مين» اي بالياء المشددة. لذا نرجو من القاريء العزيز الانتباه الى ذلك، والا تَسَبّب له هذه العلامة اي التباس او تشوش.

٦ ـ حرف الواو وفوقه علامة «...٧...» سبعة صغيرة، وتلفظ مثل الواو في كلمة «لوٚن» او «شلوٚن» العاميتين، اي ان الواو غير مشددة كما في كلمة «فنون» او «مجنون» وهو موجود في اللغة الكردية كما في كلمة «زوٚر ـ كثير».

٧ ـ حرف اللام وفوقه علامة «...٧...» سبعة صغيرة، وتلفظ مثل اللام المضخمة في لفظ الجلالة «الله». لاحظ كلمة «all أوٚلٚ» وكلمة «ball بوٚلٚ».

٨ ـ كل كلمة غير محركة فهي ساكنة، وذلك لتفادي علامات السكون الكثيرة جدا.

٩ ـ حرف الزاي وفوقه ثلاث نقاط «ژ» صوت ليس له مقابل في اللغة العربية. غير انه يماثل صوت الجيم السورية كما في كلمة «جميل» وهو موجود في اللغة الكردية مثل «ژن ـ المرأة» و «ژير ـ عاقل» والواقع هذا الصوت يتكون من دمج الزاي بالشين.

١٠ ـ لايلفظ حرف الراء (R,r) في الانكليزية اذا جاءت بعده كلمة مبدوءة بحرف صحيح (ساكن)، وكان هو في نهاية الكلمة التي بعدها. وحيث ان هذا الحرف ملفوظ اساساً في اللهجة الامريكية، فاننا لم نحذفه من اللفظ وانما وضعنا تحته نقطة «. . . ر. . .» للدلالة على سكونه. وهو حل وسط بين اللهجة الامريكية المنتشرة بكثافة وبين اللهجة الانكليزية.

١١ ـ وضعنا اشارة هي «...٧...» اي فتحة وذلك للتعبير عن الصوت الانكليزي الذي يرمز له في علم الصوت بـ (^) كما في كلمة (cut) التي يشار اليه في علم الصوت على اساس (c^t) وفي طريقنا (كَت) وكذلك (but) تكتب صوتيا (B^t) وحسب اصطلاحنا (بَت).

١٢ ـ التكرار للحرف (في اللفظ) ومعناه تطويله هكذا: (پِن ـ پيِن) و (كوٚد ـ كوٚوٚد).



كيف نلفظ حروف العلة:

احرف العلة خمسة هي A, E, I, O, U وتدعى ايضا حروف المد او الحروف الصوتية ويطلق عليها بالانكليزية (Vowel letters)، وهذه الاحرف، عزيزي القاريء، مهمة جدا اذ انها بمثابة الحركات في اللغة العربية اي الفتحة، والكسرة، والضمة، وبدونها لايمكن لفظ الكلمة الانكليزية بشكل واضح ومفهوم. وتكاد لاتخلو اية كلمة من حرف واحد، او حرفين، او اكثر منها: لاحظ الكلمات التالية:

ماكنة	مَشين	machine	جَلَسَ	سِيت	sit
مُحيط	اوْشن	ocean	مرأيُ	سِين	seen
سؤال	كويسچن	question	قطة	كات	cat
قَلِق	انكشس	anxious	أَب	فَآذَر	father
فاخر	لگزيُرِيَس	luxurious	حار	هوْت	hot
شعرغنائي	لِرِك	lyric	مِنشار	سوْوْ	saw
فلسفة	فِلوْسَفِ	philosophy	وَضَعَ	پُت	put
جغرافية	جيوْگرَفِ	geography	الصين	چاينَ	china

يُعَدُّ الحرفان (W.Y)من احرف المدّ (العِلّة) إذا وقعا في اول مقطع من الكلمة، مثال:

نَحنُ	وي	WE	نَعَم	يَس=يِيَس	Yes

يطلق على الحرف «Y» اصطلاح شبه صوتي (سِيْمي فَوِل semi-vowel) لانه يُساعد على تَلفُّظ الكلمات الخالية من احرف المد (العلة) مثال:

حاولَ	تراي	Try	سَماء	سكاي	Sky

ونتناول بالتفصيل كيفية لفظ كل حرف من حروف العلة:

حرف A

١ ـ يلفظ كالالف المدودة «آ» كما في الكلمات ادناه:

far فآر father فآذَر car كآر fast فآست dark دآرك

٢ ـ غير انه يُلفظ «أي» اذا وقع بعده حرف «Y» مثل

طريق	وَيْ	way	وَضَعَ	لَيْ	lay
يَوم	دَيْ	day	يقولُ	سَيْ	say
شُعاع	رَيْ	ray	مايس	مَيْ	may



٣ ـ وهو يلفظ بنفس الطريقة في الكلمات المنتهية في (e)

يصنع	مَيْك	make	تاريخ	دَيْت	date
كعك	كَيْك	cake	مصير	فَيْت	fate

ويرمز له بـ (ei) في علم الصوتيات

٤ ـ ويلفظ بنفس الطريقة اذا تبعه حرف «أ» أي كأنك تلفظ كلمة «لَيل» او «سَيف» باللغة العامية:

زوج	بيَ ر	pair	جميل	في ر	fair
درجة سلم	ستيَ ر	stair	شعر	هي ر	Hair

ويرمز له بـ (eə) في علم الصوتيات

٥ ـ ويلفظ كالالف العادية في الكلمات الانكليزية المركبة من ثلاثة أحرف كما في الكلمة العربية «قادَ»:

حزين	ساد	sad	رديء	باد	Bad
سمين	فات	fat	قبعة	هات	hat
حقيبة	باگ	bag	قطة	كات	cat

ولايقتصر الامر على الكلمات الثلاثية فقط بل ان هناك الكثير من الكلمات الرباعية او الخماسية التي تلفظ بنفس الطريقة مثل:

جَمَلُ	كامِل	Camel	مَصرِف	بانك	Bank
آلة تصوير	كامِرَ	camera	معركة	باتِل	Battle

على ان هذا الالف يقترب في حركته من الفتحة اي انه الف قصير ويرمز له في علم الصوت بـ (a)
٦ ـ اذا وقعت «a» في اول الكلمة فانها تلفظ كالهمزة «أ» مثل.

فوقَ	أبف	Above	حول، تقريبا	أباوت	About
امامكَ	أهيد	Ahead	وانذار	ألارم	Alarm
يَسمحُ	ألاوّ	Allow	نائِم	أسليپ	Asleep

ويرمز له في علم الصوت بـ (ə)

الا ان هذه القاعدة ليست مضطردة فهناك «a» تلفظ حُماله بين الفتح والكسر كما في الالف التي يلفظها المصريون في كلمة «جمال» او «كمال» وقد رمزنا لذلك بالالف فوقها فتحة وتحتها كسرة:



حامض	إسيد	acid	عمل، فعل	إكت	act
هاوي	إماتير	amateur	غائب	إبسنت	absent
غاضب	إنكري	angry	حادثة	إكسدنت	accident

ويرمز له في علم الصوت بـ (æ)

٧ ـ اذا وقع حرف «a» في بداية الكلمة او في وسطها وجاء بعده حرف «ايلّL» او «دوبل ايلّ LL» انه يلفظ مثل حرف «او O».

كرة	بوّل	Ball	كل، جميع	اوّل	All
ايضا، كذلك	اوّلسو	Also	نداء	كوّل	Call
سقوط	فوّل	Fall	مذبح	اوّلتر	Altar
حائط	وّول	Wall	صغير	سموّل	Small
قاعة	هوّل	Hall	طويل	توّلّ	Tall

ويرمز له صوتيا بـ «O:» او«ɔ:» على ان هذه القاعدة ليست عامة أبداً لاحظ:

يسمح	الاوّ	Allow	حليف	ألاي	Ally
الحروف الابجدية	الفابيت	Alphabet	على طول	ألونگ	Along
شجاع	گالانت	Gallant	رقصة البالية	بالية	Ballet

٨ ـ اذا وقع حرف «U» بعد حرف «a» فانه يلفظ «O» ايضا:

النمسا	اوستريّ	Austria	حكم ذاتي	اوتوّنمي	Autonomy

ويرمز له صوتيا «ɔ:».

٩ ـ اذا وقع حرف «W» بعد حرف «a» وكان الحرف الذي يليه ساكنا فانه يلفظ كحرف «O» ايضا:

مخرز	اوّل	Awl	فظيع	اوّفل	Awful

حرف (E)

١ ـ اذا وقع حرف «e» وحده في كلمة فانه يلفظ مثل الياء في كلمة «عَيْن» باللهجة الدارجة (العامية) اي بين الفتح والكسر [«ياء» مفتوحة] وقد رمزنا له بـ «يـّ»:



قلم	پَيْن	Pen	فراش	بَيْد	Bed
عشرة	تَيْن	Ten	اطعم	فَيْد	Fed
سياج	فَيْنس	Fence	احمر	رَيْد	Red

ويرمز له صوتيا بـ «e»

٢ ـ اذا جاء حرف «e» مضاعفا اي «ee» [دبل اي] فانه يلفظ كالياء العربية في كلمة «عَجين»

شجرة	تري	Tree	أقدام	فيت	Feet
حلو	سويت	Sweet	عميق	ديپ	Deep
شارع	ستريت	Street	غزال	ديَر	Deer

ويرمز له صوتيا بـ «i:»

٣ ـ اذا جاء بعد حرف «e» حرف «a» اي «ea» فانهما يلفظان كالياء ايضا في كلمة «عَجين».

مقعد	سِيت	seat	يأكل	إِيت	Eat
مأثرة	فِيت	Feat	لحم	مِيت	Meat
شرق	إِيست	East	يضرب	بِيت	Beat

ويرمز له صوتيا بـ «i:» أيضاً.

ولكن تشذ بعض الكلمات حيث تكون الياء مفتوحة:

رصاص	لَيْد	Lead	خبز	بريْد	Bread
ثابت	سْتَيْدي	Steady	ميت	دَيْد	Dead
غيور	جيْلَس	Jealous	رأس	هَيْد	Head

وفي هذه الحالة فان رمزها الصوتي يكون «e»

حرف I

١ ـ اذا جاء حرف «i» وحده في الكلمة فانه يُلفظ مثل الكسرة في اللغة العربية:

يجلس	سِت	sit	ذَنب، خطيئة	سِن	sin
حَلقة، خاتِم	رِنگ	ring	ضربة، لكمة	هِت	Hit
حبر	إنك	Ink	مناسب، ملائم	فِت	Fit

ويرمز له صوتيا «i»

٢ ـ اذا جاء حرف «i» في وسط الكلمة وكانت منتهية بحرف «e» فان حرف «i» يلفظ «آي» اي كاسمه في الحروف الهجائية:ـ



يعَضُّ	بايِت	Bite	يعقر	برايِس	Price
يَغوصُ	دايِف	Dive	وقت	تايِم	Time
حياة	لايف	life	خمر	واين	Wine

ويرمز له صوتيا «ai».

ولكن يشذ عن هذه القاعدة بعض الكلمات مثل:

يعطي	كِف	give	غَريب	بزار	bizarre
			يَعيشُ، يحيا	لِف	live
			يَفرم	مِنس	Mince
			يَشطف	رِنس	Rinse
			مُنذُ	سِنس	Since

ويرمز له في هذه الحالة صوتيا بـ «I».

٣ ـ اذا وقع حرفا «gh» بعد حرف «i» فانهما لايلفظان، ويلفظ حرف «i» كما في رقم «٢»، ويأخذ الحرف صوت «ai» مثل:

يُحاربُ	فايت	Fight	مُرتَفِع	هاي	High
يخيفُ	فرايت	Fright	قريب من	ناي	Nigh
ضوء	لايت	Light	تنهدَ، تلهفَ	ساي	Sigh
لَيل	نايت	Night	لامِع	برايت	Bright

حرف (O)

١ ـ اذا وقع حرف «o» وحده في كلمة فانه يلفظ مثلما يلفظ في جدول الحروف الهجائية اي «أوْ»:

أسلوب، زَي	مَوْد	Mode	يَذهبُ	گوْ	Go
صاحب الدعوة	هَوْست	Host	ذَهَبٌ	گوْلد	Gold
حَبلٌ	رَوْپ	Rope	وَردة	روْز	Rose

ويرمز له صوتيا «əu».

٢ ـ اذا جاء حرف «a» بعد «o» فان لفظ الـ (o) لا يتغير مثل:

طريق	رَوْد	Road	فَحْمٌ	كوْل	Coal
صابون	سَوْپ	Soap	شاطيء	كوْست	Coast
حُنجُرَة	ثروْت	Throat	هَدَفٌ	گوْل	Goal

وهو يحمل نفس الرمز الصوتي «əu».



٣ ـ ولفظ كذلك اذا جاء بعد حرف w احيانا مثل:

عرض،مسرحية	شَوْ	Show	ينمو	گروْ	Grow
بطيء	سلوْ	Slow	واطيء	لوْ	Low
غراب	كروْ	Crow	ينساب	فلوْ	Flow

ولكن تشذ عن القاعدة اعلاه بعض الكلمات مثل:

مدينة	تاون	Town	بقرة	كاو	Cow
جبان	كوارِد	Coward	بني	براون	Brown
ينحني	باو	Bow	تحت	داون	Down
طائر	داول	Fowl	تاج	كراون	Crown
كيف	هاو	How	نباح	هاول	Howl
الان	ناو	Now	الفك الاسفل	جاول	Jowl
مسحوق	پاودَر	Powder	بائنة(روطة)	داور	Dower
خنزيرة	ساو	Sow	قدرة، طاقة	پاور	Power
منشفة	تاول	Towel	برج	تاور	Tower
حرف علة	ڤاول	Vowel	مالج	تراول	Trowel

ورمزه الصوتي في الامثلة اعلاه «au».

حرف (U)

١ ـ اذا جاء حرف «u» وحده في الكلمة فانه يلفظ كفتحة من اعماق الفم كما في كلمة «امر» كفتحة حلقية، مثل:

طِين	مَد	Mud	يَقطعُ	كَت	Cut
بُرغي	نَت	Nut	لكِن	بَت	But
فَوق	أَپ	Up	مِزاح	فَن	Fun

ويرمز له صوتيا بـ «ʌ»
ولكن يشذ عن هذه القاعدة بعض الكلمات مثل:

مملوء	فُل	Full	ثور	بُل	Bull
يَسحبُ	پُل	Pull	يَدفعُ	پُش	Push
بكرة	پُلي	Pulley	يَضعُ	پُت	Put



٢ ـ اذا جاء حرف «u» بعد حرف «o» فيلفظان «او» كما في الكلمات التالية:

صَوتٌ	ساوند	Sound	حُدود	باوندري	Boundry
جَري،	ستاوت	Stout	سطحُ الارض	گراوُند	Ground
مُؤسِس	فاوندر	Founder	عالي	لاود	Loud

ويرمز له صوتيا بـ «au».

٣ ـ ويلفظ «u» مثل صوته في حروف الهجاء اي «يو» اذا وقع في الكلمة وتبعه حرف ساكن ثم حرف متحرك:

بياض البيض	البيومن	Albumen	نقي	پيور	Pure
يتحدث بوضوح	ارتكيولَيْت	Articulate	بشري	هيومان	Human
سيارة اسعاف	امبيولَنس	Ambulance	خلال	ديورنگ	During

ويرمز له صوتيا بـ «ju».

٤ ـ اذا وقع حرف «u» في بداية الكلمة فانه يلفظ مثل الفتحة الصادرة من اعماق الفم، كما في الكلمات التالية:

قرحة	ألسَر	Ulcer	فوق	أَپ	Up
قاسي	أن كايند	Unkind	قبيح	أگلي	Ugly
يُطلِقُ صوتاً	اتر	Utter	تحت	أندر	Under

ويرمز له صوتيا بـ «ʌ»

ولكن يشذ عن هذه القاعدة كلمات حيث يلفظ «يو» كما في:

يستعمل	يوز	Use	وحدة قياس	يونِت	Unit
اتحاد	يونين	Union	يُوحّد	يونايت	Unite
بَول	يورن	Urine	وَحْدَة	يونتي	Unity
مُفيد	يوزفُل	Useful	الكون	يونفرس	Universe
إناء، وعاء	يوتِنسل	Utensil	المدينة الفاضلة	يوتوپيا	Utopia

ويرمز له صوتيا في هذه الحالة «ju».

٥ ـ ان حرف «u» يسلك سلوكا اخر عندما يأتي بعده «r» فهو يلفظ كالياء في كلمة «عَين» باللهجة العامية (الدارجة) ولكن أطول بمرتين وَيُشارُ له في علم الصوت بـ «əː»، وهو في الحقيقة يثيرُإشكالاً آخر، إذ ان حرف «r» لايلفظ ومن هنا فقد وضعنا «ـيّـ» لتطويل اللفظ ودلالة على حرف «r» المحذوف. على ان من الضروري الانتباه الى ان الامريكيين بخلاف الانكليز يلفظون



حرف «r» ويكون واضحا. وهذا احد الفروق بين اللهجة البريطانية واللهجة الامريكية. ولاعطاء القاريء صورة واضحة عن هذا الفرق فقد لَفظتُ مجموعةً كبيرةً من الكلمات باللهجتين ورسمتُ صورهما بالعلامات الصوتية، وكتبتُ المقابل بالحروف العربية حسبما اصطلحت عليه في بداية الكتاب وما سيأتي بعدئذ.

المعنى بالعربية	مقابله بالعربية	اللفظ على الطريقة الامريكية قاموس المورد	اللفظ المقابل له بالاحرف العربية	اللفظ البريطاني حسب طريقة دانيال جونس	الكلمة الانكليزية
يشعل	بيرن	b ûrn	بيَين	bə:n	burn
خصلة	كيرل	k ûrl	كيَيل	kə:l	curl
يؤذي	هيرت	h ûrt	هيَيت	hət	hurt
يترصد	ليَرك	l ûrk	ليَيك	lə:k	lurk
ستارة	پيروا	p ûr'də	پيَيدا	pə:da	purdah
سطح	سيرفس	s ûr'fis	سيَيفس	sə:fis	surface
		s ûr'j	سيَيج	sə:dʒ	surge
طبيب، جراح	سيرجن	s ûr'jən	سيَيجن	sə:dʒən	surgeon
يتفوق على	سيرپاس	s ûr'p˘as	سيَيپاس	sə:pa:s	surpass
الفائض	سيرپلس	s ûr'plus	سيَيپلس	sə:pləs	surplus
ضريبة اضافية	سيرتاكس	s ûr't˘aks	سيَيتاكس	sə:taks	surtax
التَّربينة	تيربن	t ûr'b˘in	تيَيبن	tə:bin	turbine
يدور	تيرن	t ûrn	تيَين	tə:n	turn
لفت. سلجم	تيرنپ	tûrnəp	تيَينپ	tə:nip	turnip

٦ ـ على ان احرف الـ «r» يظل يثير الاشكالات. فالانكليز لايلفظونه حين يقع في اخر الكلمة الا اذا تبعه واحد من حروف العلة «A. E. I. O. U» فنقول:

مدير: ذماستَ The Master: ðə ma:stə

مدير المدرسة The Master of the school

ذَ ماستَرْ أف ذَسكوُل ðə ma:stər ɔv ðəsku:l

اما الامريكان. فانهم يلفظونه في كل الاحوال.



ملاحظات عامة

١ ـ اذا جاء حرف «k» في كلمةٍ ما وكان الحرف الذي بعده «n» تلفظ الكلمة كما لو انها تبدأ بحرف «n» مثل:

ركبة	ني	Knee
سكين	نايف	Knife
مِقبَض	نوْب	Knob
عرف، علم	نوْ	Know
برجمة: مفصل اصل الاصبع	نَكل	Knuckle

٢ ـ اذا كان حرف «c» متبوعاً بـ «a, o, u» فانه يُلفَظُ مثل حرف «k» كما في:

فنجان، كوب	كَپ	Cup	يَستطيعُ	كان	Can
يقطعُ	كَت	Cut	قِطة	كات	Cat
أسود	بلاك	Black	يأتي	كَم	Come
يحتوي	كَنتين	Contain	ظَهْر	بَاك	Back

٣ ـ اذا كان حرف «c» متبوعا بـ «y, i, e» فانه يلفظ مثل حرف «s» كما في:

السيرك	سَيْكس	Circus	خَليّة	سَيْل	Cell
دورة	سايكل	Cycle	مِئة	سَيْنت	Cent
اسطوانة	سِلِنْدَر	Cylinder	مَدينة	سِتي	City

٤ ـ اذا جاء حرف «c» متبوعا بـ «l» فانه يلفظ مثل حرف «k» كما في:

عيادةطبيب	كلِنِك	Clinic	صَفّ	كلاس	Class
ساعةحائِط	كلوْك	Clock	صَدْمة	كلاش	Clash
قِماش	كلوْث	Cloth	نَظيف	كلين	Clean

كما انه يلفظ كحرف «k» عندما يأتي في نهاية الكلمة لاحِظْ:

اللغةالعربية	أرَبِك	Arabic	قَوس	آك	Arc



٥ ـ عندما يجتمع حرف الـ «c» مع الـ «h» فانهما يكونان صوتاً هو «ch» ويلفظ «ج» ويرمز له صوتياً بـ «tS» واليكَ بعضُ الامثلة:

شاطيء	بِيج	Beach	سِلسِلة	چين	Chain
يَصِلُ	رِيج	Reach	صدفة	چانس	Chance
جِبْن	چِيز	cheese	رَخيص	چِيب	Cheap

٦ ـ الا ان هناك كلمات تشذ عن هذه القاعدة فيلفظ الـ «ch» مثل حرف «k» واليك بعض الامثلة:

مهندس معماري	اِكتِيكت	Architect	شخصية	كارِكتَ	character
صيدلي	كِيميست	Chemist	غازالكلورين	كلورين	Chlorine
المادة الخضراء	كلورَفِل	Chlorophyll	كوليرا، هيضة	كوْلَرَ	Cholera
المسيح	كرايِست	Christ	مقياسُ الوقت	كرنومِتَ	chronometer

لاحظ ان معظم هذه الكلمات من اصل اغريقي او يوناني مباشر او من خلال اللاتينية كما في

صدى	ايكَوْ	Echo	الجوقة	كوْرس	Chorus
			عصر	ايپوْك	Epoch

٦ ـ يكون حرف «q» متبوعا دائما بحرف «u» سواء اذا جاء في اول الكلمة او وسطها وكمثال:

صوتُ البط	كواك	quack	مادةٌ سائلة	لكود	liquid
طائرالسماني	كوْيل	quail	امرأةٌ مِغناج	كوْكيْت	coquette
كَمِيّة	كوّون تتي	quantity	فذّ، فريد	يوْنيْك	unique
رصيفُ الميناء	كِي	quay	إستعلام	إن كّوايري	inquiry

لفظ الاحرف الصحيحة (الصامتة)

حرف B

هو كحرف «الباء» العربية لاحظ:

موز	بَنانَ	Banana	سَلّة	بآسكِت	Basket
مُتَحرِك	موبايل	Mobile	سيارةاجرة	كاب	Cab



غير ان حرف «b» يكون عادة صامتاً (اي غير ملفوظ) بعد الحرف «m» اذا وقعا في نفس المقطع، مثل:

يتسلق	كلايم	climb	قبر	تُوْمْ	Tomb
أخرس	دَمْ	dumb	ابهام	ثَمْ	Thumb
وَصْلُ	ـِ لِمْ	limb	خروف صغير	لام	Lamb

وهو يكون صامتا غير ملفوظ في بعض الكلمات مثل:

شَكْ	داوت	Doubt	دين	دَيْت	debt
			رقيق	سَتِل	Subtle

حرف D

١ ـ هو كالدال العربية كما في الكلمات التالية وهو الامر الاعم الغالب:

عميق	دِيپ	Deep	سدُ للمياه	دام	Dam
مأثرة	دِيد	Deed	يَرقصُ	دآنس	Dance

٢ ـ وهو يلفظ احيانا كـ «t» «ت» في الماضي واسم المفعول لبعض الافعال مثل (dream) فيكون (dreamed) ويلفظ (درِيمت) (يحلم) والفعل (learn) ليكون (learned) ويلفظ (لِيَنت).

٣ ـ ولا يلفظ في الكلمات:

منديل	هانكِ كِيْچِف	Handker-chief
وسيم	هانسَم	Handsome
جدة	گرآن ما	Grandma
الاربعاء	وَيْنزدي	Wednesday

حرف F

ان صوت حرف «f» الانكليزي هو بالضبط صوت الفاء (ف) العربي، ومن الاشكال الاخرى التي تعطي نفس الصوت هو الـ «gh» كما في:

كافٍ	إينَفْ	enough	يضحكُ	لافْ	laugh
خشن	رَفْ	rough	يسعلُ	كُوْفْ	cough



كما ان في الكلمات المشتقة من اليونانية، فان ph يعطي نفس صوت الفاء، لاحظ:

صورةفوتوغرافية	فوتو	photo	شبح	فانتم	phantom
الفوسفات	فوس فَيْت	phosphate	صيدلية	فارمسي	pharmacy
فلسفة	فِلوْسَفِ	philosophy	تلفون	فون	phone
رسم بياني	گراف	graph	فيل	ايْلفنت	elephant

حرف G

ان لهذا الحرف ثلاثة اصوات:

١ ـ صوت قاسي «Hard» كما في الكلمات التالية:

أخضر	گرين	Green	يذهب	گو	Go
مجموعة	گروپ	Group	بيضة	اَيْگ	Egg
بندقية	گَن	Gun	وزة	گوُس	Goose

لاحظ ان هذا الحرف يكون صلباً قاسياً عندما:

أ ـ يقع في آخر الكلمة مثل:

يَرجو	بيْك	Beg	دَواء	دْرَگ	Drug

ب ـ يقع قبل u, o,a او حرفا صحيحا في نفس المقطع مثل

حقيقة	باگ	Bag	كلب	دوْگ	Dog
شمعةقدح	پلگ	Plug			

ج ـ يكون اصله مشكوكا فيه مثل كلمة: سَبْخ بوْگي Boggy

د ـ يكون اصله جرمانيا ويأتي بعده حرف i,e مثل:

ينال	گَيت	Get	يعطي	گِف	Give

٢ ـ صوت رقيق كحرف الـ ج العربي، في الاحوال التالية:

١ ـ في الكلمات المقتبسة عادة من اللاتينية او من مشتقات الرومانسية حين يقع قبل الحروف (y, i, e مثل:)



جوهر	جيْم	Gem	غَجري	جيْبسي	Gypsy
ماكنة	إِنجن	Engine	جِبْس	جيْبسم	Gypsum
عام	جيْنرل	General	رياضة الجمناستك	جِمْناسْتِكس	Gumnastics

ب ـ حين يقع في نهاية الكلمة في الصور التالية -dge, -ge :

قفص	كَيْج	cage	صفحة	پَيْج	page
عمر	أيْج	age	سلسلة	رَيْنج	range
قاضي	جَج	juge	غضب	رَيْج	rage

٣ ـ يلفظ كـ «ژ» في الكلمات المقتبسة من اللغة الفرنسية ويشار اليه في هذه الحالة بـ «zh» ويرمز له صوتيا «ʒ» وهو يشابه صوت حرف «ج» الذي يلفظه اللبنانيون والسوريون فيقول بدل «جمال» «ژمال» اي حرف «الزاء» وفوق ثلاث نقاط.

٤ ـ لايلفظ حرف «g» اذا جاء بعد حرف «n» او «m» كما في الامثلة التالية:

بعوضة صغيرة جدا	نات	gnat	الحجاب الحاجز	داي فرام	diaphragm
يقضمُ يقرضُ	نوْوْ	gnaw	علامة، يوقّع	سَايِن	sign

GH

عند ورود حرف «H» بعد حرف الـ «G» يعطي للاخير عدة اصوات:

١ ـ يكون قاسيا (Hard) كما في «Go» گو كما في الكلمات التالية:

بغداد	بگداد	Baghdad	مَذعورمَشدوه	اگاست	Aghast
دهن نباتي	گي	Ghee	شَبْح. طَيف	گوْست	Ghost

٢ ـ يكون صامتاً كما في الكلمات التالية:

اشترىٰ	بُوْت	Bought	مُرتَفِع	هاي	High
بَحَثَ عن	سُوْت	Sought	لَيل	نايت	Night
عَلَّمَ	تُوْت	Taught	مَسَكَ، قَبَضَ	كوْت	Caught

٣ ـ يلفظ مثل الـ «فاء» العربية كما في:

يضْحَكُ	لاف	laugh	خَشِن	رَفْ	rough



H

١ ـ ان لحرف «H» صوت مهموس وذلك لانه يلفظ بواسطة صوت تنفسي لاحظ الكلمات التالية وهو يشابه حرف الـ «هاء» العربية:

المعنى	اللفظ	الكلمة	المعنى	اللفظ	الكلمة
حرارة	هِيت	Heat	نِصْف	هاف	Half
تَلّ	هِل	Hill	قبعة	هات	Hat
مَسكَن	هاوس	House	يَدٌ	هاند	Hand

٢ ـ انه صامت في بعض الكلمات ذات الاصل الفرنسي التي دخلت الانكليزية مثل:

المعنى	اللفظ	الكلمة	المعنى	اللفظ	الكلمة
مخلص، شريف	اوْنست	Honest	شرف	اوْن(ر)	Honour
ساعة	أَوَر(ر)	Hour			

J

ان حرف «j» يحمل صوت الـ «الجيم» العربية ويرمز له في علم الصوت بـ «dʒ»:

المعنى	اللفظ	الكلمة	المعنى	اللفظ	الكلمة
نكتة	جَوْك	Joke	مُربى الفاكهة	جَام	Jam
ابتهاج	جوْي	Joy	موسيقى الجاز	جَاز	Jazz
يقفز	جَمْب	Jump	وَظيفة،عَمَلٌ	جوْب	Job

حرف K

يحمل حرف «k» صوت حرف «الكاف» بالعربية كما في الكلمات التالية:

المعنى	اللفظ	الكلمة	المعنى	اللفظ	الكلمة
يَقتلُ	كِل	Kill	يَحفظُ	كِيب	Keep
مَلِكٌ	كِنگ	King	مِفتاح	كِي	Key
طيارةورقية	كايت	Kite	طِفلٌ	كِد	Kid

اذا جاء حرف «n» بعد الـ «k» فان الحرف (k) لايلفظ واليك امثلة على ذلك:

المعنى	اللفظ	الكلمة	المعنى	اللفظ	الكلمة
يحبك(يحوك)	نِت	Knit	ركبة	ني	Knee
يقرع	نَوك	Knock	سكينة	نَايف	Knife
يعرف	نَوْ	Know	فارس	نَايت	Knight



حرف L

هو كاللام العربية «ل» في كلمة بلبل. وكما في الكلمات الاتية:

يحب	لايك	Like	بحيرة	ليك	Lake
يعشق	كف	Love	اخير	لاست	Last
مخلص	لويل	Loyal	جفن العين	لد	Lid

حرف M

لحرف الـ «M» نفس صوت الميم «م» العربي واليك بعض الامثلة:

قائمة الطعام	مينيو	Menu	رَجُلٌ	مَان	Man
حَليب	مِيلك	Milk	خريطة	مَاب	Map
جَبَلٌ	مَاونت	Mount	لَحم	مِيتْ	Meat

حرف N

لحرف الـ «N» نفس صوت النون (ن) العربي، واليك بعض الامثلة:

الظهيرة	نُون	Noon	إسم	نَيم	Name
رواية	نُوفُل	Novel	عنق	نَيك	Neck
راهبة	نَن	Nun	أنف	نوْز	Nose

وحين يأتي الـ «N» في اخر الكلمة بعد الـ «M» فأنه يكون صامتا لايلفظ وذلك في الكلمات التالية:

لَعَنَ	دام	damn	وَقور	سولم	Solemn
ترتيلةترنيمة	هَيْم	hymn	أدانَ. شجب. لاكنديم		Condemn
			عمود	كوْلم	Column

حرف P

١ ـ انه حرف يصدر عن الشفتين ويستعمل عندنا في الكلمات العامية بدلا من الباء او «B»:



باچة (الاكلة الشعبية المعروفة)، پاتري (النضيدة او البطارية) پنچر (اصلها من الكلمة الانكليزية «puncture» اي ثقب في انبوب اطار السيارة پاريس (عاصمة فرنسا).

٢ ـ ان حرف الـ «p» يكون صامتا في كلمات كثيرة مثل:

رِسيت Receipt رازبَري Raspberry فيلق كوْز Corps كب Cupboard

كما انه لايلفظ في بعض المشتقات الاغريقية (اليونانية) مثل:

ترنيمة	سام	Psalm	هوائي. غازي	نيوماتك	Pneumatic
كتاب المزامير	سولتَ	Psalter	ذاتُ الرِئة	نيومونيا	Pneumonia
زَائِف. كاذِب	سيودوْ	Pseudo	نَفْسٌ. رُوح	سايك	Psyche
الزاحِف المجنَّح	تيروداكتِل	Pterodactyl			

حرف Q

ان حرف «Q» يكون دائما متبوعا بالحرف «U» وهو يعطي الصوت «كوّ» في الكلمات الانكليزية الصرفة والاصلية مثل:

سريع كْوِك Quick

وكذلك في الكلمات المستعارة من اللغات الاخرى لاحظ:

تماما، كوايْتْ Quite

وأرجو ان تتذكر ان هناك كلمة اخرى مشابهة للكلمة اعلاه وتثير الكثير من الارباك اذ تختلف تماما في المعنى عن سابقاتها وهي

هُدوء، سُكون كوايَت Quiet

اما المقطع النهائي que - فان صوته هو صوت الكاف العربي

فَذّ، فَريد يونيك Unique

كما ان الـ «Q» يلفظ كالكاف ايضا لاحظ:

مادة مُسكرة لِكَر Liquor

مادة سائِلة لِكْوِد Liquid

حرف R

ان حرف «R» الانكليزي يشابه «الراء» العربية في غالب الاحيان واعمها. غير ان هناك مشكلة تتعلق بلفظه او عدم لفظه وقد بينت ذلك في موضع اخر من هذا الكتاب وضربت امثلة



على ذلك، واعتقد ان ذلك يفي بالموضوع، ويستطيع القارىء الكريم الرجوع الى ذلك في الصفحات السابقة، واليك بعض الكلمات التي تبين لفظ حرف «R»:

أحمر	رَيْد	Red	الراديو	رَيْديو	Radio
وردة	روز	Rose	مطر	رَيْن	Rain
ملكي. فخم	رويَل	Royal	جُرذ	رات	Rat

حرف S

يلفظ حرف «S» باربعة اصوات هي:

١ ـ «س» مثل السين العربية وذلك اذا وقع في اول الكلمة، كما في الامثلة التالية:

بذرة	سيد	Seed	كيس	ساك	Sack
ستة	سِكس	Six	حزين	ساد	Sad
وَلَدٌ	سَن	Son	رَملٌ	ساند	Sand

٢ ـ «ز» مثل «الزاي» العربية وذلك اذا وقع في مقطع غير مشدد مثل:

كتاب ماري مَيْرز بُك Mary's book

وُرُود رَوْزز Roses

كذلك يُلفظ «ز» حين يقع بين حرفي علة مثل:

يَرفضُ	رِفيوز	Refuse	وَضعٌ مُتكلّف	پوْز	Pose
يفقدُ	لُوز	Lose	إيجابي، مُؤكّد	پوْزتِف	Positive
أنفٌ	نوْز	Nose	ضَوْضاء	نُويز	Noise

وهو يلفظ «ز» ايضا في الكلمات التي هي عادة غير مشددة

يملكُ هاز has

كان واز was

يكون إز is

ويلفظ الـ «s» «زاياً» عربية اذا وقع بين حرفين صامتين مثل:

سهل إيزي easy

نَباتٌ مُزهِرٌ پانزي pansy

يُلاحظ. يُراقِب اوبزيرْف observe



كما انه يلفظ «ز» حين يكون للاسم والفعل نفس التهجئة فيلفظ الفعل «ز» والاسم «س».
يظلم، يسيء من ابيوز abuse فعل
اساءة استعمال او معاملة ابيوس Abuse اسم
يغلق كلوز Close فعل
مغلق كلوس close اسم
ان الـ s او es اللتين تقعان في نهاية الكلمة عند جمع الاسماء مثل:

شجيرة	بُشْ	bushمفرد	سَفينة	شِب	shipمفرد
شجيرات	بُشِز	bushesجمع	سفن	شِپس	shipsجمع

او في حالة التملك:
كتاب جورج جورجز بُك George's book

خارطة جاك جَاكس مَاپ Jack's Map
او في حالة الفعل اذا كان مضارعاً وكان الفاعل شخصاً ثالثاً مفرداً سواءً اكان ضميراً او اسماً
مثل:
(هو) يأكلُ هي ايتس He eats
يذهبُ عليٌ علي گوز Ali goes
فانها تُلفَظُ وفق الضوابط التالية:
١ ـ يُلفظ حرف الـ s بصوت (از) (iz, əz) اذا انتهت الكلمة بصوت صافِرٍ وهي:
CH, SH, S, Z, ZH, j

واليك امثلة على ذلك:

شاطيء	بِيچ	Beach	مفرد
شواطيء	بِيچز	Beaches	جمع
سمك	فِش	Fish	مفرد
اسماك	فِشز	Fishes	جمع
باص	بَس	Bus	مفرد
باصات	بَسِيز	Buses	جمع
حجم	سايِز	size	مفرد
احجام	سايزز	sizes	جمع
ثور	اوْكس	Ox	مفرد
ثيران	اوكسِن	Oxen	جمع
صفحة	پَيْج	Page	مفرد
صفحات	پَيْجز	Pages	جمع

ب ـ يُلفظ حرف الـ s مثل صوت (س) السين العربية اذا كانت الكلمة تنتهي بحرف صامت (أيْ لايلفظ من الحنجرة) مثل الحروف التالية: (ث) K, P, T, F, TH,



كتاب	بُك	book	مفرد
كتب	بُكس	books	جمع
كوب، فنجان	كَپ	cup	مفرد
اكواب	كَپس	cups	جمع
قبعة	هات	hat	مفرد
قبعات	هاتس	hats	جمع
عقيدة	بليف	belief	مفرد
عقائد	بليفز	beliefs	جمع
شهر	مُنث	month	مفرد
اشهر	منثس	months	جمع

ج ـ اما في غير الحالات اعلاه فان الـ s يلفظ (z) اي زايا عربيا.
لاحظ ان هذه الاصوات تسمى مدوية وهي التي تشترك الحنجرة في صنعها:
(ذ) Z, TH، ج G، (گ) .G .V .D .B .R .O .N .M .L (ژ) ZH

ضلع	رِب	rib	مفرد
اضلاع	رِبز	ribs	جمع
شجرة	تري	tree	مفرد
اشجار	تريز	trees	جمع
سطر	لاين	line	مفرد
سطور	لاينز	lines	جمع
حياة	لايف	life	مفرد
حيوات	لايفز	lives	جمع
ولد	بَوْي	boy	مفرد
اولاد	بَوْيز	boys	جمع

الصوت (SH)

انه رمز لصوت الشين (ش) العربي وان هذا الرمز المركب لايتكون من اندماج صوت (s) (إيس) مع (H) (ايْج) بل هو مجرد رمز صوتي.
هنلك عدة تشكيلات نحصل منها على صوت الشين (SH)منها:

ضمير، وجدان	كوْنشنس	conscience	ماكنة	مَشِين	machine
خاص	سپيشل	special	ثريا(نجفة كبيرة)	شانْدِلِيَر	chandelier
قلِق	إنكشَس	anxious	نوع من الصخر	شِسْت	schist
قارة آسيا	آيشَ	Asia	مسألة، قضية	إشو	issue



عندما يتواجد الحرفان h, s في مقطعين منفصلين يكون لكل واحد منهما صوتة الخاص به كما في كلمة (sheep's head) (ʃi:ps.hed)(شيپس هيْد.)رأس خروف

الحرف (T)

كما في (Tie) [تاي. رِبَاط] يُشبِهُ صوت التاء العربي في (تِين)·ان الـ (t) صامت في الكلمات التالية:

Mortgage, Matthew, soften, castle, listen, chasten, hautboy

كما يكون عادة غير ملفوظ في تركيبات صوتية مثل: Sit down, must go

خصوصا حينما يقع بين حرفين صحيحين (ساكنين).

وكذلك فانه يلفظ بشكل ضعيف جدا في كلمة (against) التي كانت اصلا تكتب (agains)

وكذلك كلمة (amongst) التي كانت سابقا (amongs)، وينطبق ذلك على (midst), (pennant).

الصوت (TH)

وهذا التركيب له صوتان هما (ث) و (ذ) العربيان:

١) الثاء وذلك في الكلمات التالية على سبيل المثال:

رفيع ثِنْ thin

ثلاثة ثْرِي three

سَنّ تُوث tooth

وهذا صوتٌ غير مدوٍ

٢) الذال (ذ) وذلك في الكلمات التالية على سبيل المثال:

وقتئذٍ، ثم ذين! then

هذا ذِسْ this

ذلك ذَات that

وهذا صوتٌ مدوٍ (صائت).

ان التركيب (th) الذي يأتي في نهاية الكلمة يكون عادة غير مدوٍ اي يُلفَظ (ث) غير انه يَشِذُّ عن هذه القاعدة في الكلمات الاتية:

ناعم، أملس	سمُوذ	Smooth	مع	وِذ	with
كشك	بُوذ	booth	تشدق في الكلام	مَاوْذ	Mouth
أورث	بِكوَيذ	bequeth			

والواقع فان (th) حين تأتي في نهاية الكلمة فانها تكون ملحقة بـ (e) اي انها تكون (the) وتلفظ حينذاك (ذ) اي انها تكون صائتة (مُدوِّية) لاحظ:

رشيق	لايذ	lithe	تنفس	بْرِيذ	breathe
استحم	بَيذ	bathe	اداة التعريف	ذي، ذَ	the
تلوى من الالم	رايذ	writhe			



حرف (V)

ويطلق عليه اسم (ڤي)، وهذا الصوت لانظير له في اللغة العربية، الا انه يكتب بـ «فاء» فوقها ثلاث نقاط. وامثلة عليه:

(الفيتو) حق النقض	ڤيتو	Veto	شاحنة صغيرة	ڤان	Van
شريط تسجيل تلفزيوني	ڤديو ـ تيب	Video-tape	واسع	ڤاست	vast
منزل ريفي تحيط بـه الحدائق	ڤيلا	Villa	قطيفة، مخمل	ڤَيلڤِت	velvet

حرف (W)

ويطلق عليه (يسمى) (دَبليو) ويلفظ كالواو العربية المنبورة او المشدودة كما في كلمة «ولد» وكما في الكلمات التالية:

ريح وِند Wind مرتان توايس twice نحن وِي we

ويمكننا الحصول على نفس الصوت من تهجات اخرى مثل: الـ (u) في كلمة persuade پَرْسْوَيد أقنعَ، و الـ (o) في memoirs مِيمْوَارز مُذَكرات.

ان هذا الصوت اي (w) يعتبر شبه حرف علة (semi-vowel).

(w): الحرف الصحيح:

ويقع قبل حروف العلة (a,e,i,o,u)، الا انه يكون صامتا (غير ملفوظ عندما يقع قبل الـ «R,r» لاحظ الكلمات التالية:

نَتَشَ	رَيست	wrest	لَفَّ، غَلّفَ	راپ	wrap
مِعْصَم	رِيست	wrist	خَنَقَ، غَيظ	راث	wrath
كَتَبَ	رايت	write	حُطام سفينة	رَيك	wreck

وهو يأتي كثيرا في نهاية الكلمات، لاحظ كأمثلة:

واطيء	لَوّ	low	صَرّح	اڤاوْ	avow
حش العشب	مَوّ	mow	توهج	گلوْ	glow
ارا، اطلعه على	شَوّ	show	كيف	هاوّ	how
ثلج	سنوّ	snow	عرف، علم	نُوّ	know

حرف X

ان لحرف الـ «X» خمسة اصوات في اللغة الانكليزية:

١ ـ (ks) (كس) كما في كلمة box بوكس صندوق، exclaim ايكسكليْم صاح، صرخ excuse اكس كيوز عذر، exercise ايكس رسايز تمرين



٢ ـ (gz) (گز) كما في الكلمات التالية

عرض اگزيت exhibit
امتحن اگزامن examine
مثال اگزامپل example
مضبوط ايگزكت exact
وجد ايگزست exist
نفي، ابعاد ايكزايل exile

٣ ـ (ksh) (كش) كما في الكلمات التالية:

ترفٌ، رَفاهية لَكشَرِ luxury قَلِقٌ انكشس anxious
٤ ـ (gzh) (گژ) كما في كلمة
فاخِر مُترَف لگژيْريس luxurious
٥ ـ (z) (ز) كما في كلمة
آلة موسيقية زايلفون xulophone
كُرهٌ مَرضي للاجانب زين فوبي xenophobia

حرف (Y)

ان حرف الـ «y» الصحيح صوت يشابه الياء كما في كلمة [yes يَس نَعم] وله ثلاثة اصوات كحرف علة:

١ ـ (ai) (آي) كما في:
طارَ فلاي fly سماء سكاي sky
٢ ـ (i) إ= . . . . ـِ . . . (الكسرة العربية بالضبط): كما فيالوشق (حيوان) لنكس lynx شعر غنائي لرك lyric
٣ ـ (əː) (يَيـ) مع تدوير الشفاه قليلا كما في
الاس: نبات عطري ميّتل myrtle صمغ المر ميّ myrrh

حرف Z

ان لحرف الـ «z» (زيد) صوت الزاي العربي (ز) لاحظ الكلمات التالية:

برج. فلك	زودياك	zodiac	حماس	زيل	zeal
منطقة	زوْن	zone	حماروحشي	زيبر	zebra
حديقةحيوان	زو	zoo	خارصين. زنك	زنك	zinc



رموز علم الصوت الانكليزي

PHONETIC SYMBOLS

١ ـ اصوات حروف العلة

1 - Vowels

التسلسل	الرمز الصوتي	مقابله بالعربية	مثال	الشرح التوضيحي
1	i	إِ..ـِ......	سِكْس (six[siks]	كسرة عربية
2	i:	يـ.ي	سي see, sea[si:]	ياء عربية
3	a	ا	باد bad [bad]	الف عربية ملفوظة بفم شِبه مُغْلَق
4	a:	آ	فآست fast[fa:st]	الف عربية ملفوظة بفمٍ مَفتوح ومن اعماقه
5	o	وْ (مغلق)	هَوْت hot[hot]	كالواو في كلمة (جَوْن) او كلمة (لَوْن)
6	o:	وْوْ	كَوْوْت caught[ko:t]	كالواو في كلمة (جَوْن) ولكن اطول بمرتين
7	e	يْـ . يْ	تَيْن ten[ten]	كالياء في كلمة (عَين)
8	ə:	يّـ	فيّست first[fə:st]	كالياء في كلمة (عَين) العامية ولكن اطول بمرتين
9	u	أُ.ـُـ.وْ. ءُ	تُك took[tuk]	همزة ضمة (مضمومة) عربية كما في كلمة أُم
10	u:	و (كما في طُول)	بُوت boot[bu:t]	واو عربية كما في كلمة (ثُوم)
11	ə	أَ(فتحة مكسورة)	سِسْتَ sister[ˊsistə]	فتحة مكسورة كما في كلمة (أَبي)
12	ʌ	..^..او..ـَ. فتحة حلقية	شَــن أوسَــن son,sun[s^n]	فتحة من اعماق الفم كما في كلمة (أَمَرَ)



٢ ـ الاصوات المركبة من حرفي علة

2 - Diphthongs

1	ei	أَي	eight[eit] أَيت	فتحة+ي كما في كلمة (أَين)
2	ou	وْوْ	know, no[nou] مُوْوْ	وْ+وْ
3	ai	آي	mine[main] مآين	آ+ي كما في كلمة (آيِب)
4	au	آو	cow[kau] كآو	ا+و كما في كلمتي (صَحراوي) و (عزاوي)
5	oi	أوْي=وْي	toy[toi] توْي	وْ+ي كما في كلمة (كوْيل) و (بوْيِ)
6	iə	إي	here,hear[hiə] هِيَة	كسرة+ياء مفتوحة كما في كلمة (هِيَ)
7	eə	إيَ=يَي=يَ	pear,pair [peə] پَيَ	يَ+فتحة=يَ
8	uə	أو	you're[juə] يُو	ضمة+فتحة كما في كلمة (هُوَ)

٣ ـ رموز اصوات الحروف الساكنة

3 - Consonants

1	p	پ	map(map] ماپ	ليس له مقابل باللغة العربية، لاحظ (پنچر) العامية
2	b	ب	table[teibl] تَيبِل	الباء كما في كلمة (باب)
3	t	ت	take[teik] تَيك	التاء كما في كلمة (تين)
	d	د	dog[dog] دوْك	الدال كما في كلمة (دار)
5	k	ك	book[buk] بُك	الكاف كما في كلمة (كامل)
6	g	گ	go[gou] گوْوْ	ليس لها مقابل باللغة العربية، لاحظ (انگلترا) العامية
7	tʃ	چ	match[matʃ] ماچ	ليس له مقابل باللغة العربية، لاحظ (چيرچل)
8	dʒ	ج	page[peidʒ] پَيج	الجيم كما في كلمة (جميل)
9	m	م	mother[mʌðə] مَذَ	الميم كما في كلمة (موسى)
10	n	ن	nine[nain] نآين	النون كما في كلمة (نور)
11	ŋ	نگ	sing[siŋ] سِنگ	ليس له مقابل في اللغة العربية، لاحظ (رنگ) العامية
12	f	ف	half[ha:f] هآف	الفاء كما في كلمة (فاضل)
13	v	ڤ	have[hav] هاڤ	ليس له مقابل في اللغة العربية، لاحظ (ڤولڤو) و (ڤولگا)
14	θ	ث	thin[θin] ثِن	الثاء كما في كلمة (ثاني)
15	ð	ذ	this(ðis) ذِس	الذال كما في كلمة (ذلك)
16	s	س	six[siks] سِكس	السين كما في كلمة (سالم)
17	z	ز	rose[rouz] رووْز	الزاي كما في كلمة (زكي)
18	ʃ	ش	shall[ʃal] شَل	الشين كما في كلمة (شباب)
19	ʒ	ژ	vision[viʒn] ڤِژن	ليس له مقابل في اللغة العربية، ولكنه يشابه الصوت الذي تسمعه من الجيم السورية في كلمة (جميل)
20	r	ر	run[rʌn] رَن	الراء كما في كلمة (رحيم)
21	h	هـ	hand[hand] هاند	الهاء كما في كلمة (هاتف)
22	l	ل	look[luk] لُك	اللام كما في كلمة (لبلاب)
23	j	ي	yes[jes] يَيس	الياء كما في كلمة (يَسبح)
24	w	و	when[wen] وَيَن	الواو كما في كلمة (وَديع)



الصور الصوتية المتنوعة لحروف العلة

كيفيه تكونه من الاحرف المختلفه — الرمز الصوتي

[i:]	e	ee	ea	ie	ei
ي	he هي she شي we وّي	green گرين tree تري keep كِيب	read ريد speak سپيك teach تيج	field فيلد chief چيف thief ثيف	receive رسيف perceive برسيف conceive كنسيف

[a:]	a+r	a+ss	a+st	a+sk	a+sp	a+lf	a+lm	a+nt	ea+r
	كآ car فام farm داك dark	كلاس class پاس pass كراس grass	كاست cast ماست mast پاست past	آسك ask باسك bask تاسك task	گراسپ grasp گلاسپ clasp گاسپ gasp	هاف half كاف calf	كام calm پام palm	پلانت plant كانت can't	هات heart هاث hearth

[o:]	otr	a+ll	au	aw	ough	ough	wa+r
وْز	شوْوت short هوْوس horse سوْوت sort	أوْوْل all كوْوْل call فوْوْل fall	سوْوْس sauce أوْوتم autumn كوْوْز cause	دروْوْ draw كلوْوْ claw سوْوْ saw	توْوت taught كوْوت caught دوْوت daughter	ثوْوت thought بروْوت brought فوْوت fought	وْوْو wart وْوْوم warm وْوْود ward

[u:]	o	oo	ou
و	do دو who هو move موف	spoon سپون too تو fool فول	soup سوپ group گروپ



[ə:]	i+r	e+r	u+r	ea+r
يّـ	shirt شيّت dirt ديّت birth بيّث	berth بيّث her هيّ fertile فيّتايل	fur فيّ turn تيّن burn بيّن	learn ليّن earn آيّن early آيّلي

^	u	o	ou	oo
فتحة . . . . من اعماق الفم كما في الحرف الاول من كلمة «الله»	but بَت gun گَن	son سَن love لَڤ must مَست	young يَنك trouble ترَبل some سَم	blood بلَد flood فلَد country كَنتري

[au]	ou	ow
آو	found فاوْند round راوْند count كاوْنت	how هاوْ now ناوْ down داوْن

[ou]	o	oa	ow	o+ll,ld
أو	phone فَون tone تَون stone ستَون	boat بَوت moan مَون road رَود	know نَو slow سلَو flow فلَو	roll رَوْل bold بَوْلد cold كولد

[oi]	oi	oy
أوي	boil بوْيل coin كوْين join جوْين	boy بوْي toy توْي enjoy إنجوْي



الرمز الصوتي — كيفية تكونه من الاحرف المختلفة

[ai]	i	y	igh	i+gn	i+ld	i+nd
آي	nice نايس	sky سكاي	high هاي	sign ساين	child چايلد	mind مايند
	write رايت	fly فلاي	light لايت	conign كنساين	wild وايلد	kind كايند
	kite كايت	my ماي	right رايت	resign رزاين	mild مايلد	blind بلايند

[ei]	a	ai	ay	ey	eigh
ئي=أي	take تيك	rain رين	day دي	they ذي	eight أيت
	sake سيك	plain پلين	say سي	grey گري	freight فريت
	lame ليم	pain پين	may مي		neighbour نيب

[iə]	e + re	ea + r
إي	here هيَ	ear إيَ
	mere ميَ	hear هيَ
		fear فيَ

[eə]	a+re	e+re
يَ	care كيَ	there ذيَ
	dare ديَ	where ويَ
	fare فيَ	

[uə]	oo+r	our
أوَ	poor پوَ	tour توَ



الاصوات المتنوعة لحروف العلة

الاصوات التي يكونها

حرف العلة

Aa	[ei]	[a]	[a:]	[o:]	[o]	[ə]
ئي = أي	make مِيك plate پلِيت same سِيم	cat كات bag باگ catch كاچ	farm فام past پاست grass گراس	tall توول salt سوولت walk ووُوك	watch ووچ wach ووش what ووت	about أباوت around أراوند aback أباك

Ee	[i:]	[i]	[ə:]	[iə]	[a:]
إي = يـ	he هي meet ميت	begin بِگِن behind بِهايند	her هي berth بيث	mere مي here هي	clerk كلاك sergeant ساجنت

Ii	[ai]	[i]	[i:]	[ə:]
آي	fine آي bind بايند sign ساين	is إز pick پِك ink إنك	machine مشين ravine رڤين	fir فر bird بيد

Oo	[ou]	[o]	[u:]	[ʌ]	[o:]
أو	bone بَون home هَوم	not نوت got گوت	do دو who هو	son سَن come كَم	more موو store ستوو

Uu	[ju]	[ʌ]	[u]
يو	tune تيون fume فيوم mute ميوت	cut كَت fuss فَس plum پلَم	put پُت pull پُل ful فُل





القسم الثاني

مراجعة لقواعد اللغة الانكليزية





قواعد اللغة الانكليزية الاساسية

لايتسع، عزيزنا القاريء، هذا الكتاب لاستيعاب قواعد اللغة الانكليزية، كما انه لم يؤلف اساساً لهذا الغرض. وعليه فاننا نحاول في هذه العجالة مراجعة قواعد اللغة الانكليزية وذكر الاساسي منها. وقد اوردنا من الامثلة مايكفي، الا اننا تحاشينا وضع تمرينات لكل جزء لاعتقادنا ان هناك كتباً مخصصة لمثل هذا الغرض لمن يريد التوسع، ان ماوضعناه نصب اعيننا هو اعطاء فكرة واضحة ـ للقاريء العزيز ـ عن قواعد اللغة الانكليزية التي تختلف اختلافا بينا عن قواعد لغتنا العربية.

كلمة واحدة نقولها ـ لقارئنا الكريم ـ هي ان تصبر ولاتضجر، فتعلم لغة جديدة يحتاج الى عزيمة وارادة واناة وطول بال. ولاتنسى ان التكرار يفتح مغاليق الذهن، فاذا لم تستوعب من المرة الاولى او الثانية فهذا طبيعي. فحاول وكرر المحاولة حتى تجد اللغة طبقة لينة على لسانك وتجد انها قد دخلت ذهنك واستقرت فيه، واصبحت جزءا من شخصيتك.

انني اسوق هذه الملاحظات عن تجربة مررت بها، وفي وقت لم تكن فيه وسائل الاتصال او الاعلام متاحة كما في الوقت الحاضر. واعتقد ان القاريء العزيز اذا ماصمم فانه سيصل الى فهمه للغة اسرع جدا مما وصلت انا اليه قبل ثلاثين عاما.

ان الكثيرين، يتصورون اللغة الانكليزية قواعد بالدرجة الاولى، غير ان ذلك نصف الحقيقة، فحتى لو اتقنت القواعد كلها فلن تفيدك الا في النجاح في الامتحان مثلا، اما كلغة في المخاطبة. اللغة في التخاطب، وفهم القواعد وسيلة للتعبير الصحيح عن ذاتك، وافهام المخاطب قصدك.

اننا نرجو ان تنطلق من هذه الحقيقة في مراجعة القواعد الاساسية لفهمها والتمكن بعد ذلك من تكوين جمل صحيحة تعبر عن مقصدك.

فلنبدأ معا الخطوة الاولى.



دأب واضعو كتب اللغة الانكليزية على دراسة القواعد بِدءاً من تقسيم الكلام الى وحدات ثم التحدث عن هذه الوحدة او القسم بالتفصيل ولا اريد ان اشذ عن ذلك.
وعليه فان اقسام الكلام هي :-

A. Verbs — أ ـ الافعال
B. Nouns — ب ـ الاسماء
C. Articles a/an/the — ج ـ الادوات
D. Prepositions — د ـ حروف الجر
E. Adjectives — هـ ـ الصفات
F. Adverbs — و ـ الظروف
G. Pronouns — ز ـ الضمائر
H. Question-words — ح ـ ادوات الاستفهام
(who, whom, whose, what, which)

وسنعالج، تحت كل باب من هذه الابواب، الامور المتعلقة بها، مع اعطاء امثلة وافية وشرح كاف. وحيث ان الامثلة بسيطة فاننا لن نترجمها الى العربية كاملة الا حيث يلزم الامر، ونرى فيه ضرورة لفهم المثال.
وعلى اي حال فهناك قاموس للرجوع اليه اذا اغلق المعنى امام القاريء.

A. VERBS　　　　أ ـ الافعال

A.1. Basic forms　　　　أ ـ (١) الصيغ الاساسية

تتخذ جميع الافعال الصيغ الاربع التالية

الفعل	مصدر Infinitive	ماضي بسيط simple	اسم المفعول past participle	اسم الفاعل Persent participle	
قياسي Regular	walk	walked	walked	walking	يمشي
	smoke	smoked	smoked	smoking	يدخن
لاقياسي (شاذ) Irregular	write	wrote	written	writing	يكتب
	think	thought	thought	thinking	يفكر



كيف تكون الماضي البسيط، واسم المفعول؟

الافعال القياسية:

اضف (ed) الى المصدر، او (d) فقط عندما ينتهي المصدر بـ (e).

الافعال اللاقياسية (الشاذة):

تجد في نهاية القاموس الملحق، بهذا الكتاب قائمة بالافعال اللاقياسية. لاحظ ان الماضي البسيط غالبا مايشابه اسم المفعول، ولذلك من المفيد حفظ هذه الافعال على شكل مجاميع متشابهة. لاحظ مثلا:

sell	sold	sold	يبيع	bring	brought	brought	يجلب
tell	told	told	يروي، يقص	buy	bought	bought	يشتري
sing	sang	sung	يغني	lean	leant	leant	يميل، يتكيء
begin	began	begun	يبدأ	leap	leapt	leapt	يقفز، يثب

كيف تكون اسم الفاعل؟

الافعال القياسية، واللاقياسية:

اضف (ing) الى المصدر، مع مراعاة النقاط التالية:

١. عندما ينتهي المصدر بالحرف (e)، فان هذا الحرف يحذف في اسم الفاعل:

smoke	smoking	يدخن	love	Loving	يحب
live	living	يعيش	give	giving	يعطي
drive	driving	يسوق	take	taking	يأخذ

٢. عندما ينتهي المصدر باحرف ثابتة مثل P, n, m, b, t, فان الحرف الاخير يضاعف عادة، لاحظ:

hit	hitting	يضرب	shut	shutting	يغلق
rub	rubbing	يحك	swim	swimming	يسبح
quit	quitting	يهجر	begin	beginning	يبدأ



كما ارجو ان تلاحظ: الافعال الشاذة التالية حيث لم يضاعف الحرف الاخير

يساعد	helping	help
يحفظ	keeping	keep
يأكل	eating	eat

اما هذه الافعال فقد سارت على نفس القاعدة عند اضافة (ed) اليها:

يخطط	planned	plan	يحك	rubbed	rub
يسطوعلى	robbed	rob	يوقف	stopped	stop
يسقط	dropped	drop	يرجو	begged	beg

وبهذا الصدد ارجو ان تلاحظ ان بعض الافعال تنتمي في حالة المصدر بالحرف (y) وعند اضافة (ed) اليها لتكون صيغة (الماضي البسيط) فان الحرف (y) يقلب الى (i)، وبعبارة اخرى يمكن القول اننا نحذف الـ (y) ونضيف (ied) اذا كان الحرف (y) مسبوقا بحرف صحيح:

	اسم المفعول	ماضي بسيط	المصدر
ينقل	carried	carried	carry
ينسخ	copied	copied	copy
يدرس	studied	studied	study
يقترح	implied	implied	imply
يوضح	clarified	clarified	clarify
يجفف	dried	dried	dry
يقلي	fried	fried	fry
يصرخ	cried	cried	cry
يحتل	occupied	occupied	occupy
يبسط	simplified	simplified	simplify

ملاحظة:

على انه ينبغي ملاحظة انه اذا انتهى الفعل بالحرف (y) وسبقته احد حروف العلة u، o، i، e، a فعندما نضيف (ed) الى نهايته، فان الحرف (y) لايتغير: لاحظ الامثلة التالية:

يزعج ، يكدر	annoyed	annoyed	annoy
يطيع	obeyed	obeyed	obey
يلعب	played	played	play
يبقى	stayed	stayed	stay



A.2 The verbs HAVE, BE and DO

أ ـ ٢ الأفعال المساعدة

1 - HAVE

١ ـ فعل التملك Have

(i) Forms

(أ) الصيغ

١ ـ المضارع	٢ ـ النفي	٣ ـ الاستفهام	٤ ـ الماضي البسيط	ترجمة المضارع
I have (I've)	I have not (haven't)	have I?	I had(I'd)	عندي، آي هاف
you have (you've)	you have not (haven't)	have you?	you had(you'd)	عندك، يو هاف
he has (he's)	he has not (hasn't)	has he?	he had(he'd)	عنده، هي هاز
she has (she's)	she has not (hasn't)	has she?	she had(she'd)	عندها، شي هاز
it has(it's)	it has not (hasn't)	has it?	it had(it'd)	عنده، إت هاز (لغير العاقل)
we have (we've)	we have not (haven't)	have we?	we had(we'd)	عندنا، وي هاف
you have (you've)	you have not (haven't)	have you?	you had(you'd)	عندكم، يو هاف
they have (they've)	they have not (haven't)	have they?	they had(they'd)	عندهم، ذيْ هاف

Present Participle: having اسم الفاعل

Past Participle: had اسم المفعول

(ii) تستخدم (have) مع اسم المفعول لتكون الصيغ التامة وهي: الحاضر التام، والماضي التام، والمستقبل التام، والشرط التام، لاحظ الفقرة (A3) التي ستأتي فيها بعد.

(iii) يمكن استخدام (have) بمعنى امتلك (possess) اي كفعل طبيعي اعتيادي (مثل أي فعلٍ آخر) وبمعنى آخر رَفعُ صفة (المساعدة) عنه، بطريقتين:

مثبت Positive	منفي Negative	استفهام Interrogative	الترجمة
1. I've (got)	I haven't (got)	have you (got)?	انا املك
2. he's (got)	he hasen't (got)	has he (got)?	هو يملك
3. or I've	or Idon't have	or do you have?	انا املك
4. he's	he doesn't have	does he	هو يملك



ارجو ان تلاحظ عزيزي القاريء اننا في المثال (3)و (4) استخدمنا الفعل (Do) باعتباره فعلا مساعدا في حالتي النفي والاستفهام، لان الفعل (have) استخدم فعلا طبيعيا بمعنى يملك (possess) الا انه لا يمكن استخدامه في الصيغة المستمرة (continuous form).

(iv) اذا استخدم الفعل (have) بمعنى (take) (يأخذ) مثلا:
اخذت حماما (استحممت) آي هاف اباث I have a bath
اخذت وجبة (أكلت) آي هاف أَميل I have a meal
لدي صعوبة آي هاف أتربل I have a trouble
عندي حفلة (أقمتُ حفلة) آي هاف أبارتي I have a party
ففي هذه الحالة:

- لاحاجة الى الاتيان بكلمة (got) بعد (have) مطلقا.
- يمكن استخدام الصيغة المستمرة (continuous form) مثل:
أنا استحم الان. آيم هافنگ أباث I'm haveing a bath
- يمكن استخدام الفعل المساعد (Do) في حالات النفي والاستفهام في صيغته البسيطة. مثل:

هل تقيمون حفلات غالبا؟ دو يو اوفن هاف پارتيز Do you often have parties
ليس لدي فطور؟ آي دونت هاف بريكفاست I don't have breakfast

(v) في الاصطلاح have (got) to بمعنى must اي (يجب) أوْ ينبغي)، يمكن استخدام الفعل المساعد (Do) في الحالة البسيطة عند النفي او الاستفهام، عندما لانستخدم (got) أساسا.
لاحظ:
١ - (النفي) لاينبغي عليهم الذهاب الى المدرسة كل يوم
1. They don't have to go to school every day
٢ - (الاستفهام) هل ينبغي عليهم الذهاب الى المدرسة كل يوم؟
2. Do they have to go to school every day

٣ - النفي

3. They haven't got to go to school every day

٤ - الاستفهام

4. Have they got to go to school every day?

(vi) في الجملة التي تتركب من:
have + object + past participle
اسم المفعول + المفعول به + الفعل have
مثلا:
She's haveing a dress made (= Somebody is making it for her)
شخصٌ ما صنع ثوباً لها.
He's had his hair cut. (=Sombody has cut it for him) شخصٌ ما قصَّ لهُ شعرَه.



لاحظ:
- إنّ (have) غير متبوعة بـ (got).
- يمكن استعمال الصيغة المستمرة
- يمكن استخدام (Do) بشكلها البسيط للنفي والاستفهام.

٢ - فعل الكينونة (BE)
2. BE

(i) الصيغ
(i) Froms

الحاضر Present	النفي Negative	الاستفهام Interrogative	الماضي البسيط past simple
I am (I'm)	Iam not (I'm not)	am I?	I was
you are (you're)	you are not (you aren't)	are you?	you were
he is (he's)	he is not (he isn't)	is he?	he was
she is (she's)	she is not (she isn't)	is she?	she was
it is (it's)	it is not (it is'nt)	is it?	it was
we are (we're)	we are not (we aren't)	are we?	we were
you are (you're)	you are not (you aren't)	are you?	you were
They are (they're)	They are not (They aren't)	are they?	they were

اسم الفاعل: present participle: being

اسم المفعول: past participle: been

(ii)يستخدم فعل الكينونة (be) لتكوين الصيغ المستمرة (انظر أ - ٣ A - 3)
(iii) يُستَخدَم

be to + infinitive

المصدر + فعل الكينونة

للتعبير عن الخطط او الاوامر:

١ . علينا ان نزور غدا مستشفى
1. We're to visit a hospital tomorrow.

٢ . ينبغي ان تنتظر هنا!
2. you're to wait here!

يعبر عن الخطط التي لم تنفذ باستخدام الماضي البسيط لفعل الكينونة (be) مع المصدر التام اي
(have + past participle)

(اسم المفعول [مثلا gone] + فعل هاف have)

ومثال على ذلك.

١. كان ينبغي عليه ان يذهب معهم (الا انه لم يذهب)

1. he was to have gone with them.

٢. كان ينبغي عليها ان تقابله في المحطة. (إلاّأنها لم تفعل ذلك اي لم تقابله).

2. she was to have met him at the station (but she didn't).

(iv) التركيب المؤلف من المصدر be about to + infinitive (فعل الكينونة be)
يستخدم التعبير عن افعال وشيكة الوقوع في المستقبل القريب جدا او الاني او المباشر (future immediate) مثال ذلك.

١. أوشكُ أنْ أعطس!

1. I am about to sneeze!

٢. أوشكَ الفلمُ أنْ يبدأ.

2. The film's about to start.

(v) يستخدم التركيب (There is /there are) للتعبير عن وجود شيء ما:

١. هناك (توجد) نخلة في حديقتنا.

1. There is (there's) a palm tree in our garden.

٢. هناك (توجد) خمسة كتب على المنضدة.

2. There are five books on the table.

(vi) يستخدم فعل الكينونة (be) للتعبير ايضا عن:

١. العمر:
انا في السابعة والعشرين.
عمري سبعة وعشرون سنة. عمري سبعة وعشرون.

1. Age:
I'm 27.
I'm 27 years old.

٢. الجو/الشعور
الجو رطب اليوم
الجو بارد اليوم

2. Weather /Feeling
It's wet to-day
It's cold to-day

٣. الوقت/التاريخ:
ماهو الوقت؟ الخامسة والنصف
ماهو التاريخ؟ الخامس والعشرون من تموز.

3. Time / Date
What is the time? It's half past five
What is the date? It's 25th July

٤. المسافة:
كم المسافة من بغداد الى بعقوبة؟
انها حوالي ٦٠ كيلو مترا

4. Distance
How far is it from Baghdad to Baquba?
It's about 60 Kilometres

٥. السعر (الثمن)
كم يبلغ (تكلف)؟ خمسة دنانير
اي: كم يكلف؟ انه يكلف خمسة دنانير

5. price
How much is it? it is five Dinars
Howmuch does it cost? It costs five dinars.

٦. الارتفاع/الوزن
كم طولك؟ طولي ١,٧٠ متر
كم يَزِن؟ انه يَزن ٢,٥٠ كيلوغرام

6. Height/Weight
How tall are you? I'm 1.70m.
How heavy is it? It's 2.50kg



3. Do ٣. الفعل Do

الحاضر Present	النفي Negative	الاستفهام Interrogative	الماضي البسيط Past simple
I do.	I do not(don't)	do I?	I
you do.	you do not (don't)	do you?	you
he does.	he	does he?	he
she does.	she } does not (does'nt)	does she?	she
it does.	it	does it?	it } did
we do.	we do not(don't)	do we?	we
you do.	you do not (don't)	do you?	you
they do.	they do not (don't)	do they	they

past participle: done: اسم المفعول present participle: doing: اسم الفاعل

(ii) يستخدم الفعل (do) فعلا مساعدا في الصيغ البسيطة للحاضر (المضارع) والماضي لتكوين الاسئلة ولنفي الجمل (انظر الفقرة أ ـ ٣ ادناه)

(iii) يستخدم الفعل (do) في الاسئلة الذيلية، والاجوبة المختصرة (انظر الفقرة أ ـ ٧)

A3. Structure and use of all tenses أ ـ (٣) بناء واستخدام صيغ الازمنة كافة لكل زمن صيغتان: بسيطة ومستمرة

1. Present simple ١ ـ المضارع البسيط

يشابه المصدر (infinitive) غير انه يأخذ (s) او (es) مع he/ she/ it

انا	I	]	
انت	you	]	يعمل work
نحن	we	]	
هم	They	]	

هو	he	]	
هي	she	]	works
هو (لغير العاقل)	it	]	



تأخذ الافعال المنتهية بـ ch, sh, ss, o الحرفين (es) مع he/ she/ it

he teaches	I teach (يعلم)
he washes	I wash (يغسل)
he misses	I miss (يخطيء المرمى)
he goes/does	I go/do (يذهب/يعمل)

(ii) Use: (ii) الاستخدام:

للافعال التي تتكرر وتصبح «عادة». وغالبا مايستخدم مع الظروف ابدا never ودائما always ونادرا seldom وغالبا often وبعض الاحيان some times وعادة usually

1. I usually have a drink after work. ١. أشربُ (آخذ مشروباً) بعد العمل
2. I watch football every saturday. ٢. أشاهدَ كرة القدم كلَّ سبت.
3. I come to the class every day. ٣. أحضرُ الى الصفِ كلَّ يوم.
4. she speaks French. ٤. (هي) تتحدثُ الفرنسية.
5. He always sleeps with his windows open. ٥. ينامُ دوماً وشبابيكهُ مفتوحة.
6. He smokes too much. ٦. يُدخنُ كثيراً جداً.

(iii) Questions (iii) الاسئلة

يستخدم الفعل (do) للاسئلة وكالاتي:

1. Do you smoke? ١. هل تُدخنُ؟
2. Does she live here? ٢. هل هي تعيشُ هنا؟
3. Where do you come from? ٣. من أينَ أتيتَ؟
4. How does she get to work? ٤. كيف تَذهبُ (هي) الى العمل؟

(iv) Negative (iv) النفي

يَستخدم الفعل (do) لنفي الجمل ايضا، لاحظ:

1. He does not come home to lunch. ١. لاياتي الى البيت ليتغدى.
2. She does not sit in the garden every day. ٢. هي لاتجلسُ في الحديقة كل يوم.
3. I do not smoke. ٣. أنا لا أُدخن.

ملاحظة:

ان بعضَ الافعال مثل (يَرى see)، (يَسمعُ hear)، (يَشمُّ smell) و (يُلاحظ notice) و (يَتعرّفُ على recognize) افعال تدل على ادراك عفوي يَتمُّ تلقائيا، ولذلك فهي تستعمل في الصيغة البسيطة، لاحظ على سبيل المثال:

1. Can you see it? ١. هل يمكنك ان تراه؟
2. Do you understand? ٢. هل تفهم؟
3. Does she know him? ٣. هل هي تعرفه؟

2. Present Continuous — ٢. المضارع المستمر

(i) structure — (i) البناء (التكوين)

يتم تكوين هذه الصيغة باستخدام

Present tense of be + Present Participle

اسم الفاعل + صيغة الحاضر من فعل الكينونة (be)

I am you are he is she is it is	working	we are you are they are	working

(ii) Use: — (ii) الاستخدام:

للاحداث التي تقع وقت التحدث (الآن) now وفي اللحظة at the moment).

1. Don't disturb me - I'm working. — ١. لاتزعجني ـ انا اشتغل (الان).

٢. إنها تستحمُ في هذه اللحظة.. هل لكَ أنْ تُخابرَ فيها بعد؟

2. She's having a bath at the moment-Can you phone later?

٣. إننا نحاولُ ايجادَ مكانٍ ما لنقيم فيه.

3. We're trying to find somewhere to live.

(iii) Questions: — (iii) الاستفهام:

1. Is he working at the moment? — ١. هل هو يشتغلُ في هذهِ اللحظة؟
2. Are you learing to drive? — ٢. هل أنتَ تتعلمُ سياقةَ (السيارة) (الآن)؟
3. what are you doing? — ٣. ماذا تعملُ (الآن)؟
4. What is she saying? — ٤. ماذا تقولُ (هي) (الآن)؟

(iv) Negative — (iv) النفي

He isn't listening — انه لايصغي الان

I'm not reading — أنا لا اقرأ (الآن)

3. Present Perfect Simple — ٣. المضارع التام البسيط

(i) structure — (i) التكوين (التركيب)

يتكون من: اسم المفعول Past Participle + الفعل have/has

I have (I've) you have (you've) he has (he's) she has (she's) it has (it's)	worked (اسم المفعول من الفعل work يشتغل)	we have (we've) you have (you've) they have (they've)	worked

(ii) Use: — (ii) الاستخدام:

١. الاحداث التي وقعت في الماضي دون ذكر زمن او تاريخ:

I've been to America. — لقد زرتُ امريكا.

He's seen the Film before. — لقد رأى ذلك الفلم من قبل.

٢. مع الظرف (already قبل الان، قبلا، من قبل، فيما سلف):

I've already done the washing. — لقد انهيت الغسيل قبل الان.

By the time I arrived, he had already left. — عند وصولي كان قد غادر المكان.

٣. مع الظرف (just فورا، توا، الان):

I've just taken the wrong pill. — لقد تناولت توا حبة دواء عن طريق الخطأ

لقد غادرت الان، واسف ان تكون قد فاتتك ملاقاتها.

She's just left-I'm afraid you've missed her.

٤. مع الظرف (never كلا، مطلقا، ابدا) او مع الظرف (always دائما، على الدوام) حتى الان:

لقد أحببتُ دوماً أفلام الروايات الخيال العلمي (وحتى الان)

I've always loved science fiction films

They've never been abroad — لم يسافروا الى الخارج ابدا.

٥. مع الظرف (since منذ، مذ، من ذلك الوقت) من نقطة في الماضى حتى الان:

He's lived here since 1955. — لقد عاشَ هنا منذ عام ١٩٥٥ (وحتى الان).

I've been in London since 12th June. — لقد كنتُ في لندن منذ ١٢ حزيران (وحتى الان).



٦. مع الظرف for) لفترة من الزمن، وحتى الان):

He's lived here for 25 years. لقد اقام هنا لمدة ٢٥ سنة (وحتى الان).

Iv' been in London for two months. لقد أقمتُ في لندن لمدة شهرين (وحتى الان).

(iii) Questions

(iii) الاسئلة:

Have you ever been to Paris? هل سبقَ لك ان كنتَ (زُرتَ) باريس؟

Has she finished school yet? ألم تكملْ دراستها حتى الان؟

Have you always lived here? هل اقمتَ دوماً هنا؟

Howlong have you been in london? كم مضىٰ عليكَ وأنتَ في لندن؟

(iv) Negative:

(iv) النفي:

I haven't seen him since January. لم أرهُ منذ كانون الثاني

He hasen't written for three months. لم يكتبْ مُنذُ ثلاثة اشهر.

4. Present Perfect Continuous:

٤. المضارع التام المستمر:

(i) Structure:

(i) التكوين (التركيب):

have/has + been + present participle اسم الفاعل

I have (I've) you have (you've) he (he's) she has (she's) it (it's)	been working	we have (we've) you have (you've) they have (they've)	been working

(ii) Use:

(ii) الاستخدام:

الاحداث التي بَدأت في الماضي (Since منذ نقطة في الزمن الماضي) ولا زالت مستمرة، مثلا:

I've been living in Germany since 1976. مازلتُ أعيشُ في المانيا منذ ١٩٧٦.

He's been waiting since 6.30. مازالَ ينتظرُ منذ السادسة والنصف.

الاحداث التي بَدأتْ في الماضي (For لفترة من الزمن) ومازالت مستمرة، مثلا:

I've been learning English for six months.

الاحداث التي بدأتْ في الماضي وانتهت تواً:

I've been working hard all morning (but now I've stopped).

She's been trying to contact him since 9.00 (now she's succeeded).



(iii) Questions:

(iii)الاستفهام :

How long have you been learing English?
What have you been doing lately?
Has he been making trouble?

منذ متى وأنتَ تدرسُ الانكليزية؟
ماذا كنتَ تعملُ مؤخراً؟
أكانَ يخلقُ المشاكل؟

(iv) Negative

(iv) النفي :

يتم عادة استخدام «المضارع التام البسيط»

- I haven't eaten caviare since I was in Finland

ـ لم اتناولْ الكافيار مُنذ كنتُ في فنلندا.

غير انه اذا كان «الحدث المنفي» نفسه مستمراً، فان «المضارع التام المستمر» سيستعمل:

- I haven't been feeling well lately. ـ لم أَعُدْ أشعرُ جيداً مؤخراً.

- He hasn't been working very hard this week. ـ لم يكنْ يشتغلُ بهمةٍ هذا الاسبوع.

ملاحظة :ـ

هناك فرق مهم بين صيغة المضارع التام البسيط وصيغة المضارع التام المستمر، فاذا تَمَّ ذكر «عدد مرات» الحدث الكامل، نستعمل الصيغة البسيطة :ـ

- He's drunk four bottles of milk. ـ لقد شَرِبَ أربعَ قنانٍ من الحليب.

- I've typed six letters. ـ لقد طبعتُ ستة كتب على الآلة الكاتبة.

اما عندما يتمُ التأكيد على «طول الوقت» تستعمل الصيغة المستمرة:ـ

- He's been drinking all evening. ـ كانَ يشربُ طوالَ المساء.

- I've been typing since 9.00 ـ كنتُ أضربُ على الآلة الكاتبة منذ الساعة التاسعة.

5 . Past Simple:-

٥ ـ الماضي البسيط :ـ

(i) Structure:

(i) التكوين او التركيب :ـ

في الافعال القياسية

عندما ينتهي المصدر بـ (e) d + أو) ed + Infinitive المصدر

I you he she it	worked	we you they	worked

(ii) Use:- (ii) الاستخدام :ـ

ـ الاحداث التي تقع في نقطة معينة من الزمن في الماضي. ويستخدم عادة مع التعابير مثل :
yesterday, last week, last year, six days ago

- I went to Rome last month. ـ ذَهبتُ الى روما الشهر الماضي.

- We saw a good film yesterday. ـ شاهدنا فلماً رائعاً أمسِ.

ملاحظة :
قارنْ ذلك مع المضارع التام، ولاحظ الامثلة التالية :ـ
- I've been to Rome. ـ لقد كنتُ في روما. (لاأذكرُ هنا الوقت)
- I went to Rome last month. ـ ذهبت الى روما الشهر الماضي. (هنا التاريخ محدد ولذلك استعملنا الماضي البسيط)

ـ الاحداث التي تقع في الماضي لفترة (FOR) من الزمن، اذا تمت هذه الفترة في الماضي :ـ
Compare:

1 - Present Perfect: I've lived in Paris for two years. قارن :

١ ـ المضارع التام ـ لقد عِشتُ في باريس لمدة عامين.

2 - Past simple: I lived in Paris for two years.

٢ ـ الماضي البسيط ـ عِشتُ في باريس لمدة عامين.

(iii) Questions (iii) الاستفهام

- Did you buy that car last week? ـ هل أشتريتَ تلك السيارة الاسبوع الماضي؟
- Did she say thank you for new car? ـ هل قالتَ لك شُكراً لمناسبة سيارتها الجديدة؟
- what did you do yesterday? ـ ماذا فعلتَ أمسِ؟
- when did she arrive? ـ متى وصلتْ (هي)؟

(iv) Negative (iv) النفي :ـ

- I didn't enjoy the film last night. ـ لم اتمتعْ بالفلم الليلة الماضية.
- She didn't meet him at the airport. ـ لم تُلاقيهِ في المطار.

ملاحظة : في حالتي الاستفهام (iii) والنفي (iv)، تمَّ التعبير عن الماضي باستخدام الفعل المساعد (do) حيث قُلِبَ الى (did) اما الفعل الاساسي فبقي في حالة المصدرية.



6 . Past Continuous

٦ ـ الماضي المستمر:

(i) Structure:

(i) التكوين او التركيب:

Was / Were + Present Participle اسم الفاعل

I was you were he was she was it was	working	we were you were they were	working

(ii) Use:

(ii) الاستخدام:

ـ الاحداث المستمرة في نقطة من الزمن في الماضي، رغم ان الحدث لم يبدأ او ينتهي في ذلك الوقت: مثال

ـ هل خابرتني الساعة العاشرة؟ كُنتُ لا أزالُ أعملُ فوق حينئذٍ.

- Did you phone at 10.00? i was working upstairs then.

ـ الاحداث المستمرة في الماضى، والتي يعوقها او يعترضها شيء ما.

- I was having a bath when the phone rang.

ـ كُنتَ لا أزالُ أستحمُ عندما دَقَّ جرسُ الهاتف.

- We were watching T.V when somebody knocked at the door.

ـ كُنا ما نزالُ نُشاهدُ التلفزيون عِندما دقَّ شخصٌ ما على الباب

ـ لوصفِ مشهد أو موقِف غير مُحدَّد الوقت:

- It was getting dark.

ـ أظلمتْ الدنيا.

- The wind was blowing strongly.

ـ كانتْ الريحُ تَهبُّ بقوة

(iii) Questions:

(iii) الاستفهام:

- What were you doing when I phoned?

ـ ماذا كنتَ تعملُ عندماخابرتُ؟

ـ هل كُنتَ تطهو العشاءَ عندما جاءتك الانباء؟

- Were you cooking supper when the news came through?

(iv) Negative

(iv) النفي:

- I was not feeling well when the boat arrived?

ـ كنت متوعكاً عندما وَصلَ الزورق.

ـ لم يكنْ يسوقُ بعناية كافية عندما مررنا بمركز الشرطة.

- He wasn't driving very carefully as we passed the police station?



7 . Past Perfect Simple:

٧ ـ الماضي التام البسيط:

(i) Structure:

(i) التركيب او التكوين:

I had (I'd) you had (you´d) he had(he'd) she had(she'd) it had (it'd)	been working	we had(we'd) you had(you'd) they had(they'd)	been working

(ii) Use

(ii) الاستخدام:

ـ الاحداث التي تقع قبل نقطة من الزمن في الماضي الذي كنا نتحدث عنه سابقاً:ـ

ـ تُوفيَ عام ١٩٥٧. ولقد توفيتْ زوجتُه قبلَهُ بسنوات خمس.

- He died in 1957. His wife had died five years earlier.

ـ عند العاشرة، كُنتُ قد كَتَبتُ ستة رسائل.

- By 10.00 I had already written six letters.

- when she arrived he had just left.

ـ عندما وَصلتْ، كان قد غادرَ تَوّاً.

ـ مع الظرف after (بَعْدَ) للاشارة الى تعاقب الاحداث:

- After I had finished, I went outside.

ـ بعد أن فرغتُ من عملي، خَرجتُ.

- After she had made the coffee, she sat down.

ـ جلستْ بعد أن أعدّتْ القهوة.

ملاحظة: تُستَخدمُ (when) غالباً لربط حدثين في الماضي البسيط، ولكن فقط عندما يكون واضحا ان احدهما يعقب الآخر. وغالباً ما تكون هناك فكرة نتيجة. مثلا:

ـ عندما رَفعَ قُبعتَهُ، رأوا أنه كان أصلع.

- When he took off his hat they could see that he was bald.

(iii) Questions:

(iii) الاستفهام:

ـ هل كُنتَ قد تركتَ المدرسة عندما التقيتها؟

- Had you already left school when you met her?

(iv) Negative:

(iv) النفي:

ـ عندما وَصلَتْ لم أكُنْ قد أنهيتُ الطهي.

- When she arrived I hadn't finished cooking.

ـ لم آكلْ الحَبّار أبداً قَبْلَ الليلةِ الماضية.

- Before last night I had never eaten squid.

8 . Past Perfect Continuous ٨ ـ الماضي التام المستمر

(i) Structure: (i) التركيب أو التكوين

had + been + Present Participle

I had(I'd) you had(you'd) he had(he'd) she had(she'd) it had(it'd)	been working	we had(we'd) you had(you'd) they had(they'd)	been working

(ii) Use (ii) الاستخدام:

ـ الاحداث المستمرة الى نقطة من الزمن في الماضي ذُكِرتْ سابقاً، ولازالتْ مستمرة:

- By 7.00 I had been waiting for half an hour, and she still hadn't come.

ـ الاحداث المستمرة الى نقطة من الزمن في الماضي ذكرت سابقاً، وانتهت توّاً:

- we had been waiting for hours when the train finally arrived.

ملاحظة: عندما يُذكرُ عدد مرات الحدث الكامل، فلا يُمكنُ استخدام غير الصيغة البسيطة:

ـ لقد دخنتُ ثلاثين سيجارة.

- I had smoked thirty cigaretes.

ولكن نقول: كُنتُ أُدخِنُ طَوالَ المساء.

- But: I had been smoking all evening.

(iii) Questions (iii) الاستفهام:

ـ كم كان قد مضى عليك وأَنتَ تعيشُ في فرنسا عندما وَقعتْ الحادثة؟

- How long had you been living in France when the accident took place?

ـ هل كانَ يَشكو من المرض قبل نوبته القلبية؟

- Had he been feeling ill before his heart attack?

(iv) Negative: (iv) النفي:

ـ عندما التقينا الاسبوع الماضي، لم يكن قد رأيتُهُ مُنذُ أيام تلمذتنا.

- When we met last week, I hadn't seen him since our schooldays.

ولكن عندما يكون «حدث النفي» مستمراً، فاننا نستخدم الصيغة المستمرة.

ـ مازلتُ محروماً من النوم الجيد.

- I hadn't been sleeping well.



٩ ـ المستقبل: 9 . The Future:

يمكن التعبير عن المستقبل بطرق خمس، اعتماداً على المعنى والسياق:

(i) باستخدام الفعل will او shall مع المصدر (infinitive)

(i) will/ shall + Infinitive

I will / shall (I'll)
you will (you'll)
he will (he'll)
it will (it'll)
we will/shall (we'll)
they will (they'll)
} work

النفي =Negative
will not=won't
shall not=shan't

الاستفهام = Questions
shall I? ، will I?, will you, will she?
will it? ، shall we?, will we?

ملاحظة: Note

رغم ان (shall) هي الاستعمال الصحيح للصيغة النحوية مع I, shall فنقول I shall, we shall، فقد ظهرَ اتجاه جديد في القواعد الانكليزية الرسمية (formal) يميلُ الى إبقاء هذه الصيغة للاستعمال الرسمي، مع تحويرها أحياناً للتعبير عن (اقتراح) مثلاً:

ـ ألا نذهب الى فرنسا هذا العام لقضاء عطلتنا (اجازتنا)؟

- Shall we go to France this year for our holiday?

لاحظْ رغمَ ان الاستخدام صحيح (shall we) إلا أنه لم يكُنْ استفهاماً عادياً، بل تَضمّنَ معنىً الاقتراح. لاحظ أيضاً المثال التالي:

ـ ألا نذهبُ الى السينما هذهِ الليلة؟

- shall we go to the cinema this night?

وسنتعرض فيما يلي الى استخدام (will) مع (I) و (we):

(١) ـ لاحِظْ إن (will) غالباً ما تُستَخدم للتعبير عن حقيقة مثلاً:

ـ سَتَهبُّ غداً عواصفُ على غرب انكلترا.

- There will be storms over western England tomorrow?

ـ سَأكسبُ نقوداً اكثر في عملي الجديد. - I'll earn more money in my new job.

(٢) ـ تُستَعملُ (will) أيضاً عندما يَعرِضُ شخصٌ ما القيامَ بعملٍ ما:

ـ لا تقلقْ. سأقومُ بالتسوق لكَ. - Don't worry. I will do the shopping for you.

ـ سَأحَضِّرُ العشاءَ الليلة. - I will get the supper tonight.

(٣) ـ أو عندما تَرجو أحداً:

ـ هل لكَ أنْ تفتحَ النافذةَ؟ - Will you open the window?

ـ هل لكَ أنْ تُغلقَ البابَ؟ - Will you shut the door?

(٤) ـ أو عند توجيه دعوة مؤدبة.

ـ أرجو أنْ تجلسَ.

- Will you sit down?

ـ أتأخذُ (أتشربُ) شاياً آخر؟

- Will you have some more tea?

(٥) ـ تستخدم (will) في الجمل الشرطية من النوع الاول كما سَيردُ ذكرهُ لاحقاً.

(ii) الصيغة الحاضرة من فعل الكينونة (be) + going to + المصدر

(ii) Present tense of be + going to + infintive

I am (I'm) you are (you're) he is (he's) she is (she's) it is (it's)	going to work	we are (we're) you are (you're) they are (they're)	going to work

وهو استخدام أو (صيغة) شائعة الاستعمال، وتُعبِّر عادةً عن النية (intention).

ـ سأبيعُ سيارتي الشهر القادم.

- I'm going to sell my car next month.

ـ سَتُقيمُ حفلةً في شهر حزيران.

- she's going to have a party in June.

ـ يُستَخدَمُ أيضاً عندما يكون بامكان المتكلم ان يَستنتجَ من الموقف الحالي ما سيكونُ عليه المستقبل القريب:

ـ سَتمطرُ

- It's going to rain

ـ سَتحدثُ مشكلة

- There's going to be trouble.

ـ سأتقيأ

- I'm going to be sick.

(iii) الحاضر المستمر

(iii) Present Continuous:

يُستخدم هذا للتعبير عن موعد معين أو ترتيب خاص في المستقبل:

ـ سأتغدىٰ مع المدير غداً.

- I'm having lunch with the boss tomorrow.

ـ سَيصِلُ عند مُنتصفِ الليل.

- He's arriving at midnight.

(iv) الحاضر البسيط

(iv) Present Simple

ويُستخدَم هذا للتعبير عن ترتيبات السفر:

ـ سَنغادرُ الليلةَ الساعةَ السادسة، ونَصلُ أثينا صباحَ الخميس.

- We leave tonight at 6.00, and arrive in Athens on Thursday morning.

(v) المُستقبل القريب المؤلف من

(v) Future Continuous: will/(shall) +be+present participle



ـ للاحداث التي تقع خلال فترة من الزمن في المستقبل:ـ

سَأعملُ غداً طوال اليوم.

- I'll be working all day tomorrow.

ستدرّسُ من الساعةِ الثانيةِ حتى الرابعة والنصف.

- She'll be teaching from 2.00 till 4.30.

ـ للاحداث المستمرة في نقطة معينة من الزمن في المستقبل رغم ان الحدث سيبدأ قبل تلك النقطة، وينتهي بعدها.

ـ من المحتمل ان تَمطُرَ عندما نَصِلُ الى لندن.

- When we get to london it will probably be raining.

ـ سأكونُ مُستلقياً على الشاطيء (البلاج) في يوغسلافيا في مثل هذا الوقت من الاسبوع القادم.

- This time next week I'll be lying on a beach in Yugoslavia.

ـ تستخدم هذه الصيغة أيضاً للتعبير عن أحداث مستقبلية تحدث كشيء متوقع:

ـ سَأراهُ غداً على ايةِ حال، حتى اتمكنَ من اعطائِهِ إياه.

- I'll beseeing him tomorrow anyway, so I can give it to him.

ـ أظنُ أنكَ سَتُسافِرُ الى اسبانيا كالمعتاد هذا العام؟

- I suppose you'll be going to spain as usual this year?

10 . Future Perfect Simple:

١٠ ـ المستقبل التام البسيط:

(i) Structure: will/shall +have+pastparticiple

(i) التركيب او البناء:

باستعمال will/shall+ الفعل have+ اسم المفعول

I will/shall (I'll) you will (you'll) he will (he'll) she will (she'll) it will (it'll)	have worked	we will/shall (we'll) you will (you'll) they will (they'll)	have worked

(ii) Use:

(ii) الاستخدام:

ـ الاحداث التي ستكون في الماضي عند نقطة معينة من الوقت في المستقبل:

ـ في مثل هذا الوقت من السنة القادمة، سأكون قد انهيت عملي في لندن.

- This time next year, I'll have finished my job in London

(iii) الاستفهام:

(iii) Questions:

ـ هل سَتكونُ قد انتهيتَ في الوقت الذي أعودُ فيه؟

- Will you have finished by time I get back?

ـ ما الذي سنكونُ قد حققنا عامَ الفين؟

- What will we have achieved by the year 2000?



(iv) Negative: | (iv) النفي:

ـ عند نهايةِ هذا العام، سوفَ لن أكونَ قد اكتسبتُ (ربحتَ) مايكفي لشراء سيارة جديدة
- By the end of this year I won't have earned enough for a new car.
ـ أنا متأكدٌ من انها سوف لن تكونَ قد أنجزتْه لكَ للآن.
- I'm sure she won't have done it for you yet.

11 . Future Perfect Continuous | ١١ ـ المستقبل التام المستمر

(i) Structure | (i) التركيب أو التكوين، يكون كالآتي:

will / shall + have + been + Present Participle

I will/shall (I'll) you will (you'll) he will (he'll) she will (she'll) it will (it'll)	have been working	we will/shall (we'll) you will (you'll) they will (they'll)	have been working

(ii) Use: | (ii) الاستخدام:

الاحداث التي كانتْ ستبدأ في الماضي عند نقطة معينة من الزمن في المستقبل، والتي اما انها (اي الاحداث) قد انتهتْ تَوّاً، أو ستستمرُ عند تلك النقطة، مثال على ذلك.
ـ بحلول عام ١٩٨٥، أكونُ قد عشتُ في مدريد لمدة عشر سنوات.
- By 1985, I'll have been living in Madrid for ten years.
ـ عندما ينتهي، يكونُ قد اشتغلَ على هذا المشروع لمدة خمس سنوات.
- When it's finished, he'll have been working on this project for five years.

(iii) Questions: | (iii) الاستفهام:

ـ كم يكون قد مّر عليك وأنت تتعلم اللغة الانكليزية عندما ينتهي هذا الفصل؟
- How long will you have been learning English by the end of this term?
ـ أكانوا قد انتظروا طويلا عندما وصلنا الى هناك؟
- Will they have been waiting long when we get there?

(iv) Negative | (iv) النفي: تستخدم عادة الصيغة البسيطة مثلا

- I won't have finished by 9.00 to - night
ـ ما كنتُ لأنهي عملي الساعة التاسعة من هذه الليلة.
غير انه عندما يكون «حدث النفي» مستمراً بذاته، فاننا نستعمل صيغة الاستمرارية:
- On wednesday they won't have been speaking to each other for three weeks.

12 . Conditional Tenses
٢ ـ الصيغ الشرطية

هناك ثلاثة انواع من الجمل الشرطية تبدأ بكلمة «if» اذا

(i) Open Conditional
(i) الشرط المفتوح

Structure:
وتكون كالاتي:

if + Present simple will/shall + Infinitive
if it rains I'll get wet

اذا أمطرتْ فسوفَ أبتلُ
الاستخدام: عندما نتحدث عن امكانية مباشرة او فورية مثلاً:

- If he finds out, he'll be angry.
ـ اذا أكتشفَ (ذلك)، فسوفَ يغضبُ.

- We'll catch the train if we hurry.
سنلحقُ بالقطار إذا أسرعنا

الاستفهام:

ـ هل ستصوتُ لي اذا تقدمتُ لرئاسة المجلس؟
- Will you vote for me if I stand for the chairmanship?

النفي:

ـ إذا لم تذهبْ، فلنْ تتحدثَ معكَ ثانية.
- If you don't go, she won't speak to you again.

(ii) Second Conditional
(ii) الشرط الثاني

Structure: if + Past Simple would + infinitive ويتكون كالاتي

if it rained I would (I'd) get wet.
اذا أَمطرتْ فقد أَبتلُ.

الاستخدام: عندما نتحدثُ عن امكانية ليست فورية، ولكنها ليست بعيدة كثيراً

ـ اذا فزتُ (ربحتُ) الف باونا، فقد آخذُ إجازةً طويلة.
- If I won £.1000, I would (I'd) take a long holiday.

الاستفهام:

ـ هل ستشتري منهُ سيارةً مستعملةً إذا عَرضَ واحدةً عليك؟
- Would you buy a second - hand car from him if he offered you one?

النفي:

ـ لو لم نَدفعْ مثلَ هذهِ الأسعار العالية، لما شكونا كثيراً من المخزن الاخضر.
- If we did not pay such high prices, we wouldn't complain so much about the Green Store.

(iii) Third Conditional

(iii) الشرط الثالث

Structure:

البناء والتكوين:

- If it had rained I would/ I'd have got wet.

ـ لو كانتْ قد أُمطرتْ، لكنتُ قد ابتللتُ.

Use:

الاستخدام:

عندما نتحدث عن امكانية ماضية لم تَحدُث (ويدعى احياناً «الماضي غير الواقع»).

ـ لو كنتُ قد رأيتُ الضوءَ الاحمر، لكنتُ قد توقفت.

- If I had (I'd) seen the red light, I would (I'd) have stopped.

Questions:

الاستفهام:

- Would you have left earlier if you'd known they were coming?

ـ أكنتَ قد غادرتَ مُبكراً لو كُنتَ تعلمُ انهم قادمون؟

Negative:

النفي:

- I wouldn't have bought it if I'd realised you already had one.

ـ ما كنتُ قد اشتريتُه لو أدركتُ ان لديك واحداً مسبقاً.

A4 . The Imperative

ا ـ (٤) الأمر

يُصاغ الأمر للمفرد او الجمع باستخدام «المصدر» Infinitive

Sit down!	Go away!	Give it to me!
إجلسْ، إجلسا أو اجلسوا!	إذهبْ!	اعطِهِ لي!

يُصاغ النفي كالآتي:

do not (don't) + Infinitive

لاحظ الامثلة التالية

- Don't go too near!

لاتقتربْ كثيراً

- Don't bring dirty shoes into the kitchen

لا تُدخِلْ الاحذيةَ الوسخةَ الى المطبخ!

ملاحظة:

ان الامر في الانكليزية طريقة مباشرة ومألوفة للتخاطب بين الافراد (عدا الاوامر المكتوبة على اللوحات العامة)

keep out!

مثل إبتَعِدْ !

Do not walk on the grass!

لاتمْشِ على العُشْب!

اما الرجاء المؤدب فيتم باستخدام could او can او may مثلا:

ـ هل لكَ ان تَفتحَ النافذة، لُطفاً.

- Could you open the window, please?

ـ أيُمكنني استخدامَ مُسجلِك؟ «وهي صيغة مألوفة اكثر»

- Can I use your tape recorder?

- May I go now?

ـ أيُمكنُ أنْ أذهبَ الان؟ «وهي صيغة يستخدمها الاطفال»



A5 . The Passive Voice: أ ـ (٥) المبني للمجهول:

1 ١ ـ لتحويل الجملة من المبني للمعلوم (active) الى المبني للمجهول (passive):

(i) استخدمْ نفسَ زمن الفعل في الجملة المبنية للمعلوم active عند استخدام فعل الكينونة (tobe)، وأضفْ الى ذلك اسم المفعول (Past participle) للفعل الاصلي في الجملة.

(ii) يصبح المفعول به (object) في الجملة المبنية للمعلوم هو الفاعل (subject) في الجملة المبنية للمجهول.

(iii) ان فاعل الجملة المبنية للمعلوم (active) يصبح مفعولا به في الجملة المبنية للمجهول (passive) مسبوقا بكلمة (by).

امثلة:

The Man eats bread. يأكلُ الرجلُ الخبزَ

subject verb object في هذه الجملة

(i) زمن الفعل الاصلي eat هو المضارع البسيط لذلك نستعمل فعل الكينونة (tobe) في المضارع اي (is) اما اسم المفعول فهو (eaten)

(ii) المفعول به في الجملة الاصلية هو (bread) (الخبزَ) فيصبح هو الفاعل (subject)

(iii) الفاعل في الجملة الاصلية هو (The man) فيصبح هو المفعول به (object) وتسبقه كلمة by

لاحظ:

Bread is eaten by the man. الخبزُ مأكولٌ من قبل الرجل

اما اذا كان الفاعل ضميراً مثل (I) (أنا) فانه يصبح me

1) I eat bread. 2) Bread is eaten by me.

يراجع فيما يخص اسم المفعول (past participle) المتعلق بالافعال الشاذة (اللاقياسية) القائمة الملحقة في نهاية الكتاب. اما الضمائر فندرجها ادناه.

subject pronoun الضمير في حالة الرفع	object pronoun الضمير في حالة المفعول	subject pronoun الضمير في حالة الرفع	object pronoun الضمير في حالة المفعول
I	me	we	us
you	you	you	you
he	him	they	them
she	her		
it	it		



٢ . جدول بصيغ ازمنة المبني للمعلوم والمجهول (الشخص الثالث المفرد)

Tense	الزمن	Active المعلوم	verb to be فعل الكينونة	اسم المفعول
present simple	المضارع البسيط	watches	is	watched
present continuous	المضارع المستمر	is watching	is being	watched
present perfect simple	المضارع التام البسيط	has watched	has been	watched
present perfect continuous	المضارع التام المستمر	has been watching	—	—
past simple	الماضي البسيط	watched	was	watched
past continuous	الماضي المستمر	was watching	was being	watched
past perfect simple	الماضي التام البسيط	had watched	had been	watched
past perfect continuous	الماضي التام المستمر	had been watching	—	—
Future (will)	المستقبل مع will	will watch	will be	watched
Future(going to)	المستقبل مع going to	is going to watch	is going to be	watched
Future continuous	المستقبل المستمر	will be watching	—	—
Future perfect simple	المستقبل التام البسيط	will have watched	will have been	watched
Future perfect continuous	المستقبل التام المستمر	will have been watched	—	—
Second conditional	الجمل الشرطية الثانية	would watch	would be	watched
Second Conditional continuous	الجمل الشرطية الثانية المستمرة	would be watching	—	—
Third conditional	الجمل الشرطية الثالثة	would have watched	would have been	watched
Third conditional continuous	الجمل الشرطية الثالثة المستمرة	would have been watching	—	—

٣ . لاحظ ان المفعول به في الجملة المبنية للمجهول (اي الفاعل في الجملة المبنية للمعلوم) ليس ضرورياً دوما.

3 .

Active مبني للمعلوم	Passive مبني للمجهول
1 - Someone has stolen my car.	1 - My car has been stolen.
2 - The police arrested the thief.	2 - The thief was arrested.
3 - People like him very much.	3 - He is very much liked.



٤ . عندما تحتوي الجملة في المبني للمعلوم على مفعولين احدهما مباشر (object) والثاني غير مباشر (Indirect object)، فان المفعول غير المباشر يُصبِحُ الفاعل (subject) في الجملة المبنية للمجهول.

Active:

1 - The class gave the teacher a present.

2 - Somebody sent me a postcard.

Passive:

1 - The teacher was given a present by the class.

2 . I was sent a postcard.

5 - Passive Infinitive: ٥ ـ المصدر المبني للمجهول:

تُستَخدَم التركيبات المصدرية في صيغة المبني للمجهول ايضا:

Active المبني للمعلوم	Passive المبني للمجهول
1 . You must lock your car at night. 2 . You should water your garden regularly.	1 . Your car must be locked at night. 2 . Your garden should be watered regularly.

6 . think, say, believe, report, know ٦ ـ التركيبات المصدرية مع افعال مثل

Active المبني للمعلوم	Passive المبني للمجهول
1 . People say that he has left the country. 2 . People believe that he earned a fortune.	1 . He is said to have left the country. 2 . He is believed to have earned a fortune.

A 6 . Gerund: أ ـ ٦ اسم الفاعل:

ـ التكوين او التركيب: وذلك باضافة (ing) الى مصدر الفعل.

٢ ـ الاستخدام: اسم الفاعل هو فعلٌ يُستَخدمُ كـ «اسم».

أُحبّ السباحة I like swimming.

٣ ـ الافعال التي يتبعها اسم الفاعل:

يخاطر risk، يقترحُ suggest، يُوقفُ stop، يَنهي finish، يتمتع بـ enjoy، اهتمّ mind

يَتجنبُ avoid، يحفظُ، يصون keep، يُحبُّ، يَرغبُ like، يَكرهُ hate



- I've tried to stop smoking, but I can't. ـ لقد حَاولتُ ترك التدخين، الا انني لم استطعْ.
- He keeps trying to be funny. ـ استمرَّ على محاولة أن يكونَ مُسلياً.
- Do you mind living here? ـ أيُضايقكَ أن ابقى (أعيشُ) هنا؟
- I enjoy lying in the sun. ـ انا استمتعُ بالاستلقاء تحتَ الشمس.

A7 . Question - tags and short form. ا ـ ٧ الاسئلة الذيلية وصيغ الاجابات المختصرة.

(١) الأسئلة الذيلية:

(i) عندما نتوقع ان يتبع تصريح أو (جملة خبرية statement) بموافقة أو تأييد (agreement or confirmation)، فان سؤالا ذيليا يتبع هذه الجملة الخبرية، ويكون بنبرة صوت ساقطة (falling intonation).

Statement الجملة الخبرية	الاسئلة الذيلية Question - tag
It's a lovely day,	isn't it?
You're leaving soon,	aren't you?
They're expensive,	aren't they?
It was raining yesterday,	wasn't it?
You were at the party,	weren't you?
You've got[2] a lovely house,	haven't you?
He's got[2] flu,	hasn't he?
You have[1] two daughters,	don't you?
He has[1] a house in Paris,	doesn't he?
You have[1] to work hard these days,	doesn't you?
He has[1] to drive more carefully now,	doesn't he?
You've[2] been to Rome before,	haven't you?
He's[2] seen that film before,	hasn't he?
He had[1] an accident last week,	didn't he?
HE had (he'd)[2] been there before,	hadn't he?
You live near here,	don't you?
She works in the same firm,	doesn't she?
You went to scotland last year	didn't you?
He can cook well,	can't he?
She could swim when she was five,	couldn't she?
You'll let me know,	won't you?
That would be sad,	wouldn't it?
You must get up early tomorrow,	mustn't you?
She should try harder,	shouldn't she?



١ ـ عندما تستعمل (have) كفعل رئيسي كما في الامثلة التي تحمل هذا الرقم (1) فانها تأخذ الفعل المساعد (do) مع تصريفه does أو did (اي ان have تسلك سَلْكَ الفعل الاعتيادي normal verb.

٢ ـ عندما نستعمل (have) كفعل مساعد (auxilliary verb) فانه يظهر في الاسئلة الذيلية مثله مثل بقية الافعال المساعدة. لاحظ الجملَ المؤشرة بـ (2).

ملاحظة:

يمكن بالطبع استخدام الصيغة المضادة كالاتي:

Statement جملة خبرية	Question, tag السؤال الذيلي
It isn't very warm today,	is it?
He doesn't drink at all,	does he?

(ii) عندما نتوقع ان يكون الجواب بـ «نبرة صاعدة» (rising intonation) فاننا نستخدم نفس صيغة السؤال، الذيلي بالضبط. لاحظ كمثال:

You aren't leaving yet, are you? (no) الجواب المتوقع

She's your sister, isn't she? (yes) الجواب المتوقع

٢ ـ جمل خبرية قصيرة تفيد الموافقة باستخدام (so) و (Neither /Nor)

(i) تُستخدم (so) لافادة الموافقة بجمل خبرية مثبتة:

- I'm hungry. So am I.
- I live in Baghdad. So do I.
- I went to spain last year. So did I.
- She's twenty. So is he.
- She works in Hilla. So does he.
- I've got a headache. So have I.

(ii تُستخدم (neither) أو (nor) لافادة الموافقة بجمل خبرية منفية:

- I'm not hungry. Neither/nor am I.
- I don't like fish. Neither/nor do I.
- He can't read this. Neither/nor can I.

٣ ـ جمل خبرية قصيرة تفيد عدم الموافقة:

يُستخدم الفعل المساعد فقط، ويكون ترتيب الكلمات كما في الجملة الخبرية:

- I'm hungry. I'm not.
- I like fish. I don't.
- I'm not hungry. I am.
- I don't like fish. I do.

٤ ـ اجوبة قصيرة عند الحاجة الى YES او No فقط.

يُستخدم الفعل المساعد لتجنب الحاجة الى تكرار السؤال:

- Do you live here? Yes, I do.
- Does she work in london? No, she doesn't.
- Did you go to the party? Yes, I did.
- Are you tired? Yes, I am.

B . NOUNS
ب ـ الاسماء

B . 1 Gender:
ب(١) الجنس:

Neuter حيادي	Feminine مؤنث	Masculine مذكر
(اشياء) Things[1] (حيوانات) animals[2]	(نساء) women (فتيات) girls [حيوانات] female [مؤنثة] animals	(رجال)Men (اولاد) boys [حيوانات] male [مذكرة] animals

١ ـ يُشار غالباً الى السفن والاقطار على انها مؤنثة.

- She's a wonderful ship, isn't she? — انها سفينة رائعة، أليست كذلك؟
- Yugoslavi a mourned the loss of her leader. — فُجعت يوغسلافيا لفقد قائدها.

٢ ـ يُشار الى الحيوانات ايضا على انها حيادية (باستخدام الضمير it)، لاسيما عند الاشارة الى الصنف او النوع (species) دون الاهتمام بالجنس.

- This bird lays its eggs in sand. — يضعُ هذا الطائر بيضة في الرمل.
- The mouse ran back into its hole. — ركض الفأر عائدا الى جحره.

ملاحظة: تتخذ كلمة ما بذاتها في بعض الحالات صيغة مختلفة في حالة المؤنث باضافة (ess).
[اذا انتهت الكلمة بـ (er) او (or)، فان الحرف (e) او (o) يحذف عند تحويل الكلمة الى مؤنث لاحظ.

prince	امير	waiter	نادل . ساعي	actor	ممثل	host	مضيف
princess	اميرة	waitress	نادلة . ساعية	actress	ممثلة	hostess	مضيفة

B . 2 Formation of the plural
ب (٢) تكوين الجمع

1 . Regular Nouns: add (s) — . الاسماء الاعتيادية: يُضاف (s) الى نهاية الكلمة

singular مفرد	animal حيوان	chair	كرسي	house	بيت	office	مكتب.
plural جمع	animals حيوانات	chairs	كراسي	houses	بيوت	offices	مكاتب

2 . Irregular Nouns — ٢ . الاسماء الشاذة

(i) اذا انتهى الاسم بالحرف (y) ولم يكن قبله حرف علة (aeiou) فان الحرف (y)يُقلب الى (ies) لاحظ الامثلة التالية:

Singular مفرد	city	مدينة	country	ريف	lady	سيدة
plural جمع	cities	مدن	countries	ارياف	ladies	سيدات



(ii) الاسماء التي تنتهي بـ uy, oy, ey, ay اضف (s) فقط مثال:

singular	مفرد	day	يوم	key	مفتاح	boy	ولد	guy	شخص
plural	جمع	days	ايام	keys	مفاتيح	boys	اولاد	guys	اشخاص

(iii) الاسماء المنتهية بـ (f) او (fe) تأخذ (ves) في الجمع مثال:

knife	سكين	shelf	رَفّ	loaf	رغيف	leaf	وَرَقة	thief	لِصّ
knives	سكاكين	shelves	رفوف	loaves	أرغفة	leaves	أوراق	thieves	لُصُوص

Singulars	مفرد	wife	زوجة
plural	جمع	wives	زوجات

ملاحظة: هُناك العديد من الكلمات التي تنتهي بـ (f) او (fe) غير انها تأخذ مجرد (s) لاحظ:

singular roof	سقف	gulf	خليج	belief	اعتقاد	reef	شعبة صخرية	proof	برهان
plural roofs	سقوف	gulfs	خلجان	beliefs	اعتقادات	reefs	شعاب صخرية	proofs	براهين

singular chief	رئيس	hoof	حافر الفرس	turf	حَلْبَة سباق	safe	خزانة	dwarf	قزم
plural chiefs	رؤساء	hoofs	حوافر الفرس	turfs	حلبات	safes	خزانات	dwarf	اقزام

على ان بعض الكلمات تأخذ الصيغتين معا اي تجمع باضافة (s) او /و (ves) لاحظ:

singular	hoof	حافر الفرس	scarf	وشاح	wharf	رصيف الميناء	staff	مُدَرَّج موسيقى
plaral	hoofs/ hooves		scarfs / scarves		wharfs / wharves		staffs, staves	

(iv) الاسماء التي تنتهي بـ (ch, sh, ss, o, x) تأخذ (es) مثال:

singular watch	ساعة	brush	فرشة	glass	قدح	potato	حبة بطاطة	box	صندوق
plural watches	ساعات	brushes	فرش	glasses	اقداح	potatoes	حبات بطاطة	boxes	صناديق

(v) بعض الاسماء تغير حروف علتها عند الجمع مثل:

singular man	رجل	woman	امراة	tooth	سِنّ	foot	قَدَم	mouse	فأر
plural men	رجال	women	نساء	teeth	اسنان	feet	اقدام	mice	فئران

(vi) الاسماء التي لا تتغير عند الجمع (الحيوانات)

singular	fish	سمكة	sheep	خروف، غَنَم	deer	غزال، آيل	swine	خنزير
plual	fish or fishes		sheep		deer		swine	

ملاحظة: هناك ثلاثة اسماء تشكل جمعها باضافة (en) وهي:

brother	أخ	ox	ثور	child	طفل
bretheren		oxen;		children	

B.3 Countable and Uncountable Nouns ب (٣) الاسماء المعدودة وغير المعدودة

١ ـ تظهر الاسماء المعدودة في حالتي المفرد والجمع مثل: (countable nouns)

letters رسالة letter apples تفاح apple

اما الاسماء غير المعدودة فتظهر في حالة المفرد فقط (Uncountable nouns) وتتضمن هذه الاسماء:

ـ المأكولات النبيذ wine خبز bread زبدة butter

ـ المواد خشب wood رمل sand ذهب gold

الصفات او المعاني المجردة (غير الملموسة)

سلام peace

امانة honest

فوضى chaos

ـ وكذلك اسماء العديد من الاشياء المألوفة والمتداولة مثل:

معلومات information انباء news سماح permission

طقس weather ملابس clothing اثاث furniture

لاحظ ان للعديد من الاسماء غير المعدودة، مفردات معدودة مثل

قطعة من الاثاث	a piece of furniture	اثاث	furniture
رغيف من الخبز	a loaf of bread	خبز	bread
زجاجة(قنينة)من النبيذ	a bottle of wine	نبيذ	wine
(فنجان) من القهوة	a cup of coffee	قهوة	coffee
شغلة (معينة)	a job	عَمَل، شُغْل	work

بعض من الاسماء تظهر معدودة وغير معدودة، غير أَنها تُغير معانيها أَحياناً لاحِظْ:

Countable معدود	Uncountable غير معدودة
He's got 50 lambs (=animal) يملكُ ٥٠ رأس غنم	I like lamb. (=meat) يعجبني لحم الغنم
would you like a glass of wine? أتريدُ كأساً من النبيذ	It's made of glass (=material) انه مصنوع من الزجاج
I've got a few grey hairs already. لقد سَبَقَ وان ظهرتْ بِضعُ شعراتٍ بيضاء.	Her hair is blonde. شعرُها أشقر.

٢ ـ جمل خبرية مثبتة، ومنفية، واسئلة مع much, many, a lot of

الحالة	معدودة many (countable)	معدودة/غير معدودة a lot of(countable/uncountable)	غير معدودة much (uncountable)
مثبت Positive	×	I've got a lot of apples/money	×
منفي Negative	I haven't got many apples	I haven't got a lot of apples/ money	Ihaven't got much money.
استفهام Questions	Have you got many apples? How many apples have you got?	Have you got a lot of apples/money?	Have you got much money? How much money have you got?

× تُستَخدمُ much , many في الجمل الخبرية المثبتة، غير أنها تُستخدم بشكلٍ أقل من (a lot of) في المحادثات الانكليزية. لاحِظْ الامثلة التالية:

ـ هُناكَ الكثيرُ من المعاناةِ في العالِم.

- There is much suffering in the world.

ـ هُناكَ الكثيرُ من الناس يذهبونَ بانتظام الى الكنيسة.

- There are many people who go to church regularly.

٣ ـ استعمال (A) little and (A) Few

غير معدود Uncountable (a) little	معدودة countable (a) few
أتريدُ قليلاً من النبيذ؟ will you have a little wine?	لَديَّ بِضعُ مشاكل. I 've got a few problems.
هناك أملٌ قليلٌ في انْ يعيش There is little hope for him	عِندَهُ أصدقاءُ قليلون. He's got few friends.(=not many)



٤ ـ جمل خبرية مثبتة، ومنفية، واسئلة مع some , any , no

	غير معدودة Uncountable	جمع معدود Countable plural	الحالة
١ ـ يوجدُ بعضُ التفاح في الطاسة . ٢ ـ لازالَ بعضُ النبيذ متروكاً.	(2) There is some wine left over.	(1) There are some apples in the bowl.	مثبتة Positive
٣ ـ لايوجدُ أيُّ اطفال هنا . ٤ ـ لم يكنْ هنا أي مطر لمدة يومين . ٥ ـ لا أطفالَ هنا . ٦ ـ لامطرَ هنا لمدة يومين	(4) There hasn't been any rain for 2 days. (6) There has been no rain for 2 days.	(3) There aren't any children here. (5) There are no children here.	منفية Negative
٧ ـ هل لديكَ بعض/اي تفاح ؟ ٨ ـ هل يمكنكَ أن تقرضني بعضَ/أيّ نقود؟	(8) Can you lend me some/any money?	(7) Have you got some /any money?	استفهام Questions

ملاحظة: يمكن استخدام any او some مع الاسماء المفردة المعدودة في بعض الحالات، مثلا.

ـ بعضُ المغفلين تركوا الباب مفتوحاً.

- Some idiot left the door open. (= I don't know who).

ـ لايستطيعُ العزفَ على أية آلة.

- He doesn't play any instrument. (= not one)

ـ في الاسئلة، يمكن استخدام some, any، لكن هناك غالباً فرقاً في الاجابة المتوقعة:ـ

ـ هل لك ان تقرضني بعض النقود؟ (الجواب المتوقع : نعم)

- Will you lend me some money? (answer yes expected).

ـ أيمكنكَ أن تُقرِضَني أيّ نقود؟ (الجواب نعم او لا)

- Can you lend me any money? (answer yes or no expected).

ـ أترغبُ في مزيدٍ من الشاي؟ (اكثر ادبا قليلا)

- Would you like some more tea? (slightly more polite)

ـ أتريدُ شاياً أكثرَ؟ (اقل تأدبا)

- Would you like any more tea? (less polite)

- (any)، يمكن ان تستخدم في جمل خبرية مثبتة لتعني «تقريبا اي احد» او «لا يهم اي».

ـ أيُّ غبي يمكنهُ فهمَ ذلك.

- Any fool can understand that.

- you can choose any one you want. يُمكنُكَ أختيارَ أياً تشاء.

ـ الكلمات المركبة (Compounds) someone/ somebody anyone/anybody no one/nobody

تتبع نفس المباديء آنفة الذكر، واليك الامثلة. something anything nothing



Positive: الجملة المثبتة:ـ

ـ أرى شخصاً ما يتحركُ خلفَ الستار.

- I can see some one moving behind the curtain.

- I've bought something for you. ـ لقد اشتريتُ شيئاً ما لكَ.

Negative: الجملة المنفية:

-I can't see anything in this fog. ـ لا أرى أيَّ شيءٍ في هذا الضباب.

-I've got nothing for you. ـ ليس عندي أيّ شيءٍ لكَ.

- I don't know anyone here. ـ لاأعرفُ أيَّ أحدٍ هنا.

- I've bought nothing for you. ـ لم اشترِ أيَّ شيءٍ لكَ.

-she's got nobody to talk to. ـ لا أحدَ عندها تتحدث اليه.

Questions: الاستفهام:

ـ أهناكَ أحدٌ ما؟ (اسمع قرعا «على الباب مثلا»)

- Is someone there? (I heard a knock)

ـ أهناكَ أيُّ أحدٍ في البيت؟(الجواب نعم او لا)

- Is anyone at home? (answer yes or no expected).

ـ أهنّاكَ شيءٌ ما لي؟ (الجواب المتوقع نعم)

- Have you got something for me? (answer yes expected)

ـ أهناكَ أيُّ شيءٍ آخر للمناقشة؟ (الجواب المتوقع نعم او لا)

- Is there anyting more to discuss? (answer yes or no expected)

B.4 Nouns in the Possessive case ب (٤) الاسماء في حالة التملك

١ ـ يضاف (s) الى الاسماء المفردة او الاسماء الجمع التي لاتنتهي بـ (s)، مثلا:

بيت اخيه His brother's house دراجة ولدي. My son's bicycle

اخت جون John's sister غرفة نوم الاطفال The children's bed room غرفة

لحفظ ملابس الرجال The men's cloakroom

متنزه القديس جيمس St. James's Park حق النساء Women's right

٢ ـ اسماء الجموع المنتهية بـ (s) نضيف الفاصلة العليا (') فقط اي apostrophe (')

اصدقاء اخواتي My sisters' friends اضراب عمال المناجم The miners' strike

مدرسة الاولاد A boys' school

٣ ـ استخدام حرف الجر (of) بدلا من صيغة التملك الخاصة بالاسم:

(i) اعتياديا، لا نستخدم (of) في الجمل الاخبارية البسيطة:

ـ قطة جارنا - Our neighbour's cat (not: the cat of our neighbour وليس)

ـ ابتسامة موزع اللبن

- The milkman's smile (not: The smile of the milkman وليس)



ومع ذلك، يتم استخدام (of) اذا تبع اسم التملك عبارة او جزء من جملة.
ـ تلك غلطةُ الشخصِ الذي نسى ان يطفيء مفتاح (الكهرباء مثلا).
- That's the fault of the person who forgot to switch it off.
ـ هاهي صديقةُ الرجلِ الذي قَتلتهُ الشرطة.
- There's the girlfriend of the man killed by the police.
(ii) تُستخدم (of) اعتيادياً عندما يكون اسم التملك شيئاً (a thing) ومثال على ذلك: قمة الجبل
The top of the mountain جَمالُ الريف The beauty of the countryside
ملاحظة: غالباً ما يُوضعُ اسمان سوية بدون (of)، ليكون الاول صفة للثاني: مثلا:
مصباحُ الشارع the street lamp حوضُ المطبخ the kitchen sink بابُ الحمام the bathroom door
(iii) تُستخدم (of) سوية مع اسم او ضمير في حالة التملك، مثلا:
ـ هذا احد اصدقاء ماري.
- That's a friend of Mary's. (=one of Mary's friends)
ـ لازال عندي أَحدُ كتبِكَ.
- I've still got a book of yours. (= one of your books)
٤ ـ اسماء الزمن تستخدم غالبا في حالة التملك.
ـ هل سمعتَ اخبارَ اليوم؟ Have you heard today's news?
ـ سأراكَ في ظرفِ اسبوعين. - I'll see you in two weeks' time.
ـ لقد اضاعَ اجورُ ثلاثة ايام. He's lost three days' wages.
ـ اخذتُ الآن اجازةَ اسبوعٍ من العمل. - I'm taking a week's rest from work.
ج ـ الادوات a/an/the C. Articles a/an/the.
اداة التنكير the indefinite article هي (a) او (an)
اداة التعريف the definite article هي (the)
هذه الادوات لاتتغير وفقاً للجنس.

تستخدم (an) قبل الكلمات المبدوءة باحد حروف العلة وهي (a,e,i,o,u) اما (a) فتستخدم قبل الكلمات المبدوءة بحرف ساكن: لاحظ مثلا:

يخت	a yacht	برتقالة	an orange	صديق	a friend	تفاحة	an apple
بيت	a house	غبي	an idiot	سيارة	a car	رجل عجوز	an old man

استثناءات:
١ ـ تستخدم (a) ايضا قبل الاسماء المبدوءة بـ (u) او (eu) عندما يحدث الـ (u) او (eu) صوت «y». لاحظ اننا نقول an uncle (ان انكل) غير اننا نقول (a university) (أ يونِفْرسِتي) a European (أ يورَ پيَن)
٢ ـ تستخدم (an) ايضا قبل (h) اذا كان ساكنا غير منطوق فنقول:
رجل امين (أَن اونيست مَان) an honest man بيت (أهاوس) a house



ملاحظة :

لاحظ ان اداة التعريف (the) تُلفظ (ذي) قبل الاسماء المبدوءة بحرف علة (Vowels)

الذراع	ذي آرم	the arm
البصل	ذي أونيون	the onion
المكتب	ذي أوّفيس	the office
التفاح	ذي أبل	the apple
حبر	ذي إنك	the ink

كما ان نفس الاداة (the) تلفظ (ذَ) قل الاسماء المبدوءة بحروف ساكنة (Consonant)

الحقيبة	ذَ باگ	the bag
السيارة	ذَ كآر	the car
السفينة	ذِ شِپ	the ship
القطار	ذَ ترَين	the train
الطائرة	ذَ پلَين	the plane

D . Preposition

د . حروف الجر

د (١) حروف الجر التي تؤشر الموقع والقياس

Position Examples امثلة على الموقع	(1) الموقع فقط	(2) موقع اوقياس	(3) حركة فقط	Movement Examples امثلة على الحركة
Your pen is on the table قلمك على المنضدة		on		The cat jumped on/on to the table قفزت القطة على/الى فوق المنضدة
لاحظ ايضا on the wall on television			off	we got off the bus. نزلنا من الباص
هو في المطبخ He's in the kitchen. هو في داخل الصندوق It's in/inside the box.	in inside		into	دَخَلَتْ الى الغرفة She came into the room.
I'll meet you outside the cinema	out-side		out of	She went out of the room. خَرجَتْ من الغرفة.
It's under the table. انه تحتَ المنضدة		under		We sailed under the bridge. أبحرنا تحتَ الجسر.



امثلة على الموقع Position examples	(1) الموقع فقط	(2) موقع اوقياس	(3) حركة فقط	امثلة على الحركة Movement Example
It's below the surface. انه تحت السطح	below			
It's above the surface انه فوق السطح	above			
The picture's hanging over the fire place. الصورة معلقة فوق المدفأة		over		The dog jumped over the fence. قفز الكلب فوق السياج.
We stood round the piano وقفنا حول البيانو		round		We walkedround the building. تمشينا حول المبنى
We stood round/ around in groups. وقفنا متحلقين في مجموعات		round around (=here and there		They walked round/ around the market تمشوّا حول السوق.
Frankentein has a bolt through his neck. لـ «فرا نكشتاين» برغي (يمُرّ) خلال رقبته.		through		The train went through the tunnel. دخلَ القطارُ خلال النفق.
Among the guests was a famous actress بين الضيوف كانت ممثلة شهيرة		among		He wandered among the crowd. تجوّلَ بينَ جمع من الناس.
Cambridge is near London كامبرج قريبة من لندن		near		Don't go near the edge. لاتقترِبْ من الحافة
He hid behind the tree اختفى خلف الشجرة		behind		The mouse ran behind the fridge. ركضتْ الفأرةُ خلفَ الثلاجة.
My car is parked in front of the hotel. أوقفتُ سيارتي أمامَ الفندق	in front of			He ran straight in front of the car. ركضَ مُباشرةً قدام السيارة



			Past	He walked past me without saying a word. مرَّ بي دونَ أنْ يقولَ كلمةً.
There was a police barricade across the road. وضعت الشرطة حاجزا عبر الطريق		across	along	It's nice to walk along the river انه للطيفٌ أنْ تسيرَ على طول امتداد النهر
			up	we climbed up the mountain صعدنا اعلى الجبل
She sat next to/by/beside me. جلست قربي/بجانبي	next to/ beside/by		down	He ran down the hill. ركض الى اسفل التل
we sat by the river. جلسنا بجانب النهر.			from	We've come all the way from Baghdad.... جئنا طوال الطريق من بغداد
The post office is opposit the hotel. مكتب البريد مقابل الفندق			to towards	..to Mosul الى الموصل جاءَ اليَّ He came towards me
He was leaning against the wall كان يتكيء على الحائط	opposite	against		الريحُ (تهبُ) ضِدّنا The wind is (blowing) against us.
The sweets were divided between the two children. وُزِعَتْ الحلوياتُ بين الطفلين		between		He came between us. جاء بيننا.

يمكن استخدام (near) اما كحرف جر مثال:

انه قرب الفندق It's near the hotel

او كظرف مثل: لا تقترب كثيراً Don't go too near.

اما near by فلا يمكن استخدامها كحرف جر، وانما تستخدم فقط كظرف مثال:

يعيش في الجوار He lives nearby. او كصفة مثل: في قرية مجاورة In a nearby village

استعمالات (at)

١ ـ تُستَعملُ للاشارة الى الموقع (المَوْضِع):

ـ هو جالسٌ على البار، هناك فوق - He's at the bar, over there.

ـ هو الان ينتظرُ في موقف الباص. - He's waiting at the bus - stop.

ـ هُمْ جالسون الى المنضدة في الزاوية. - They're sitting at the table in the corner.

ـ انهم جميعاً في السينما. - They're all at the cinema.

ـ تَعلمتْ في بغداد، لكنها تعيشُ في الكويت.
- She was educated at Baghdad but she lives in kuwait.

٢ ـ يُمكنُ استخدامها دون الاداة (a) مع house, home, school, work, university

في العمل at work في المدرسة at school

at home في البيت at house في الجامعة at university

٣ ـ للدلالة على الزمن او السن او الترتيب

احضرْ حالاً come at once في الليل at night

في الساعة الثانية at two o'clock

في النهاية at last في باديء الامر at first

تركتْ المدرسةَ في الرابعة عشرة من عمرها she left school at 14.

٤ ـ للاشارة الى الحالة او الظرف:

ـ كان البلدُ في حالةِ سلمٍ آنذاك، وهو الان في حالة حرب.
- The country was at peace then; now it is at war

٥ ـ للاشارة الى الدرجة او القيمة، او الثمن:

ـ كان هذا يباع بخمسين فلسا للكيلو الواحد، غير ان ذلك كان خسارة حقاً وليس ربحا.
- This was sold at 50 Fils a kilo, but that was really at a loss not at a profit.

بِسرُعة الحَلَزونة (الزَلَنْطَح) at a snail's pace

بِسرُعة كاملة at full speed

سارتْ السيارةُ بسرُعة كاملة - The car went at full speed.

ـ انه في أحسنَ حالاتِه وهوَ يُحارِبُ المَصاعِب
- He is always at his best when fighting against difficulties.

٦ ـ للدلالة على السبب:

اندهشَ الطلابُ من سعة معرفة استاذهم

- The pupils marvlled at the extent of their teacher's knowledge.

- she was impatient at the delay. ـ لم تصبرْ على التأخير (نَفدَ صبرُها)

ـ سُرَّ لفكرةِ الذهاب الى اسبانيا.

- He is delighted at the idea of going to spain.

D 2 . Preposition of travel د (٢) ـ حروف الجر الخاصة بالانتقال

١ ـ الحرفان from, to ويستخدمان مع الافعال: go, travel, drive

- We travelled from Baghdad to Basrah. ـ سافرنا من بغداد الى البصرة

2 - arrive at/get to ٢ ـ الافعال arrive at

وَصَلَ الى get to

المطار airport المسرح theatre, الفندق hotel

عنوان an address المحطة station,

وَصَلْنا الى الفندق الساعة السادسة.

- We arrived at the hotel at 6.00

وصلنا الى الفندق الساعة السادسة.

- we got to the hotel at 6.00.

٣ ـ لاحاجة الى استخدام «حروف جر» مع كلمة «home»:

- we got home at 6.00 ـ وصلنا البيت في الساعة السادسة

- we arrived home at 6.00 ـ وصلنا البيت في الساعة السادسة.

- we went home at 6.00. ـ ذهبنا(الى)البيت في الساعة السادسة

غير اننا نقول:

ـ وصلنا الى بيته/بيتها في الساعة السادسة.

- we arrived at his/her home at 6.00.

(got) to (went) to

٤ ـ الفعل arrive in (village, town, country)

ـ وصلنا الى الموصل الجمعة الماضية.

- We arrived in Mosul last Friday.

ـ وصل رئيسُ الوزراءِ الى اليابان اليوم.

- The Prime Minister arrived in Japan today.

٥ ـ طرق الانتقال باستخدام (by):

- We went by car/taxi/bus-train/plane/air/boat/sea.

ـ ذهبنا بـ السيارة/سيارة الاجرة (التاكسي)/(الباص)الحافلة/القطار/الطائرة /الجو/الزورق/البحر.

ولكننا نقول: ذهبنا سيراً على الاقدام. we went on foot

٦ ـ حروف الجر مع «get»

- get in/into and out of: car, taxi
- get on/onto and off: bus, train, plane, boat, ship

د (٣) حروف الجر الخاصة بالوقت والتاريخ

١ ـ حروف الجر at, on, in

في وقت ما at atime، في منتصف الليل at midnight، في الساعة التاسعة at 9.00 -

في الليل at night في عيد الميلاد، في عيد الفصح at Christmas, Easter في منتصف النهار at - midday noon

في يوم ما on a day في الثاني عشر من حزيران on June 12 th، في يوم السبت on Saturday -

في عيد الميلاد on Christmas Day -

في صباح/بعد ظهر/مساء/ ليل الخامس من ايار (مايو)

- on the morning/afternoon/evening/night of May 5th

في فترة ما in a period

ـ في صباح/بعد الظهر/مساء - in the morning/afternoon/evening

في الصيف in(the)summer وفي عام ١٩٦٨ in 1968 وفي تشرين الاول(اوكتوبر) in October -

٢ . حروف الجر at, by, till/until

(في السابعة) تعني في ذلك الوقت بالضبط. at 7.00 means at that time exactly.

ـ سيقدم العشاء في الساعة السابعة.

- Dinner will be served at 7.00

(عند السابعة) تعني في ذلك الوقت، او في وقت قبل ذلك عادة. by 7.00

ـ ينبغي ان تكون مُستَعِدّاً عند السابعة. (اي ان ذلك آخر وقت لتستعدّ فيه).

- you must be ready by 7.00.

(حتى السابعة) يعني من وقت معين حتى السابعة.

Till/ until 7.00

ـ سأعملُ حتى السابعة. - I'll be working till/ until 7.00



٣ ـ في الوقت المضبوط: غادرَ القطارُ في الوقت المحدَّد له.
on time = at the right time: The train left on time.

في الوقت = بدون تأخير. لن نصل في وقت (بدء) الفيلم.
in time = not late: We won't be in time for the film.

٤ ـ لاحِظْ ان (after) حرف جر أمّا (afterwards) فظرف — after/afterwards

- ـ بعدَ العشاء، شاهدنا التلفزيون. — After supper, we watched television.
- ـ شاهدنا التلفزيون فيما بعد. — We watched television afterwards.
- ـ غادرتْ بعدَ الفيلم. — She left after the film.
- ـ غادرتْ فيما بعد. — She left afterwards.

٥ ـ حرفا الجر for and since
تُستَخدَم since مع نقطةٍ في الزمن، أمّا for فَتُستَخدم مع فترة من الزمن.
ـ كانتْ تتكلمُ هاتفياً منذ السابعة والنصف.
- She's been talking on the phone since half - past seven.

ـ كانتْ تتكلمُ هاتفياً لمدة نصف ساعة.
- She's been talking on the phone for half an hour.

ـ حرفا الجر from and since
يُمكن استخدام from للزمان والمكان، اما since فَتُستَخدم للزمان فقط.
ـ اشتغلتُ من الساعةِ التاسعة صباحاً وحتى منتصف اليوم.
- I worked from 9.00 am to/till/unitl midday.

ـ سِقنا السيارةُ من الحلةِ الى بغداد.
- We drove from Hilla to Baghdad.

ـ كانتْ في باريس مُنذَ الاول من آذار (مارس).
- She's been in Paris since March Ist.

٧ ـ حرفا الجر for and during
تُستَخدَم for مع فترة من الزمن يكونُ الحدثُ فيها مستمراً للفترة بكاملها، مثال:
- for five years لمدة خمس سنوات for a month لمدة شهر for a long time لمدة طويلة
ملاحظة: لا حاجة لاستخدام for في التعبيرات التي تَدخلُ فيها all مثل:
ـ اشتغلتُ بجدٍ طوالَ الصباح/ بعدَ الظهر/المساء/اليوم/الليل.
- I've worked hard all morning/afternoon/evening/day/night.
تستخدم during عندما يقع حدث ما عند نقطة ما ضمن فترة محددة، مثال:
ـ اتصل شخص ما خلال المساء (اي في مجرى المساء).
- Someone phoned during the evening (i.e in the course of the evening).
ويمكن ان تستخدم during عندما يستمر الحدث لكامل الفترة، عندما تُسمّى تلك الفترة أو تُحدَّد:



- During the war we lived outside London. ـ خلالَ الحرب عِشنا خارجَ لندن.
- He was ill during that week. ـ كان مريضاً خلالَ ذلك الاسبوع.

ملاحظة: يَتمُّ استخدام (for) مع الفترات المحددة مثل July, christmas, the summer عندما تكونُ هناك فكرة «هدف أو غرض purpose» مثال:

- I hired a car for July. ـ استأجرتُ سيارةً لاجل شهر تموز.
- They stayed with us for Christmas. بقوا معنا من أجل عيد الميلاد.

د (٤) حروف الجر المتبوعة باسم الفاعل او الاسماء

D.4 Prepositions followed by gerunds or nouns

أنا مولعٌ بالاستماع الى باخ (اسم فاعل gerund)

- be fond of (= like): I'm fond of listening to Bach.

أنا مولعٌ بـ «باخ». (اسم I'm fond of Bach (noun

- be good at : She's good at playing tennis (gerund اسم فاعل) إنها جيدةٌ في لعبةِ التنس

She's good at tennis (noun اسم)

- be interested in : I'm interested in collecting stamps. أنا مُهتَمٌ بجمعِ الطوابع (اسم فاعل (gerund

أنا مُهتَمٌ بالطوابع. (اسم :I'm interested in stamps. (noun

- be used to :I'm used to getting wet. (gerund اسم فاعل). أنا مُعتادٌ على الابتلالِ (بالمطر)

أنا مُعتادٌ على المطرِ : I'm used to rain (noun)

- a method/way of: That's a good way of earning money (gerund only اسم فاعل فقط)

ـ هذهِ طريقةٌ جيدةٌ لكسبِ النقود.

- insist on: I insist on seeing the manager! (gerund اسم فاعل) أُصِرُّ على رؤيةِ المدير!

يجبُ أنْ أُصِرَّ على السكوتِ المطلق (اسم :I must insist on absolute silence. (noun

إتّهَمَتْهُ بسرقةِ كيسِ نقودها (اسم فاعل gerund)

accused someone of: She accused him of stealing her purse.

إتّهَمَتْهُ بِسَرقَتِها. (اسم She accused him of robbery. (noun

د (٥) افعال مختصة بحروف الجر او العبارات (الجملية).

D.5 Prepositional and Phrasal Verbs:

١ ـ الفرق بين الافعال المختصة بالحروف (prepositional verbs)، والافعال المختصة بالعبارات الجملية (phrasal verbs) :ـ

الفعل الخاص بحروف الجر = الفعل + حرف الجر

Prepositional verb = verb + Preposition:

climb up يَصعدُ look at ينظرُ الى sit on يجلسُ على take after = (resemble) يشابه، يُماثِل

الفعل الخاص بالعبارة الجملية = الفعل + اداة ظرفية:

Phrasal/ verb = verb + Adverbial Particle



(إن هذا التركيب يعطي عادة معنى اصطلاحيا) لاحظ:

فَتَّشَ أو بَحَثَ عن — look up (= refer to information on something)

عبّر عن، أفصحَ، أَفهمَ — get across (= communicate, convey)

يُؤخر. يُعيق — hold up (= delay)

- سنرى ان العديد من احرف الجر تظهر ايضا كادوات ظرفية مثل (up, on) اما الكلمات التالية فتظهر كادوات ظرفية فقط:

away, back, out, backward (s), downward (s), upward(s).

ان الفرق بين حرف الجر (preposition) والاداة الظرفية (adverbial particle) هو ان حرف الجر يكون دوما متبوعا او مُعتَمِداً على اسم أو ضمير، اما الاداة الظرفية (والتي تُشكّلُ جزءاً من الفعل نفسه) فانها تقف بمفردها في نهاية العبارة او الجملة، وهي مستقلة عن الاسم او الضمير.

مثال: look up يمكن استعمالها كفعل متعلق بحرف جر او حرف متعلق بعبارة

(i) حرف جر:

تَطلّعَ الى المدخنة. — - He looked up the chimney.

نَظَرَ اليه. — - He looked at it.

لاحِظْ ان حرف الجر (up) يبقى مُجاوِراً للفعل عند استخدام كل من الاسم والضمير:

(ii) حرف متعلق بعبارة:

- يَبحثُ عن الكلمات الغريبة في قاموس.

- He looked up the strange words in a dictionary.

- يَبحثُ عن الكلمات الغريبة في قاموس.

(or) او He looked the strange words up in a dictionary.

- يبحث عنها. — (or) او He looked them up.

ان الاداة الظرفية (up) لاتحتاج ان تأتي متبوعة باسم - اذ يمكن ان توضع في نهاية العبارة.

لاحِظْ: انه عند استعمال الضمير، ينبغي الفصل بين الاداة الظرفية والفعل.

لاحِظْ أيضاً: ان الاداة الظرفية لايمكن فصلها عن فعلها بعبارة طويلة مثال:

- He looked up the words he didn't hnow

لايمكن في هذا المثال وضع (up) في نهاية الجملة.

٢ - ترتيب الكلمات مع الفعل الخاص بالعبارة الجملية + المفعول/ الفعل الخاص بالعبارة + المفعول.

2 -

Word - order with/ prepositional/verb + Object/phrasal/verb +Object.

(i) الفعل الخاص بحرف الجر + المفعول به — (1) Prepositional verb + Object

يبقى حرف الجر مجاورا للفعل في حالة كون المفعول به اسما او ضميراً.

- في هذه الجملة المفعول به اسم (mountain) (noun). — صَعدتُ ذلكَ الجبلَ. - I climbed up that mountain

- في هذه الجملة المفعول به ضمير (it). — صَعَدتُهُ. - I climbed up it (pronoun).



- The burglar broke into my flat إِقتَحَمَ اللصّ شقتي (my flat) ـ في هذه الجملة المفعول اسم (noun).

- He broke into it at 10.00 pm. إِقتَحَمَها الساعة العاشرة مَساءاً. (it) ـ في هذه الجملة المفعول به ضمير (pronoun)

بعض الافعال الشائعة الخاصة بحروف الجر (معظمها غير اصطلاحي):-

- come across (= find something by chance)	يَجِدُ شيئاً ما بالصدفة
- run across/into (=meet someone by chance)	يُقابِلُ شخصا ما بالصدفة
- look into (= investigate)	يَتفَحّصُ
- look after (= take care of)	يَعتني بـ
- take after (= resemble)	يَشبهُ. يُشابهُ. يُماثِلُ
- jump at (= accept enthusiastically)	يَتقبلُ بحماس
- go through (= examine carefully)	يَفحصُ بدقة
- go for (=attack «usually animals»)	يُهاجم «خاصة الحيوانات»
- get over(= recover from)	يَتعافى من
- do without (= manage without)	يُدبّرُ بدون
- make for (= go towards)	إتّجهَ نحو

بعض الافعال الشائعة الخاصة بالعبارات الجملية التي تأخذ مفعولا (معظمها اصطلاحية):

- bring up (= raise a subject)	أثارَ موضوعاً
- bring up (= raise a child)	يُربي، يُنشِأ
- call off (= cancel)	ألغى
- carry out (= (1) perform duties (2) obey orders (3) fulfil plans/threats)	(١) يَقومُ بالواجبات (٢) يَطيعُ الاوامر (٣) يُنفّذُ الخطط/ التهديدات.
- clear up (= make clean or tidy)	يُنظّفُ، يُرتّبُ
- do up (= (1) redecorate, improve)	يُزخرِفُ ثانية، يُحسّنُ
give up (= abandon attempt/habit)	يَتركُ، يَنبذُ محاولة/عادة
hold up (= delay)	يُعيقُ
keep up (= maintain)	يُحافظُ
look up(=refer to information for something)	يَبحثُ عن معلومات عن شيء ما
make out (=understand/see clearly)	يَفهَمُ، يُبصِرُ بوضوح
pull off (=succeed with something)	يَنجَحُ في شيء ما
put off (=discourage/postpone)	يُثبّطُ عزيمةً، يُرجيءُ، يؤجّل



يُنزِلُ: يُقدِّم الطعامَ والمبيتَ لِـ (مؤقتاً)
put up (= accommodate temporarily)

ring up (= telephone) يتصل هاتفيا

sort out(= solve) يحلّ (مسألة مثلا)

take down (=write dictation) يُدوِن. يُسجِّل (مايُملى عليه)

١ ـ يحتالُ على ٢ ـ يَفهمُ ٣ ـ يستقبِلُ ضيوفاً.
take in (= 1) deceive/2)understand /3) receive guests)

take over (=assume control of) يُسيطِرُ على

think over (=consider) يفكِّرُ جَيدًا في. يُنعِمُ النظرَ في

turn down (refuse) يَرفضُ

٣ ـ الفعل المتعلق بالعبارات الجملية + حرف الجر + المفعول
3 ' Phrasal verb = Preposition = Object

تتحدُ بعضُ الافعالِ المتعلقة بالعبارات الجميلة مع حرف الجر لتكوّن فعلًا مركباً:

يَسأمُ من، يَضيقُ صدره بِـ be fed up with

يَنفدُ ما لديه (من) runt out of

ان كلا الجزئين يبقيان مجاورين للفعل في حالتي كون المفعول به اسما او ضميرا، مثال:

ـ نَفَدَ ما لدينا مِن الزيت. (المفعول اسم)
- We've run out of oil. (noun)

ـ نَفَدَ ما لدينا منه منذ عشرة أيام خلت (المفعول ضمير)
- We've run out of it ten days ago. (pronoun)

ـ سَئِمتُ الفقر، ضَاقَ صَدري بالفقر. (المفعول اسم)
- I'm fed up with poverty. (noun)

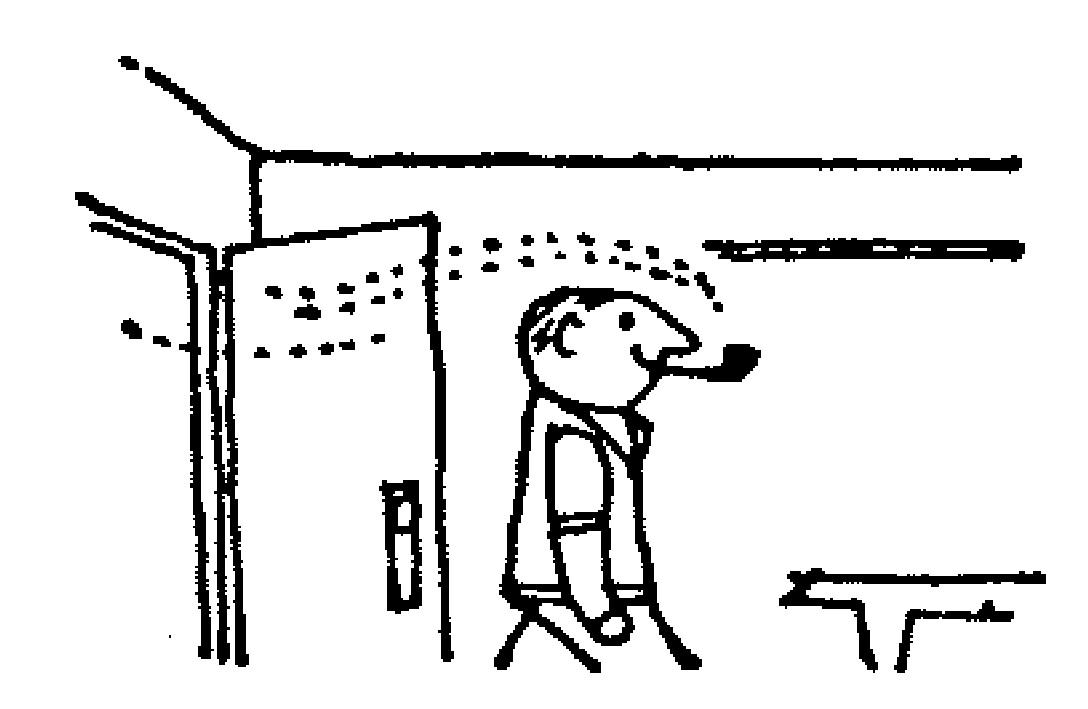
ـ سَئِمتُ منها، ضَاقَ صَدري بها. (المفعول ضمير)
- I'm fed up with her. (pronoun)

بعض الافعال ذات العبارات الجملية الاصطلاحية المركبة الشائعة الاستعمال):

- be in for (= be about to encounter) ـ على وشك ان يواجه
- be fed up with (= have had enough/too much of) ـ سَئِم مِن/ ضاق صدره بِـ
- carry on with (= continue) ـ يُواصِلُ

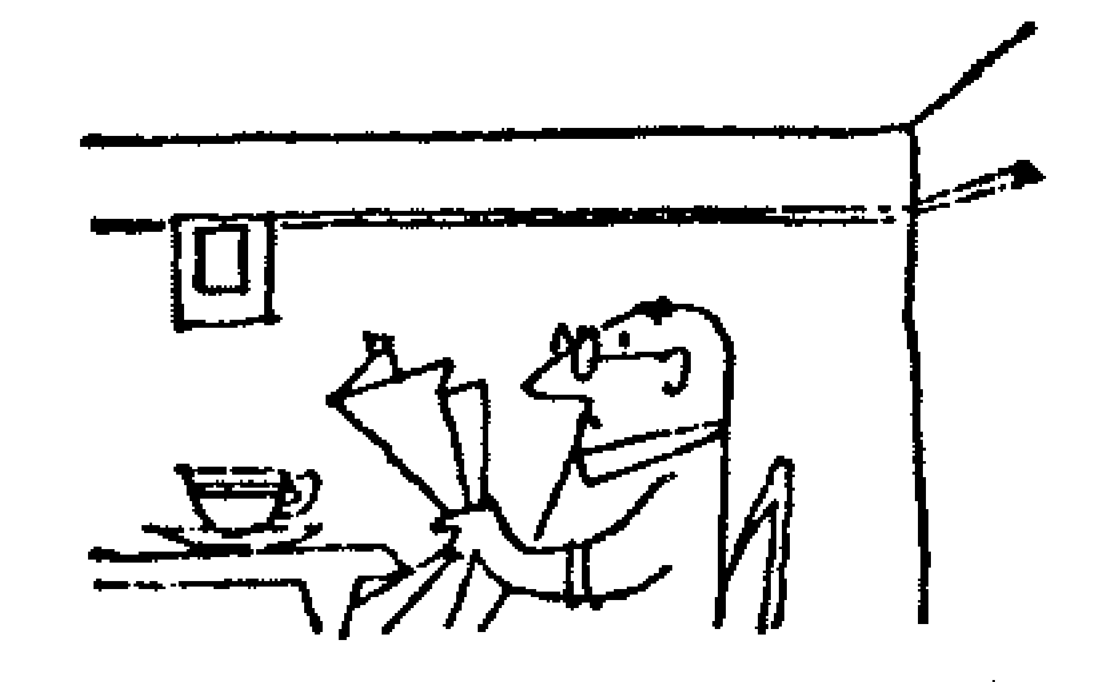


حروف الجر في صور



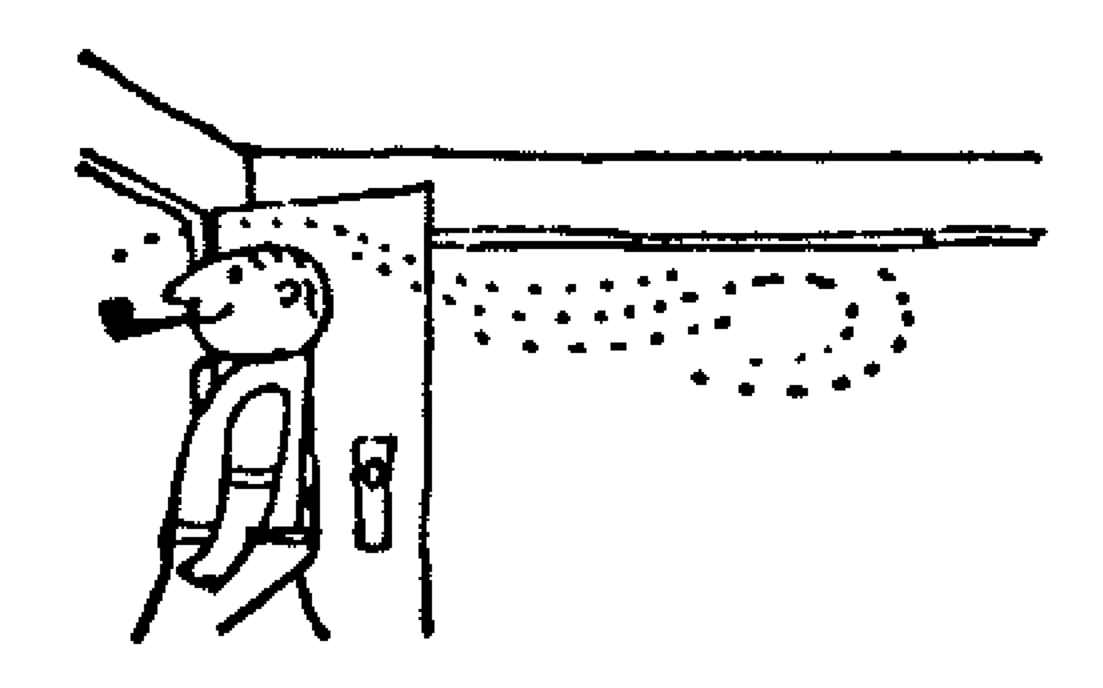
1 . He walked into the room.

١ ـ مشى الى داخل الغرفة.



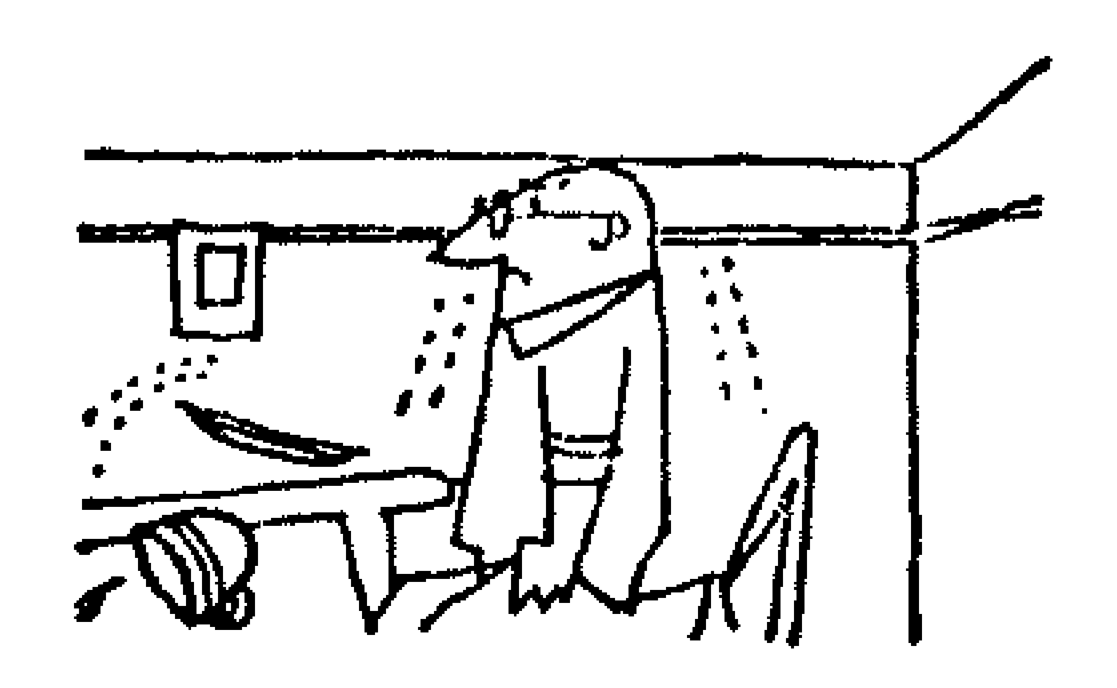
2 . He was in the room.

٢ ـ كانَ في الغرفة.



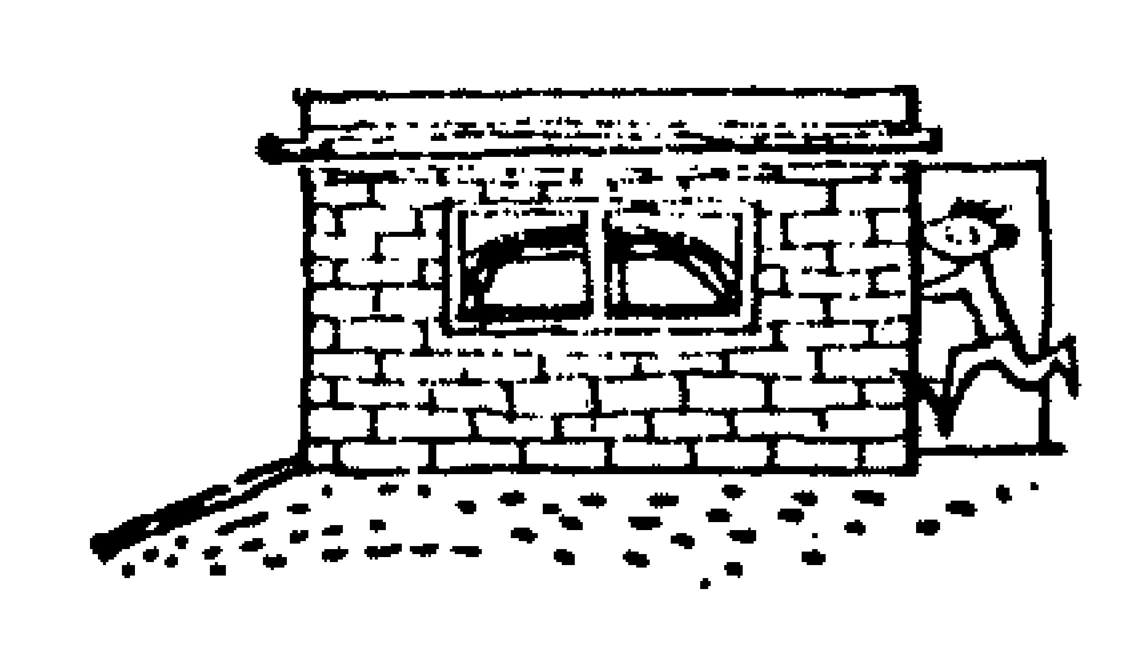
3 . He walked out of the room.

٣ ـ مشى الى خارج الغرفة.



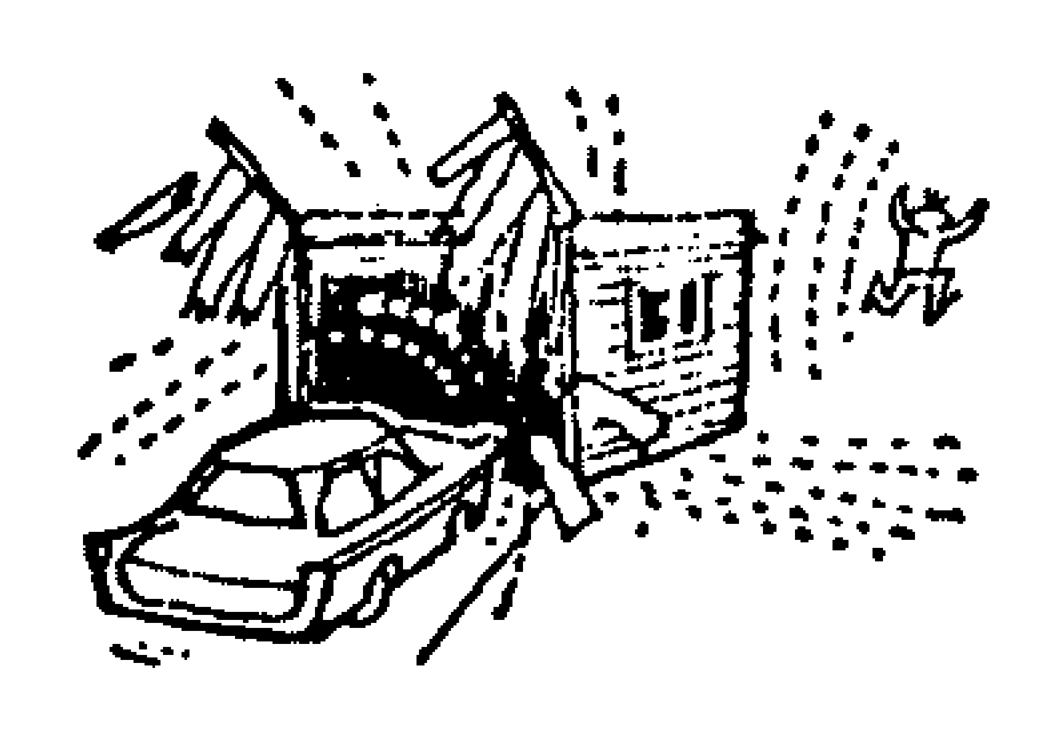
4 . The cup fell off the table.

٤ ـ سَقَطَ الكوبُ من على المنضدة.



5 . The car is inside the garage.

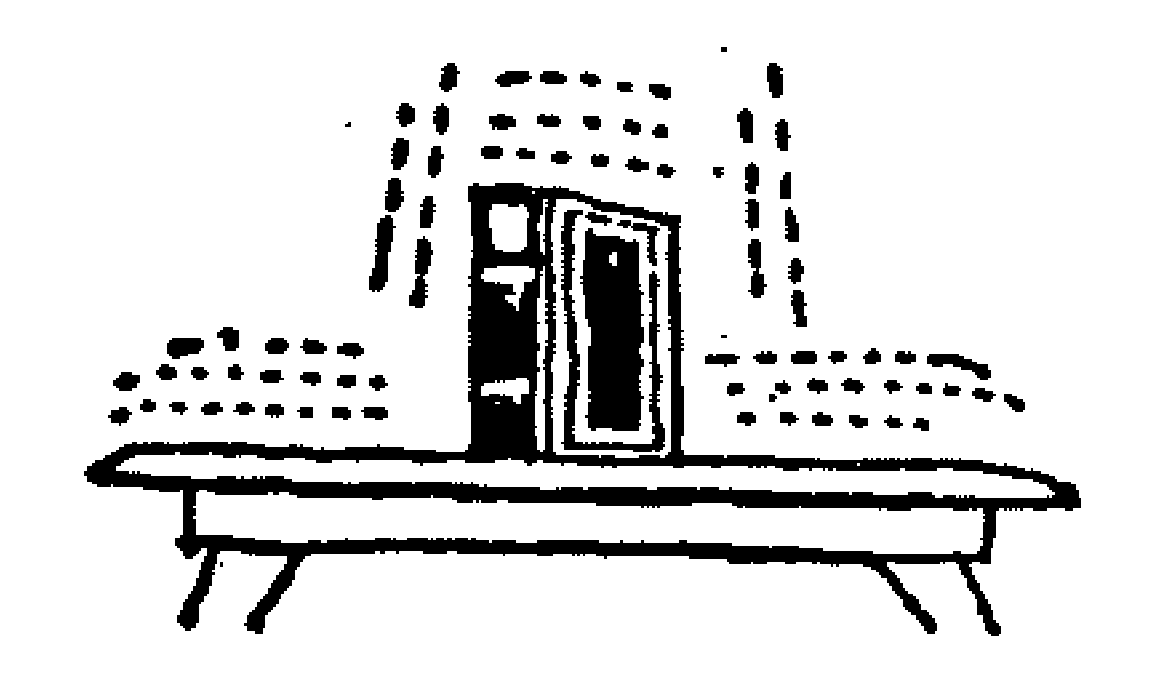
٥ ـ السيارةُ داخلَ المَرْآب (الكراج)



6 . The car is outside the garage.

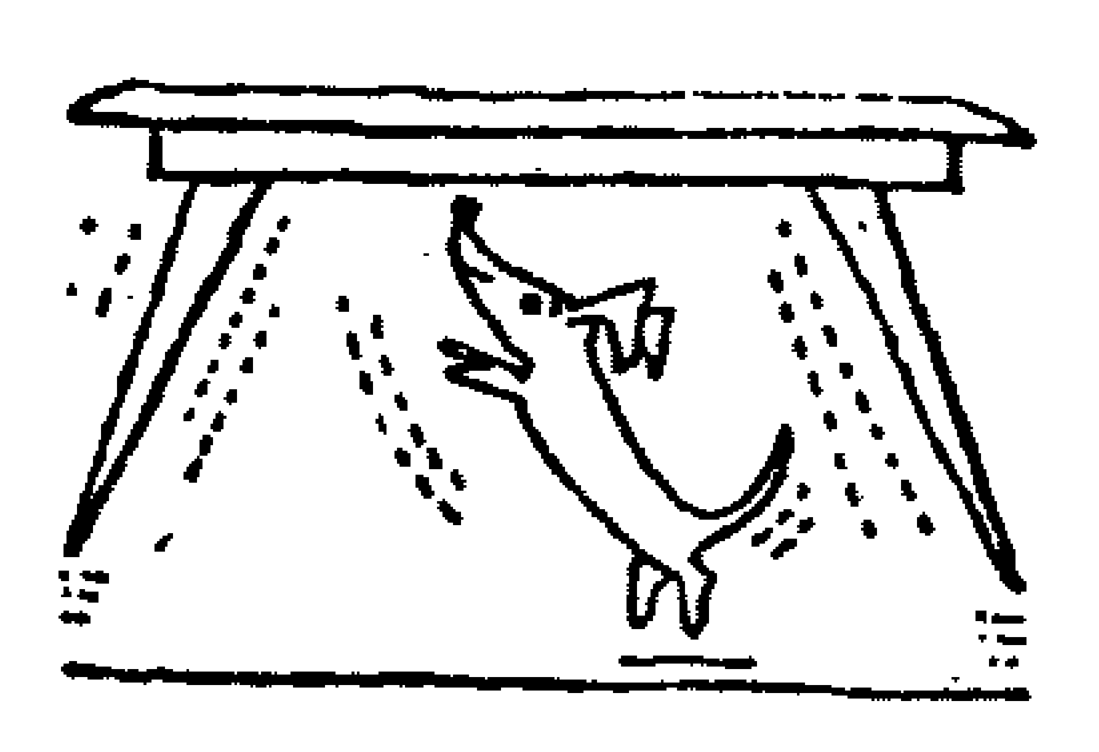
٦ ـ السيارةُ خارجَ المَرْآب (الكراج)





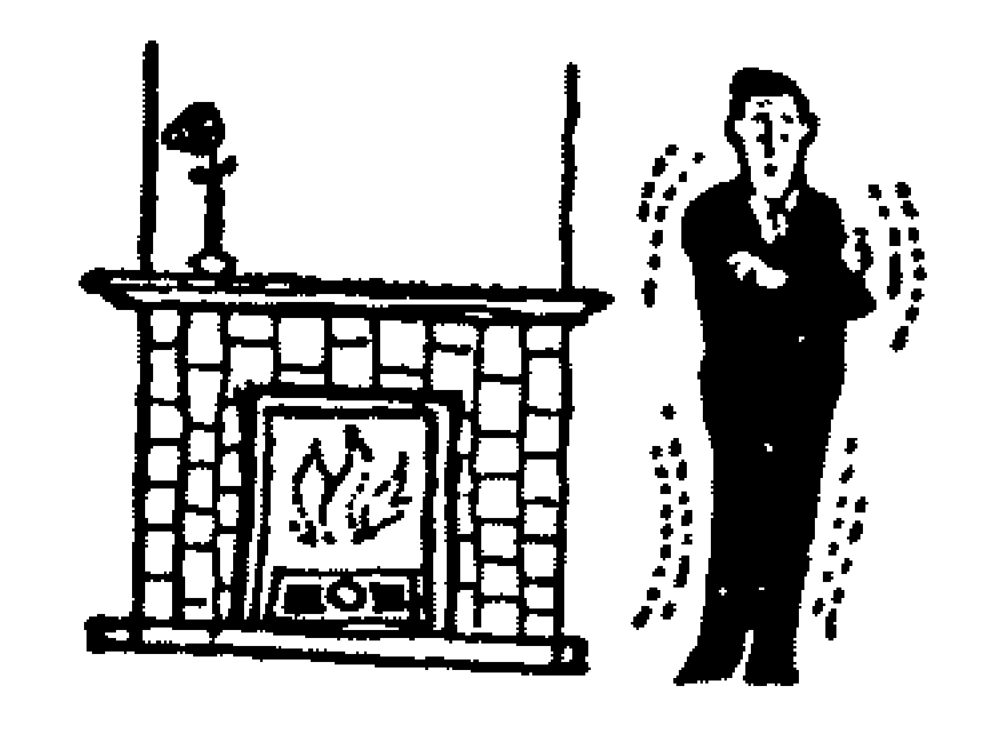
7 . The book is on the table.

٧ ـ الكِتابُ فوقَ المنضدة.



8 . The dog is under the table.

٨ ـ الكلبُ تحتَ المنضدة.



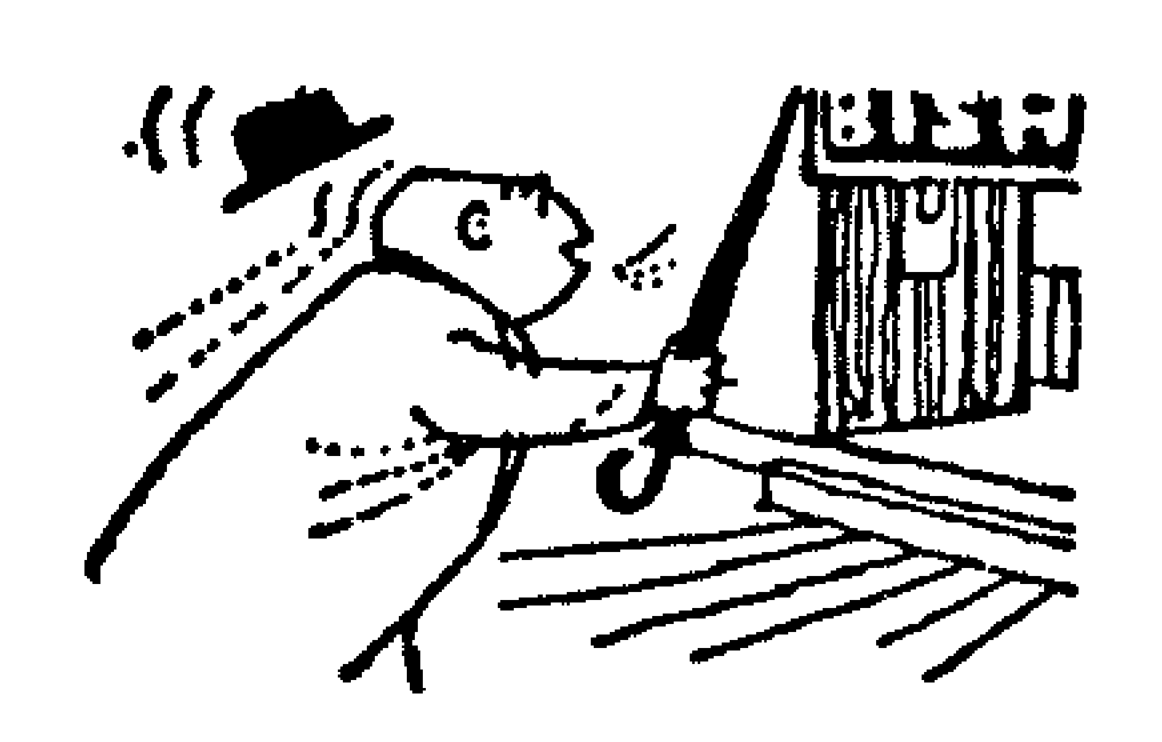
9 . Mr. Basil stood near the fire.

٩ ـ وقفَ السيدُ باسل قُرْبَ النار.



10 . He stood in front of the fire.

١٠ ـ وَقفَ امامَ النار.



11 . He is going to the station.

١١ ـ يَذهبُ الى المحطة (الآن).



12 . He is coming from the station.

١٢ ـ يأتي من المحطة (الآن).



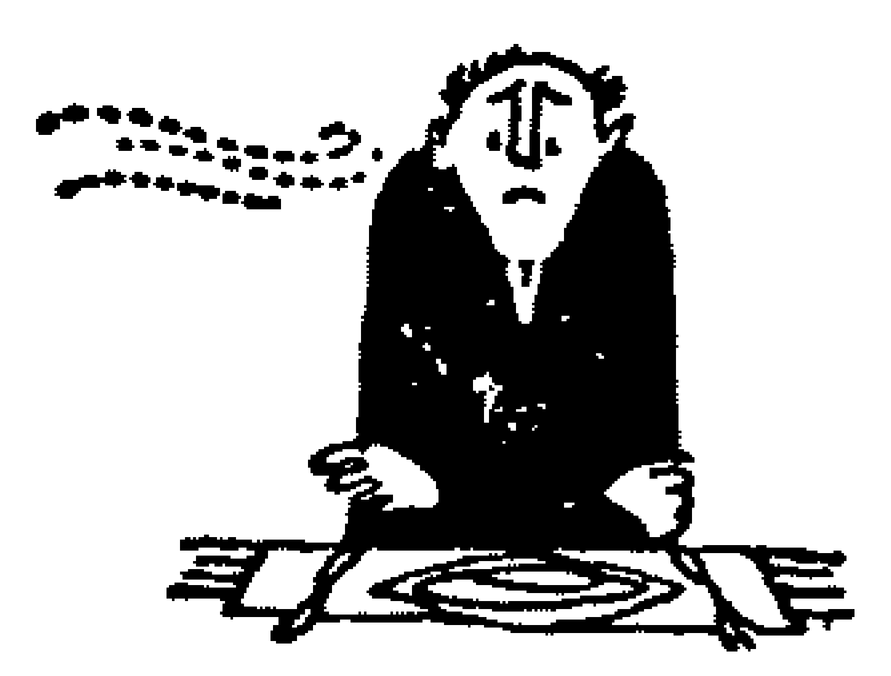
13 . She went up the stairs (upstairs).

١٣ ـ صَعدتْ درجات السُلَّم.



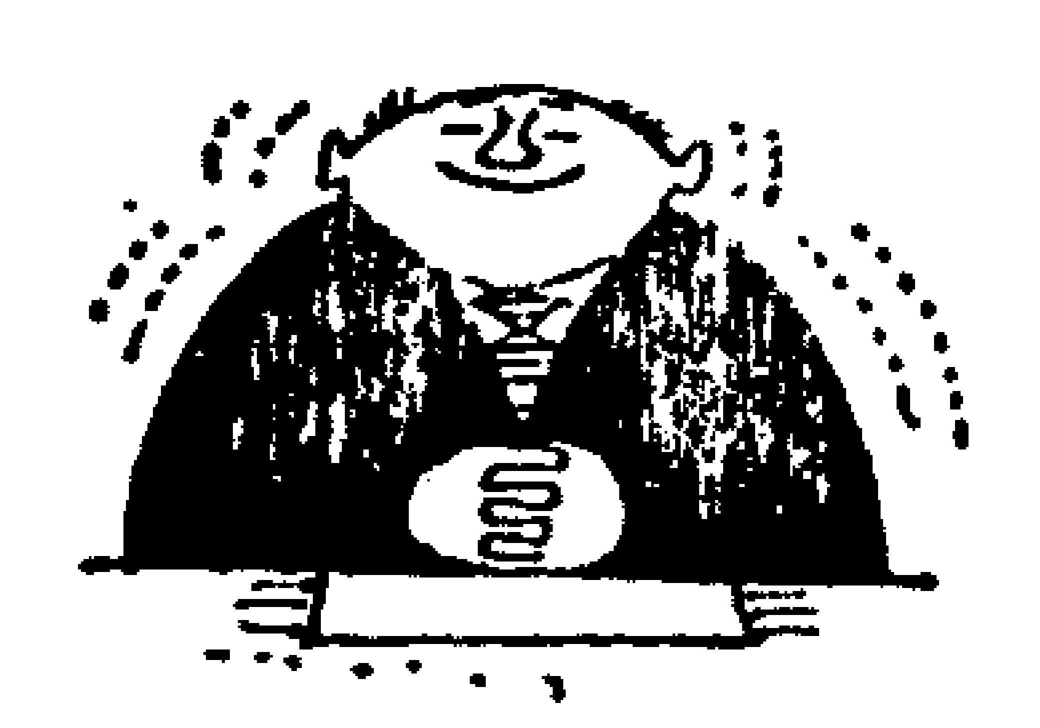
14 . She came down the stairs (downstairs). ١٤ ـ نَزلتْ درجات السُلّم.





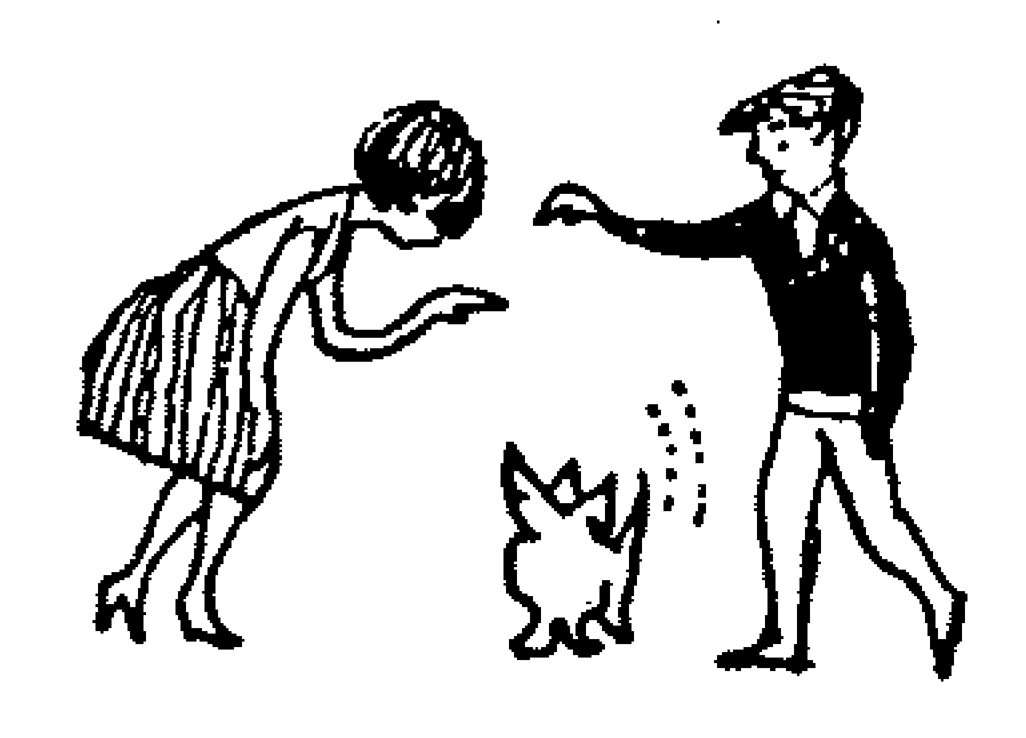
15 . He was hungry before dinner

١٥ ـ كان جائعاً قبل العشاء.



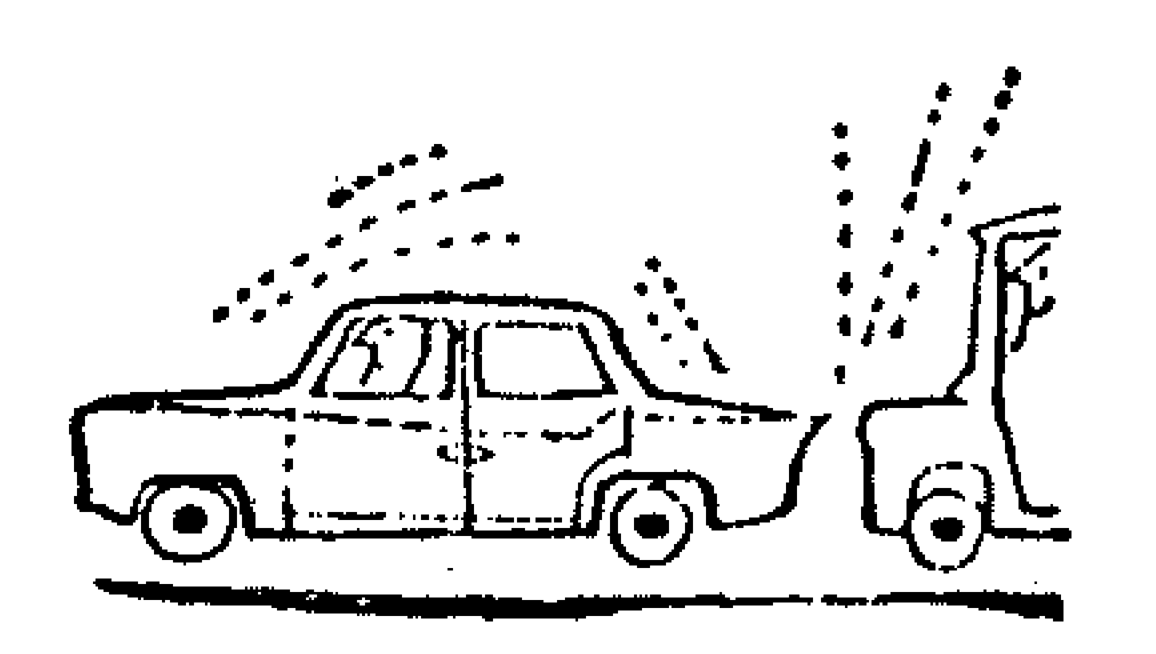
16 . He was not hungry after dinner.

١٦ ـ لم يَكُنْ جائعا بعدَ العشاء.



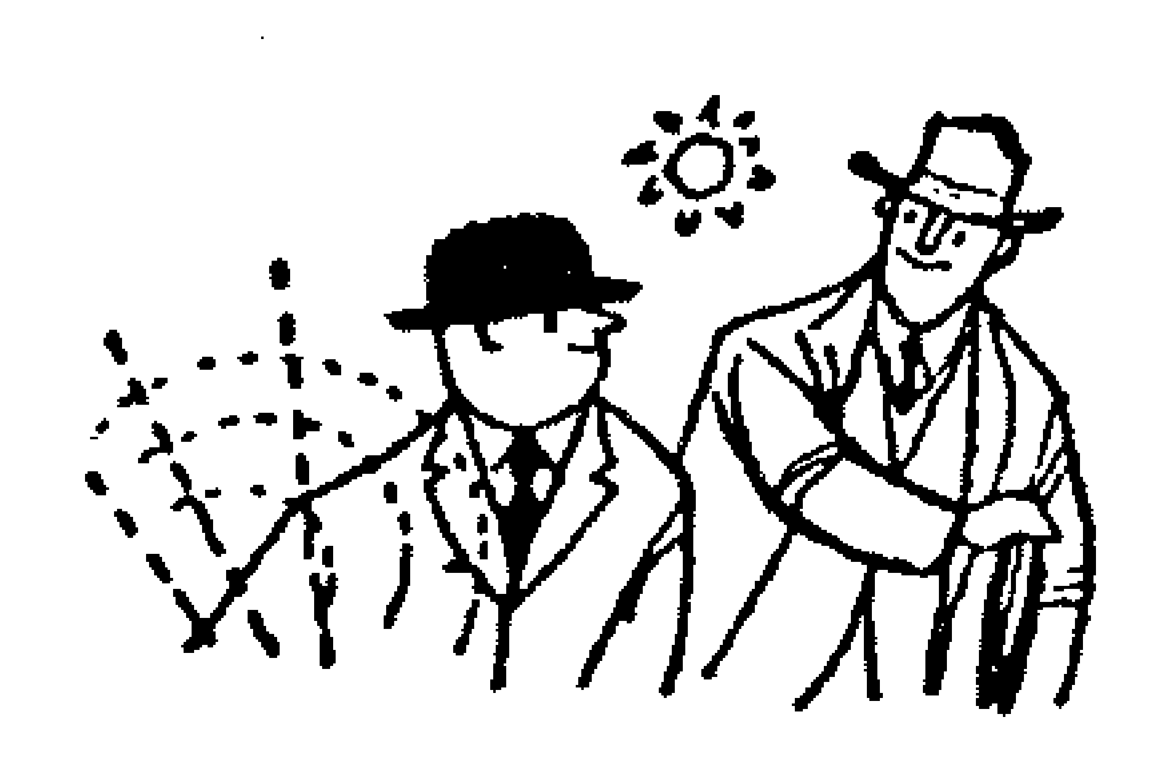
17 . The dog stood between Salma and Basil.

١٧ ـ وَقفَ الكلبُ بين سلمىٰ وباسل.



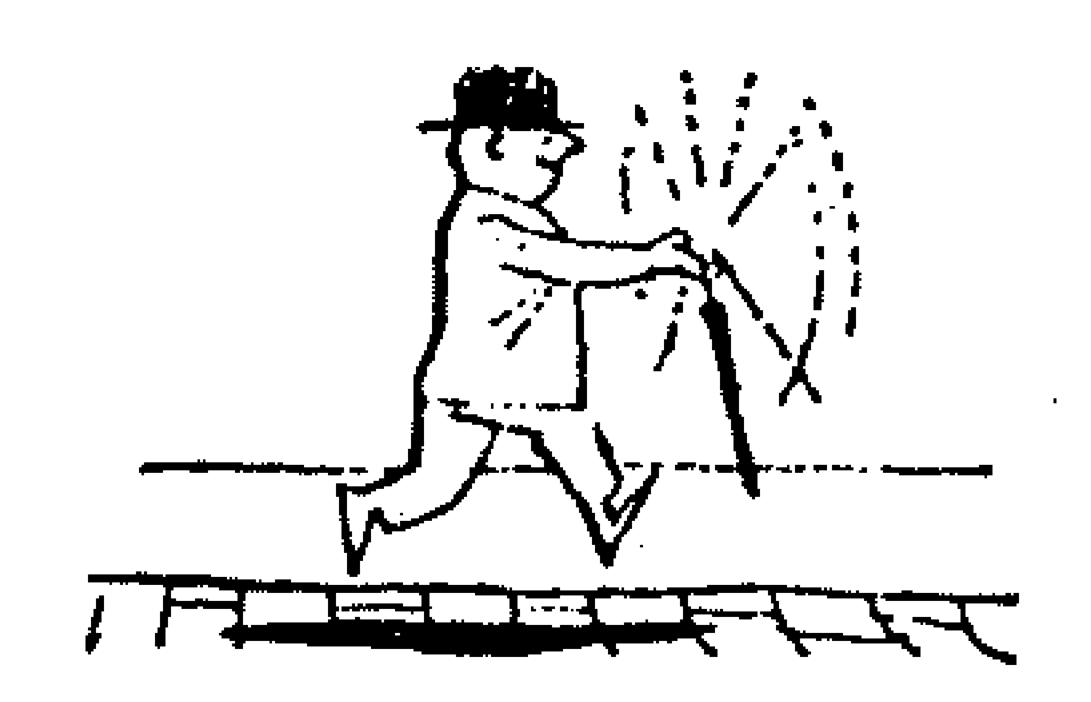
18 . A van stopped behind Basil's car.

١٨ ـ وَقفتْ سيارةٌ شحنٍ خلفَ سيارة باسل.



19 . Mr. Basim walked to the station with his friend.

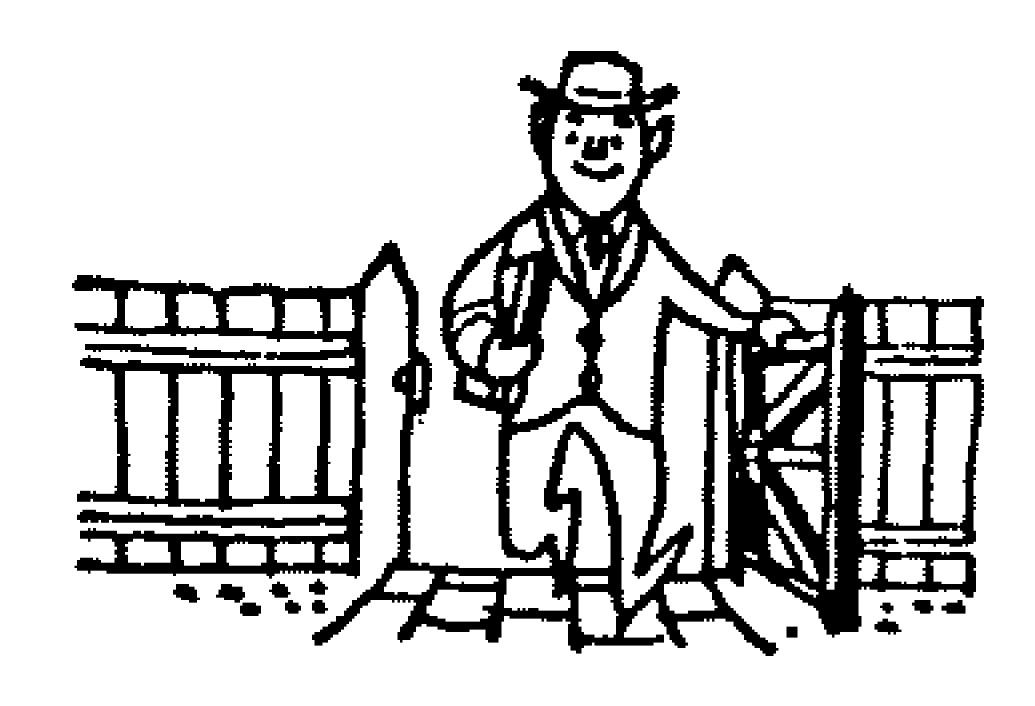
١٩ ـ مشىٰ السيدُ باسم الى المحطةِ معَ صَديقه.



20 . Mr. Ghani went to work without his coat.

٢٠ ـ ذَهَبَ السيدُ غني الى العمل بدون معْطَفِهِ.





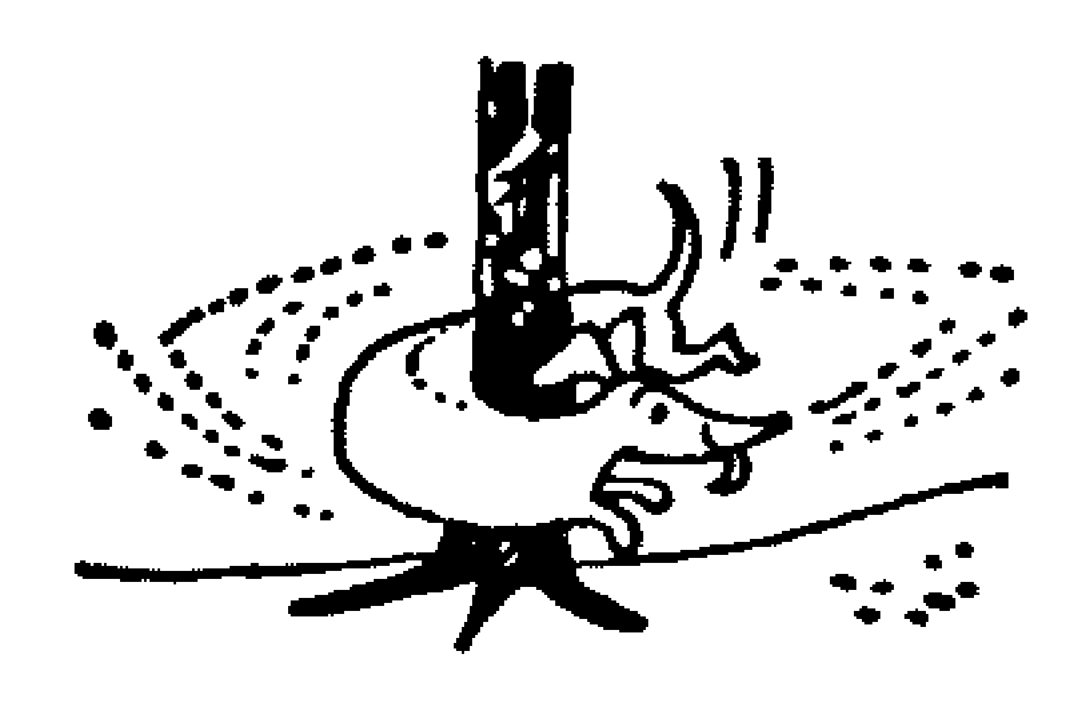
21 . The man walked through the gate.

٢١ ـ مشى الرجلُ خِلالَ البَوّابة.



22 . The boys ran across the street.

٢٢ ـ رَكضَ الاولادُ عَبْرَ الشارِع.



23 . The dog ran round the tree.

٢٣ ـ رَكضَ الكلبُ حول الشجرة.



24 . She was standing among the trees.

٢٤ ـ كانتْ تَقِفُ بينَ الاشجار.



E . Adjectives — هـ ـ الصفات

W . 1 Agreement and position — هـ (١) التوافق والموقع

1 . Agreement — ١ ـ التوافق

تبقى الصفات ذاتها سواء كان الاسم مفرداً او جمعاً، مذكراً او مؤنثاً:

امراءةٌ غنيةٌ a rich woman — رَجلٌ غنيٌ a rich man

نساءٌ غنياتٌ rich women — رِجالٌ اغنياءٌ rich men

2 . Position — ٢ ـ الموقع

مدينةٌ مُثيرةٌ (للاهتمام) an interesting town

سيارة غالية (الثمن) an expensive car

ملاحظة: من المكن وضع الصفات بعد الافعال. be, look, seem, appear

بَدَتْ غريبةً She seems strange لاتَكُنْ سَخيفاً Don't be silly تَبدو مُتْعَباً you look tired

E . 2 Comparison — هـ (٢) المقارنة

١ ـ الصفات ذات المقطع الواحد: يضاف er الى صفة المقارنة (comparative degree) اما اذا انتهت الصفة بـ (e) فيضاف r فقط. اما درجة التفضيل (superlative degree) فيضاف (est) الى الصفة، وبالطبع فاننا نضيف (st) فقط اذا كانت الصفة منتهية بـ (e).

Adjective صفة	Comparative degree صفة المقارنة	Superla- درجة التفضيل
big كبير	bigger أكبر	biggest الاكبر
small صغير	smaller أصغر	smallest الاصغر
clean نظيف	cleaner أنظف	cleanest الانظف
fast سريع	faster أسرع	fastest الاسرع

٢ ـ الصفات ذات المقطعين: اما ان تُضاف more الى صفة المقارنة comparative وmost الى درجة التفضيل (superlative degree)، او ان تضاف er الى صفة المقارنة comparative و est الى درجة التفضيل (superlative degree) اي كما لو انها صفة ذات مقطع واحد. لاحظ الامثلة التالية:ـ



do away with	(=abolish)	يُلغي، يُزيل
get with	(=have friendly relation with)	يجاري، يُساير شخصاً
look forward to	(=anticipate with pleasure)	يتطلع الى، يتلهف على
make up for	(=compensate for)	يعوض عن
put up with	(=tolerate)	يحتمل، يتحمل
stand up to	(=resist, defend oneself against)	يقاوم، يدافع عن نفسه ضدّ

٤ ـ الافعال ذات العبارات الجميلة التي لاتاخذ مفعولا (غير المتعدية):ـ

- The car has broken down. ـ لقد تعطلت السيارة.
- We must carry on on foot. ـ علينا ان نواصل السير على الاقدام.

بعض الافعال ذات العبارات الجملية الاصطلاحية اللازمة (غير المتعدية) الشائعة (الاستعمال)

break down (=1)stop due to mechanical Fault 2) collapse emotionally

١) تعطل: توقف بسبب خلل ٢) انهيار عصبي

drop in	(=pay a short visit)	يمّر بـ (يقوم بزيارة خاطفة)
fall through	(=fail to take place)	تَخفِقُ الخطة، يُحبَطُ المشروع
get on	(=make progress)	يتقدم
grow up	(=become adult)	ينمو، يكبر
hung around	(=wait)	ينتظر
hold on	(=wait «especially on telephone»)	ينتظر «على التلفون»
knock off	(=stop work for the day)	يتوقف عن العمل
look out	(=be careful)	يحذر، ينتبه، يَتَرقّب
look up	(= improve «situation/weather»)	يتحسن «الموقف/الجو»
make off	(= run away)	يفرّ هارباً
ring off /hung up	(=end a telephone eall)	يُنهي مكالمة هاتفية
set off	(=begin journey)	انطلق مسافراً
stand out	(=be eonspicuous)	يبرز، يظهر بوضوح
turn up	(=arrive/appear)	(الشخص) يَصِل؛ (الشيء) يبرز، يظهر فجأة



Positive الصفة (البسيطة)	Comparative درجة المقارنة	Super ative درجة التفضيل
(i) silly سخيف	Sillier اسخف	silliest الاسخف
pretty جميل	prettier اجمل	prettiest الاجمل
clever ذكيّ	cleverer اذكى	cleverest الاذكى
simple بسيط	simpler ابسط	simplest الابسط
(ii) carful حريص	morecareful احرص	most careful الاحرص
certain ثابت	morecertain اثبت	most certain الاثبت
splendid فخم	moresplendid افخم	most splendid الافخم

٣ ـ الصفات ذات المقاطع الثلاث او اكثر

expensive غالي	more expensive اغلى	most expensive الاغلى
colourful غني بالالوان	more colourful اغنى بالالوان	most colourful الاغنى بالالوان
beautiful جميل	more beautiful اجمل	most beautifyl الاجمل

٤ ـ الصفات الشاذة

هناك بعض الصفات التي تشذ عن القواعد التي اسلفنا ذكرها فهي لا تأخذ (er) ولا (more) في صفة المقارنة، كما انها لاتأخذ (est) ولا (most) في درجة التفضيل. واليك بعض الامثلة:

good(well) جيد(جيداً)	better	best
bad(ill) رديء	worse	worst
little قليل	less(lesser)	least
near قريب	nearer	nearest (next)
much(many) كثيرللكمية (كثير العدد)	more	most
far بعيد	farther(further)	farthest(furthest)
old قديم	older(elder)	oldest(eldest)



ملاحظة: يمكن استخدام farthest, farther للمسافة فقط، اما صفتا التفضيل furthest, further فيمكن استخدامها في معنى مجرد، مثل قولك: أَودُّ أن أذهبَ أبعدَ مِن ذلك. I would go further than that. اما eldest, elder فتستعملان للمقارنة ضمن العائلة مثل قولك: اخي الاكبر مني my elder brother

هـ (٣) استخدام التركيبات المقارنة:

E . 3 Using comparative constructions:

١ ـ استعمال than

أنتَ اكبرُ مني. - you're older than I am. You're older than me.

هو أطولُ منها. - He's taller than she is. He's taller than her

٢ ـ استعمال as.....as

أنتَ في مِثلِ سني - you're as old as I am. You're as old as me.

إنها ليست بِطولِه. - She's not as tall as he is. She is not as tail as him.

إنها ليست من الطولِ مثله.

- She's not so tall as he is. She is not so tall as him.

إنه ذكيٌ مِثلُها. - He's as clever as she is. He's as clever as her.

٣ ـ التعبير عن درجة التفضيل superlative باستخدام the.... in او the..... of

ـ إنها اعلى بناية في العالم.

- It's the highest building in the world.

ـ إنه اسرعُ عداء في المدرسة.

- He's the fastest runner at the school.

٤ ـ استخدام الاداة (the) درجة المقارنة. . مع the + درجة المقارنة اي: المقارنة المتوازية:ـ

ـ كُلَّما أكلتَ اكثر، زادَ وزنُك اكثر.

' The more you eat, the fatter you get.

ـ كُلَّما أَصبحَ الجوُّ أكثر حرارة، قَلتْ الرغبةُ في العمل

- The warmer it is, the less you want to work.

ـ كُلَّما ازدادتْ الاجورُ، زادت نِسبةُ التضخم.

- The bigger the wage increases, the higher the rate of inflation.

٥ ـ التعبير عن الزيادة التدريجية باستخدام درجة المقارنة ودرجة المقارنة:

ـ أصبحت صعبةً أكثر فأكثر. - It's getting more and more difficult.

ـ أصبحت الايامُ أطولَ فاطول.
- The days are getting longer and longer.

ـ بعد أنْ استمعتُ لهُ، صِرْتُ أقلَّ فأقلَّ اهتماماً.
- Listening to him, I became less and less interested.

ـ انها حياةٌ صعبة. (هنا hard صفة للحياة)
- It's a hard life.

ـ يَعملُ بمشقة. (هنا . hard تضفُ [يعمل] الفعلَ فهي ظرف
- He works hard.

ـ انا آخذُ عادةً القطارَ المبكر.
- I usually get the early train. (early صفة)

ـ (هي) تصلُ الى هُناك مبكرة دوماً.
- She always gets there early. (early ظرف)

لاحظ: هناك امكانية لاشتقاق ظروف من الصفات الآنفة الذكر باضافة «ly» غير انها في هذه الحالة تختلف عن الصفات الاصلية لاحظ:

- hardly: I hardly ever (= almost never) go.
- lately: He hasn't been well lately (=recently).
- highly: She spoke highly (= very well) of him.
  The situation is highly (=very) dangerous.
- nearly: I nealy (= almost) died of shock.

و (٢) مقارنة الظروف:

١ ـ القياسية (مقطعان او اكثر): درجة المقارنة، more، درجة التفضيل: most

slowly	more slowly	most slowly
carefully	more carefully	most carefully

٢ ـ اللاقياسية

(i)

hard	harder	hardest
fast	faster	fastest
early	earlier	earliest

(i)

well	better	best
badly	worse	worst
little	less	least
much	more	most
far	farther(further)	farthest(furthest)
late	later	last

[اما (latest)فهي صفة تعني الاكثر حداثة]



هـ(٤) الصفات المستعملة كأسماء جمع

يمكن استخدام الصفة المسبوقة بـ(the) كاسم يمثل مجموعة لها صفات مشتركة:

- الصِغارُ (الناس الصغار)لايكنّونَ احتراماً (لأحد) هذه الايام.
- The young (=young people)have no respect these days.
- ينبغي على الدولة ان تُعينَ الكبارَ (الناس الكبار)، والمرضى (الناس المرضى).
- The state should support the old (= old people) and the sick (= sick people).

و . الظروف

و(١) تكوين الظروف من الصفات:

١ ـ الصفات القياسية: 1 . Regular:

اضف (ly) الى الصفة: مثال

adjective	صفة	adverb	ظرف
slow	بطيء	slowly	ببطء
careful	حريص	carefully	بحرص

لاحظ (١) ان «y» تنقلب الى «i» عند تكوين الظروف.

easy	سهل	easily	بسهولة
pretty	جميل	prettily	بجمال
crazy	مجنون	crazily	بجنون

(٢) ان «le» تنقلب الى «ly» عند تكوين الظروف

sensible	مُدرِك، واعٍ	sensibly	بادراك، بوعي
probable	مُتوقَّع	probably	بتوقع، على الارجح
able	مُقتَدِر، قادرعلى	ably	باقتدارٍ

٢ ـ اللاقياسية:

تستخدم الكلمات التالية مرة كصفات ومرة كظروف حسب موقعها في الجملة:

hard	صعب، بصعوبة	early	مبكر، قبل الاوان	far	بعيد، ببعد	little	صغير، بضئالة	low	واطيء، بصور واطئة
late	متأخر، بتأخر	fast	سريع، بسرعة	much	كثير، بكثرة	high	عال، بعلو	near	قريب، بقرب

G. Pronouns

ز ـ الضمائر

١ ـ جدول بالضمائر الشخصية:

ضمائر الفاعل	ضمائر المفعول به	صفات التملك	ضمائر التملك	
subject pronouns	object/indirect objectpronouns	possessive adjectives	possessive pronouns	reflexive pronouns
I	me	my	mine	myself
you	you	your	yours	yourself
he	him	his	his	himself
she	her	her	hers	herself
it	it	its	——	itself
we	us	our	ours	ourselves
you	you	your	yours	yourselves
they	them	their	theirs	themselves

٢ ـ استخدام ضمائر الفاعل وضمائر المفعول به:

(i) تستخدم ضمائر الفاعل مثل الفاعل في الجملة الفعلية:

أحبُ صيدَ السمك — I like fishing.

ذهبنا الى السينما الليلة الماضية. — We went to the cinema last night.

ـ وفي اللغة الانكليزية الرسمية (وليس دوماً) يُستَعمَل ضمير الفاعل بعد حرف الكينونة (be):

ـ إنه انا — - It is I.

ـ ويكون هذا معتاداً اكثر عندما يتبع ذلك جملة وصل

ـ كانتْ هي التي قررتْ أنْ تذهب. — - It was she who decided to go.

ـ إنهم هم الذين يَنبغي أنْ يلاموا. — - It's they who are to blame.

ـ وفي اللغة الانكليزية غير الرسمية (وهي الاكثر اعتياداً)، يُستَخدَم ضمير المفعول بعد حرف الكينونة (be):

- It was him. إنه انا - It's me.

(ii) تستخدم ضمائر المفعول به مثل المفعول به المباشر في الجملة الفعلية:

دَعانا. He invited us. رأيناهم. - We saw them.

ـ ان ضمير المفعول به غير المباشر (بدون to أو for) يُستَخْدَم مثل المفعول به غير المباشر في الجملة الفعلية.



- إشتريتُ لها الغداء. - I bought her lunch
- أعطتني هدية. - She gave me a present.

- غير انه اذا كان المفعول به المباشر وغير المباشر ضميراً، فيكون استخدام to و for معتاداً اكثر:

- أعطيتهُ لهُ. - I gave it to him.
- اشتريتهُ لكَ. - I bought it for you.

- تُستخدم ضمائر المفعول به أيضاً بعد حروف الجر.

- خرجتْ مَعه. - She goes out with him.
- فازوا بالجائزة. - The prize was won by them.

٣ ـ استخدام صفات التملك وضمائر التملك.

لاتتغير صفات التملك وفقا للشيء المملوك، بل وفقا للمالك:

أخواتي	my sisters	أُختي	my sister
كُتُبُهُ	his books	كتابُهُ	his book
أصدقائهُمْ	their friends	صديقهُمْ	their friend

تستخدم ضمائر التملك لتحل محل صفة التملك + الاسم:

- هذهِ سيارتي. فاين سيارتُكَ؟

- This is my car. Where's yours? (= your car)

- عائلتهُ أكبرُ من عائلتي.

- His family is bigger than mine? (= my family)

- أهذا بيتهُ؟ كلا، إنه بيتُنا.

- Is this his house? No, it's ours? (= our house)

٤ ـ استخدام الضمائر المنعكسة:

(i) عندما يكون فاعل الفعل والمفعول به هما نفس الشيء.

- رجاءاً ساعدوا أنفسَكُم. Please help yourselves.
- لقد آذيتُ نَفسي. - I've hurt myself.

لاحِظ الفرق في المعنى بين الضمائر المنعكسة وبين كل منهما الاخر (each other):

- كانوا يتحدثون الى انفسهم. - They were speaking to themselves.
- كانوا يتحدثونَ الى بعضِهم البعضَ الاخر. - They were speaking to each other.

(ii) عندما تريد التأكيد على الاسم ذاته:

- تحدثتُ الى الملكة ذاتِها. - I spoke to the Queen herself?

(iii) عندما تريد التأكيد ان شخصاً معيناً وليس شخصاً اخر أنجز العمل:ـ
ـ هل انت مشغولٌ؟ اذن عليّ أن اعمَلَه؟
- Are you busy? Then I'll have to do it myself?
ـ الا يمكنُ أن تُصلِحَهُ لي؟ كلا أُصلِحْهُ بنفسك.
- Can't you repair it for me? - No, repair it yourself!

(iv) بعض الاستخدامات الشائعة:
ـ تَصرفْ بأدب! - Behave yourself !
ـ هَلْ أَنتَ وحدَكَ الليلة؟ - Are you by yourself (= alone) tonight?

(٥) استخدام one / you
تستخدم (one) في اللغة الانكليزية الرسمية كضمير غير شخصي:
- one can never earn enough these days.
اما في اللغة الدارجة، فتستخدم (you) بدلا من (one):
ـ عليكَ أن تستريحَ بين فترةٍ واخرى.
- You have to relax now and then.
ـ لايُمكنُكَ أنْ تعيشَ دونَ مظلةٍ في لندن.
- You can't survive without an umbrella in London.

ز (٢) الضمائر الموصولة:

١ ـ العبارات الموصولة المُعَرفَة: 1 - Defining relative clauses:
العبارة الموصولة المعرفة هي تلك العبارة التي تكون اساسية لاتمام معنى الجملة:
ـ الكلابُ التي تنبحُ طوالَ الليل ينبغي أن تُقتَل.
- Dogs which bark all night should be shot.
لاحِظ اننا اذا حذفنا العبارة الموصولة «التي تنبح طوال الليل «which bark all night» فان معنى الجملة يتغير.
لاحظ: (١) لاحاجة الى استخدام الفوارز (commas). (٢) يمكن استخدام who, which, that

٢ ـ العبارات الموصولة غير المُعَرَفَة 2 - Non - defining relative clauses:
العبارة الموصولة غير المُعرّفَة هي تلك العبارة التي لاتكون اساسية لاتمام معنى الجملة:
ـ جدتي، التي هِيَ سليمةٌ ومعافاةٌ، في حوالي الخامسة والثمانين من العمر.
- My grandmother, who is fit and well, is nearly 85.
لاحظ: (١) تم استخدام الفوارز (Commas) (٢) يمكن استخدام that, which ولكن ليس that.



٣ـ تُستخدَمُ that, who للاشخاص.
اما that, which فيستخدمان للاشياء والحيوانات.

٤ـ استخدام وحذف who, which, that في العبارات الموصولة المُعرَّفة:

(i) عندما يشير ضمير الوصل الى الفاعل.
ـ ذلكَ هو الرجلُ الذي يسكنُ الى جوارنا.
- That's the man who/ that lives next door.
ـ الكتابُ الذي فاز بالجائزة كانَ بقلم طه حسين.
- The book which/that won the prize was by Taha Hussain.
ـ القططُ التي لا آذانَ لها لابدّ وان كانتْ عادةً في قتال.
- Cats which/that have no ears have usually been in a fight.

(ii) عندما يشير ضمير الوصل الى المفعول به (object)، فمن الممكن حذفه وغالباً ما يتم ذلك:
ـ الرجلُ الذي رأيتَهُ تَوّاً هو خالي.
- The man (who/that) you saw just now is my uncle.
ـ الكيكُ الذي صنعتَهُ كان لذيذاً جدا.
- The cake(which/that) you made was very nice.
ـ الكلبُ الذي جئتَ به الى البيت أمسِ قد عضّ ساعي البريد.
- The dog (which/that) you brought home yesterday has bitten the postman.

٥ـ ضمائر التملك الموصولة:
يستخدم whose «للناس»، اما whose/of which فللاشياء والحيوانات:
ـ ذلكَ هو الرجل الذي ماتت زوجته الاسبوع الماضي.
- That's the man whose wife died last week.
ـ انه الكتابُ الذي قد نَسيتُ عنوانَه.
- It's a book whose title I've forgotten.
ـ انه الكتابُ الذي قد نَسيتُ عنوانَه.
- It's a book the title of which I've forgotten.

٦. لضمير whom
يستخدم الضمير (whom) في الانكليزية الرسمية كضمير وصل «للناس» مشيراً الى المفعول به «the object».
- The man whom I met was a famous writer.
ـ الرجلُ الذي قابلتَهُ كان كاتباً شهيراً.



٧ـ حروف الجر في العبارات الموصولة التي تُوضَع في نهاية العبارة:
ـ الفتاةُ التي خرجتَ معها موجودةٌ هناك.
- The girl (who/that) I went out with is over there.
ـ الرجلُ الذي حدثتُكَ عنهُ جاءَ ثانيةً الليلة الماضية.
- The man (who/that) I told you about came again last night
ـ المكانُ الذي ذَهَبْنا اليه لايبعدُ من هنا.
- The place (which/that) we went to isn't far from here.

ز (٣) الضمائر this, that, these, those, one, ones, some, none

١ ـ 1 ' this/that/these/those

نستخدم الكلمات (this/ that/ these/ those) كنعوت (صفات) اشارية
مثال:
هؤلاء النسوة Those women ـ هؤلاء الرجال these men هذه السيارة This car -
كما يمكن ان تستخدم كضمائر كما في المثالين ادناه:
ـ تعجبني هذهِ اللوحات الزيتية ـ اما انا فلا، أنا أُفضِل تلك.
- I like these paintings - I don't, I prefer those.
ـ هل رأيتَ ذلك؟ انظرْ الى هؤلاء.
- Did you see that? look at these.

٢ ـ استخدام one/ones بدلاً من الاسم 2 . one/ones used instead of a noun
ـ عندما لا نريد ان نكرر الاسم المذكور في المحادثة سابقاً فيمكننا استعمال one / ones:
ـ هل رأيتَ تلكَ السيارة؟ أيةُ واحدة؟ تلكَ التي قد مرتْ تواً.
- Did you see that car? which one? The one that's just gone past.
ـ تستخدم (one /ones) مع الصفات أيضاً ومع this / that/ these/ those :ـ
ـ أُفضّلُ الزرقاوات. - I like the blue ones best.
ـ أليس لديك واحدةٌ أصغر؟ - Haven't you got a smaller one?
ـ سآخذ هذه. - I'll take this one.
ـ هؤلاء أفضل. - These ones are better.

٣ ـ استخدام some/ any/ none 3 - some/any/none used instead of a noun
ـ أحتاجُ الى دبابيسِ رسم. هل لديك بعضٌ/ أيٌّ شيءٍ منها؟
- I need drawing pins. Have you got some/any?
ـ أيُمكِنُكَ أن تُقرِضَني بعضَ/ أيّ نقود؟ آسف، فليس عندي أيةَ شيء.
- Can you lend me some/ any money? I'm sorry, I've got none. (= I have not got any).

H - Question - Words (who, whom, whose, what, which) ح -

ح (١) للاشخاص: who, whom, whose

١ . تُستخدم (who) للسؤال عن الفاعل، على ان يتم استخدام الصيغة المُثْبَتة من الفعل:

- مَنْ هناك؟ - who is (who's) there?
- مَنْ اعطاكِ تَلكَ القلادة؟ - who gave you that necklace?
- مَنْ طلبَ اليه المجيء؟ - who asked him to come?

٢ . تُستخدم (who) وفي الانكليزية الرسمية (whom) للسؤال عن المفعول به، ومع حرف الجر:

- من دعوتَ للعشاء؟ - who (m) did you invite for dinner?
- الى من تكتبُ الانَ؟ - who are you writing to?
- عمن تتحدثُ (هي) الان؟ - Who is she talking about?

لاحظ موقع حرف الجر حيث يكون في نهاية الجملة.

٣ ـ تستخدم (whose) للسؤال عن الملكية:

- سيارةُ مَنْ هذه؟ (لمن تعود هذه السيارة) - Whose car is that?
- كُتبُ مَنْ هذه؟ (لمن تعود هذه الكتب؟) - Whose are those books?
- الى حفلةِ مَنْ تذهبُ الان؟ [لمن تعود الحفلة التي تذهب اليها الان؟]
- Whose party are you going to?

ح(٢) للاشياء عادة (what):

١ ـ تستخدم (what) للسؤال عن الفاعل، على ان يتم استخدام الصيغة المُثْبَتة من الفعل:-

- ماذا حدثَ لكَ؟ - What happened to you?
- ما الذي دفعكَ الى فعلِ ذلك؟ - What made you do that?
- ما الذي تبقّى؟ - What was left over?

٢ ـ تُستخدم (what) للسؤال عن المفعول به، ومع احرف الجر، وتُستخدم صيغة السؤال للفعل:

- What car do you drive?(i.e what type of car of any number? اية سيارة تقود؟ -
- ايها سيارتك؟ - Which car is yours? (i.e which of these?)
- ماذا تود ان تأكل؟
- What would you like to eat? (i.e what in the way of food)
- اي هو المنزل، رقم ٣٢ او رقم ٣٥؟
- Which house is it, No 32 or No 35? (i.e which of these?)

الكلام المباشر وغير المباشر

هناك طريقتان للاخبار عما يقوله شخص ما وهي:
- الكلام المباشر «Direct Speech» اي كلمات المتحدّث بالضبط.
- الكلام غير المباشر «Indirect Speech» اي معنى كلمات المتحدّث بالضبط.

ويقسم الكلام المباشر الى ثلاثة اقسام هي:

١ ـ الجملة الخبرية statement وهي اما ان تكون:
ا ـ جملة خبرية مثبتة affirmative statement
ب ـ جملة خبرية منفية negative statement

٢ ـ الجملة الاستفهامية (Question Sentence)

٣ ـ الجملة الامرية (Command or order Statement)

وتتألف جملة الكلام المباشر من قسمين:

ا ـ جملة القول وتسمى ايضا الجملة التابعة (subordinate clause)
ب ـ جملة الكلام المنقول وتسمى ايضا الجملة الرئيسية (principal clause)

subordinate clause	Principal clause	
1 - He said,	"I have lost my book"	١ ـ كلام مباشر
2 - He said that	he had lost his book.	٢ ـ كلام غير مباشر
3 - He said to me,	"I have a new car"	٣ ـ كلام مباشر
4 - He told me that	he had a new car.	٤ ـ كلام غير مباشر

لاحظ بان الافعال said, told تسمى الفعل الرئيسي او فعل القول:

1 - He said, "I have found my bag".
2 - He said that he had found his bag.

هنا في الجملة الاولى اعطينا الكلام الحقيقي الذي قاله «المتكلم» وبطريق مباشر.

اما في الجملة الثانية فقد نقلنا كلام «المتكلم» وذلك بصورة غير مباشرة. لاحظ أننا في هذه الجملة لم نُعطِ كلماتِه الحقيقية (الاصلية)، بل أجرينا تغييرات خفيفة لنشير ان القول صادر عن شخص آخر واننا نقلناه بصورة غير مباشرة.



كيف نُحوِّل الكلامَ المباشر الى كلام غير مباشر؟

عند تحويل الجملة الخبرية من الكلام المباشر الى الكلام غير المباشر نتبع مايلي:

ا ـ نَحذِفُ الفوارز المقلوبة.
ب ـ نَحذِفُ الفاصلةَ الموجودة بعد الفعل الرئيسي
ج ـ ثم نضعُ حرفَ العطف That بعد الفعل الرئيسي
د ـ هناك تغيرات ينبغي اجراؤها على أزمنة الفعل في الجملة الرئيسية، وعلى الضمائر في الجملة الرئيسية ايضا، اضافة الى ان الكلمات التي تمثل القرب (nearness) تتغير الى كلمات تمثل البعد «remoteness».
وسنتناول في ما يلي هذه التغييرات.

١ ـ التغييرات في الافعال — 1 . CHANGES IN VERBS

Tense زمن الفعل	يصبح	Tense زمن الفعل
1. Present simple المضارع البسيط	becomes	1. Past simple الماضي البسيط
2. Present continuous المضارع المستمر		2. Past continuous الماضي المستمر
3. Present Perfect المضارع التام		3. Past Perfect الماضي التام
4. Past Simple الماضي البسيط		4. Past Perfect الماضي التام
5. Future Tense shall and will المستقبل مع		5 . Future in the past should and would المستقبل في الماضي
6. conditional الشرط		6 - Perfect Conditional الشرط التام

واليكم بعض الامثلة التوضيحية.

Examples — الامثلة

Direct كلام مباشر	Indirect كلام غير مباشر
	He said that:
I write home every week.	he wrote home every week.
I go to my class every day.	he went to his class every day.
I am learning English.	he was learning English.
I have learned English.	he had learned English.



I shall see her in Baghdad.	he would see her in Baghdad.
I have been playing football.	he had been playing football.
I wrote a letter to my brother.	he had written a letter to his brother.
I can speak German.	he oould speak German.
I may be able to go.	he might be able to go.
I don't write every week.	he didn't write every week.
I don't go to class every day.	he didn't go to his class every day.
If I had my pen, I could write the answers.	If he had had his pen, he have written the answers.

ملاحظة: من دراستنا للامثلة اعلاه، نلاحظ ان الفعل يتقدم خطوة واحدة في الماضي. غير انه اذا كان فعل القول في صيغة الحاضر، او الحاضر المستمر، او الحاضر التام، او صيغة المستقبل فان الفعل في الكلام غير المباشر لن يتغير:

Direct: "This work is too difficult" مباشر

Indirect: غير مباشر

الصيغة	فعل القول	
صيغة الحاضر	He says	(that) this work is too difficult.
صيغة الحاضر المستمر	He is saying	
صيغة الحاضر التام	He has said	
صيغة المستقبل	He will say	

ومما تجدر ملاحظته أيضاً هو أنه اذا كانت الجملة الخبرية تعبر عن حقيقة مقبولة بصورة عامة، وليست تقريراً ينطبق على اللحظة الراهنة فقط، فان بالامكان استخدام الصيغة المضارعة في الكلام غير المباشر، واليكم بعض الامثلة:

- مباشر Direct: 'Fools rush in where angles fear to tread'.

يندفع الحمقى الى حيث تخشى الملائكة ان تطأ باقدامها.

(Alexander Pope) الكسندر بوب

- Indirect: Pope said that fools rush in where angles fear to tread. - غير مباشر

قال بوب ان الحمقى يندفعون الى المكان الذي تخشى الملائكةُ أن تطأه باقدامها.



- Direct: The sun is 92 million miles away. ـ مباشر.

تبعدُ الشمسُ ٩٢ مليون ميل عنا.

Indirect: He said that the sun is 92 million miles away. ـ غير مباشر.

قال ان الشمسَّ تبعدُ ٩٢ مليون ميل عنا.

وكذلك يمكن استخدام الصيغة المضارعة مع الجملة الخبرية التي تُعبِّرُ عن عملٍ مُعتادٍ عليه او متكرر، امثلة :ـ

- Direct: I get up at seven o'clok every morning. ـ مباشر

ـ أنهضُ في الساعة السابعة كُلَّ صباح.

- Indirect:He said that he gets up at seven o'clock every morning. ـ غير مباشر

ـ قال إنه يَنهَضُ في الساعةِ السابعةِ كُلَّ صباح.

- Direct: My wife always drinks coffee for breakfast. ـ مباشر

ـ تتناولُ زوجتي دائماً القهوةَ عِنْدَ الصباح.

- Indirect:He said that his wife always drinks coffee for breakfast. ـ مباشر

ـ غير مباشر. قَالَ بأن زوجتَه تتناولُ دائماً القهوةَ عند الصباح.

2 . CHANGES IN PRONOUNS ٢ ـ التغيرات في الضمائر

مباشر DIRECT	غير مباشر INDIRECT	مباشر DIRECT	غير مباشر INDIRECT
I	he	You	They
me	him	you	them
my	his(للمذكر)her(للمؤنث)	your	their
mine	his(للمذكر)hers(للمؤنث)	yours	theirs
we	They		
us	them		
our	their		
ours	theirs		



Examples امثلة

Direct كلام مباشر	Indirect كلام غير مباشر
1 - I bring my book every day; the book on the desk is mine. (١) أنا اجلبُ كتابي كُلَّ يوم. الكتاب (الذي) على منضدة الكتابة (هو) كتابي.	1-a He said that he brought his book every day; the book on the desk was his. (ا) قال [الشخص المذكر] بانه يجلب كتابَهُ كُلَّ يوم، وان الكتابَ الذي على منضدة الكتابة (هو) كتابهُ. b She said that she brought her book every day; the book on the desk was hers. (ب) قالتْ [الشخص المؤنث] بانها تجلبُ كتابهَا كُلَّ يوم، وان الكتابَ (الذي) على منضدةِ الكتابة (هو) كتابُها.
2 - We bring our books every day; the books on the desk are ours. (٢) نَحنُ نجلبُ كُتبَنا كُلَّ يوم. الكُتُبُ (التي) على منضدة الكتابة (هي) كتبنا.	2 - They said that they brought their books every day; the books on the desk were theirs. (٢) قالوا بانهم يجلبونَ كتبهم كُلَّ يوم، وإنَّ الكُتبَ التي على منضدةِ الكتابةِ (هي) كُتُبهُم.

غير ان هذه الضمائر، وصفات التملك يمكن ان تتغير وفقاً للظروف.ان التفكير السليم هو الذي يقرر اي الضمائر ينبغي ان تُستخدم. وعلى سبيل المثال لاحِظ الامثلة التالية:

(1) TEACHER: Ahmed, you must bring your book to the class.

(١) معلم: احمد، عليك ان تجلب كتابك الى الصف.

(2) Ali (reporting this to someone else): The teacher told Ahmed that he must bring his book to the class.

(٢) علي (معيدا هذا الى شخص اخر): أخبر المعلمُ أحمدَ بان عليه ان يجلبَ كتابَه الى الصف.



(3) Ali (reminding Ahmed of the teacher's orders): The teacher said that you must bring your book to the class.

(٣) علي (مذكراً احمد بأمر المعلم): قال المعلمُ بان عليكَ ان تجلبَ كتابك الى الصف.

(4) Ahmed (reporting what the teacher had said): The teacher said that I must bring my book to the class.

(٤) أحمد (مُعيداً ما قالَه المعلم): قالَ المعلمُ بأنَّ عليّ أن اجلبَ كتابي الى الصف.

3 . OTHER CHANGES ٣ ـ تغييرات اخرى

Direct	مباشر	Indirect	غير مباشر
these	هؤلاء	those	اولئك
here	هنا	there	هناك
this	هذا	that	ذلك
now	الآن	then	بعد ذلك، فيما بعد
ago	فيما مضى	before	قبل ذلك
today	اليوم	that day	ذلك اليوم
tomorrow	غداً	the nextday	اليوم التالي
yesterday	امس، البارحة	the previousday	اليوم السابق
		(a)the day before	
tonight	الليلة	that night	تلك الليلة
tomorrow morring	صباح غد	the following morning	الصباح التالي
come	يأتي	go	يذهب
next day		the following day	
next week		the following week	
next month		the following month	
last day		the day before	
last night		the night before	
last week		the week before	
last month		the month before	
last year		the year before	



ملاحظة: ان الكلمات التي تشير الى القرب في الكلام المباشر تُقلب الى كلمات تمثل البعد كما ترى في اعلاه، وفي الامثلة التالية.

Examples:

امثلة:

Direct كلام مباشر	Indirect كلام غير مباشر
1 - I saw the boy here in this room today. (١) رأيتُ الولدَ هنا في هذه الغرفة اليوم.	1 - He said that he had seen the boy there, in that room that day. (١) قال بانه قد رأى الولدَ هناك، في تلك الغرفةِ ذلك اليوم.
2 . I will see these boys now. (٢) سَأرىٰ هؤلاء الاولاد الان.	2 - He said he would see those boys, then. (٢) قالَ بأنه سيرى اولئك الاولاد فيما بعد (بعد ذلك).
3 - I spoke to them yesterday. (٣) تَحدثتُ اليهم امس.	3 - He had spoken to them the day before. (٣) تَحدثتُ اليهم اليومَ السابق.
4 - I will teach the same lesson tomorrow that I taught two days ago. (٤) سأُدرِّسَ نفسَ الدرس غداً الذي دَرّسته قبلَ يومين مضتا.	4 - He said that he would teach the same lesson the next day that he had taught two days (٤) قال بانه سَيُدرِّس نفس الدرس في اليوم القادم الذي دَرَّسَه قبلَ يومين سَبَقَتا.
5 - I will do it here and now. (٥) سَأَعملَه هنا والان.	5 - HE said he would do it there and then. (٥) قال بانه سيعمله هناك وفيما بعد.
6 - George said, "This is the house where shakespeare was born" (٦) قال جورج، «هذا هو البيتُ حيث وُلِدَ شكسبير.	6 - George said that that was the house where shakespeare had been born. (٦) قال جورج بان ذلك هو البيت الذي قد وُلِدَ فيه شكسبير.

ملاحظة:

اذا لم تأتِ الجملة الرئيسية التي تحكم الكلام المباشر في بداية الجملة، فان الفعل يأتي على العموم قبل الفاعل. قارن المثال رقم (٦) في اعلاه مع المثالين ادناه:

a) 'This' said George, 'is the house where Shakespeare was born'.

b) 'This is the house where shokespeare was born' said George.



الاسئلة غير المباشرة

كانت جميع الامثلة التي قدمناها سابقا هي جمل خبرية، غير ان التغييرات التي تطرأ على ازمنة الفعل، والضمائر والكلمات التي تدل على القرب تنطبق على الاسئلة والاوامر. غير ان هناك نقاطا اضافية ينبغي ملاحظتها عند تحويل السؤال المباشر الى سؤال غير مباشر، وهي:

١ ـ يُستبدل البناء الاستفهامي للسؤال المباشر بالبناء الخبري في الكلام غير المباشر. وعليه تستخدم (do, does, did) في السؤال غير المباشر.

٢ ـ يكون الفعل الذي يتقدم السؤال المباشر هو (asked) او بعض الافعال المماثلة مثل enquired, wondered, wanted to know وذلك وفق ما يستشف المرء من المعنى المراد التعبير عنه.

٣ ـ ان اداة الوصل بين السؤال المباشر والجملة الرئيسية سيكون if او whether، عدا حالة كون السؤال المباشر مبدوءاً بضمائر استفهام مثل؟ who? what? why? حيث يتم استعمال هذه الضمائر لتكون ادوات وصل. ان الامثلة التالية ستوضح لك ما ذكرناه، غير انه ينبغي بصورة خاصة ملاحظة تغير ترتيب الكلمات من البناء الاستفهامي الى البناء الخبري.

٤ ـ تحذف علامة الاستفهام في الاسئلة غير المباشرة.

التغيرات التي تَطْرأُ عندما يكونُ الفعل محدوداً خاصاً (special Finite)

Direct Question اسئلة مباشرة	Indirect Question اسئلة غير مباشرة
1) Is Amal your sister? ١) هل أملُ أُختُك؟	1) HE asked me if (whether) Amal was my sister. ١) سألني ما اذا كانتْ امل اختي.
2) Has Ahmed many friends? ٢) هل لاحمدَ عديدٌ من الاصدقاء؟	2) He asked me if (whether) Ahmed had many friends? ٢) سألني ما اذا كان لاحمدَ عديدٌ من الاصدقاء.
3) Can Hadi speak spanish? ٣) هل يستطيعُ هادي التحدثَ بالاسبانية؟	3) He asked me if (whether) Hadi could speak spanish? ٣) سألني ما اذا كان هادي يستطيعُ التحدثَ بالاسبانية.



4) Will you help me? ٤) هل لك أن تُساعِدَني؟	4) He asked if (whether) I would help him. ٤) سألني ما اذا كنتُ سَأُساعِدُه.
5) Has Mona spent all the money? ٥) هل صرفتْ مُنى جميعَ النقود؟	5) HE asked (enquird) if (whether) Mona had spent all the money? ٥) أستفهَمَ ما اذا كانتْ مُنى قد صرفتْ جميعَ النقود.
6) Is Hani really working hard? ٦) هل يشتغلُ هاني بجد (الان)؟	6) He asked (wondered) if Hani was really working hard. ٦) تسائلَ ما اذا كان هاني يشتغلُ بجدٍ حقيقة.

Not special Finite ٢ ـ التغييرات التي تطرأ عندما لايكون الفعل محدوداً خاصاً

Direct Questions اسئلة مباشرة	Indirect Questions اسئلة غير مباشرة
1) Do you know Mr. Basim? ١) هل تعرِفُ السيد باسم؟	1) He asked if (whether) I knew Mr. Basim. ١) سأل فيما اذا كنت اعرف السيد باسم.
2) Does I brahim speak English? ٢) هل يتكلمُ ابراهيمَ الانكليزية.	2) He asked if (whether) I brahim spoke English. ٢) سال فيما اذا كان ابراهيم يتكلم الانكليزية.
3) Did you see Jassim at the football match? ٣) هل رأيت (جاسما) في مباراة كرة القدم.	3) He asked if (whether) I had seen Jassim at the football match? ٣) سَألَ فيما اذا كنتُ قد رأيتُ (جاسما) في مباراة كرة القدم.
4) Did they all do the exercise correctly? ٤) هل حَلَّ الجميعُ التمرينَ بصورة صحيحة؟	4) He asked (wondered) if (whether) they had all done the exercise correctly. ٤) تَساءلَ فيما اذا كان الجميع قد حلوا التمرين بصورة صحيحة.



٣ ـ التغيرات عندما يبدأ السؤال المباشر باداة (ضمير) استفهام.

Indirect Questions اسئلة غير مباشرة	Direct Questions اسئلة مباشرة
1) He asked me what her name was. ١) سألني ما كان اسمها.	1) What is her name? ١) ما اسمها؟
2) He asked me where I was going. ٢) سألني أينَ كُنتَ ذاهبا.	2) Where are you going? ٢) تذهب (الان)؟
3) He wondered how she would go there ٣) سأءلَ كيفَ سَتصلُ الى هناك.	3) How will she get there? ٣) كيف ستصل الى هناك؟
4) He asked where she lived. ٤) سأل أين تعيشُ (هي)؟	4) Where does she live? ٤) اين تعيش (هي)؟
5) He asked me why they went to Paris so often. ٥) سألني لماذا يذهبون الى باريس كثيراً جدا.	5) Why do they go to Paris so often? ٥) لماذا يذهبون الى باريس كثيراً جداً؟
6) He asked what she had said. ٦) سأل عما قالتْ.	6) What did she say? ٦) ماذا قالتْ؟
7) He asked me why I had come there. ٧) سألني لماذا قد جئتُ الى هناك.	7) Why did you come here? ٧) لماذا جئتَ هنا؟

ملاحظة: عندما تُصادفُ تركيباً مؤلفاً من جملة خبرية وجملة استفهامية، فان الفعلَ المتقدم سيتغيرُ طبقا لذلك.

Direct: He said, 'I have left my watch at home can you tell me the time?

مباشر: قال: تركتُ ساعتي في البيت. هل يمكنك ان تُخبرَني كم الوقت؟

Indirect: He said that he had left his watch at home and asked me if I could tell him the time.

غير مباشر: قالَ بانه قد تركَ ساعتَه في البيت، وسألني إن كان بامكاني أن أُخبرَه كمْ الوقت.



الاوامر غير المباشرة

ينبغي ملاحظة النقاط التالية عند تحويل الاوامر المباشرة (direct commands) الى اوامر غير مباشرة.

(ا) لن نستعمل الفعل (say) مع (to) ولكن افعالا مثل order, command, tell, ask, request وفقا لما يستشفه المرء من المعنى المراد التعبير عنه.

(ب) يتقدم المفعول به المباشر الذي يمثل الشخص المأمور.

(ج) تصبح صيغة الامر من الفعل المستعمل في الامر المباشر هي صيغة المصدر المقابلة له.

Examples امثلة

Direct Command امر مباشر	Indirect Command امر غير مباشر
1) Go away!	1) He ordered him to go away.
2) officer (to soldiers): Fire!	2) The officer commanded the soldiers to fire.
3) Run quickly!	3) He told (ordered, asked, requested, commanded) me (him, her, us, you, them) to run quickly.
4) Play the piano, please	4) He (she, etc.) asked me (him, her, etc.) to play the piano.
5) Do write to me as soon as you arrive.	5) He (she, etc.) asked (begged, entreated, etc.) to write to him (her, etc.) as soon as he (she, etc.) arrived.

اما اذا كان الامر المباشر بالنفي فيتم التعبير عن الامر غير المباشر المنفي باستخدام (ask, etc.) ومصدر منفي لاحظ الامثلة التالية.

الامر المباشر المنفي	الامر غير المباشر المنفي
Direct Negative Command	Indirect Negative Command
1) Don't shut the door.	1) He asked me (him, her, etc.) not to shut the door.
2) Don't all answer at once.	2) He told (ordered, etc.) them not to answer all at once.
3) Don't be late tomorrow.	3) He told them not to be late the next day.



الافعال غير القياسية (الشاذة)

ندرج في ادناه الاجزاء الرئيسية للافعال غير القياسية (الشاذة) مُرتبةً وفقاً للطريقة التي يتم بها تكوين صيغة الماضي، وصيغة اسم المفعول. وعندما يتم اعطاء صيغتين لاسم المفعول فان الاخيرة المؤشرة بـ(×) هي المُستعملة كصفة.

صيغة المضارع present tense	صيغة الماضي past tense [a]	صفة اسم المفعول past participle [ʌ]	المعنى باللغة العربية
begin	began	begun	بَدَأ، شَرَعَ
drink	drank	drunk, drunken(×)	شَرِبَ
ring	rang	rung	دَقَّ (الجرس)، قَرَعَ
run	ran	run	رَكَضَ
shrink	shrank	shrunk, shrunken(×)	تَقَلَّصَ، إنكَمَشَ
sing	sang	sung	غَنَّى، أنشَدَ
sink	sank	sunk, sunken(×)	غَرِقَ (الزورق مثلاً)
spring	sprang	sprung	قَفَزَ، وَثَبَ
stink	stank	stunk	نَتُنَ
swim	swam	swum	سَبَحَ

ملاحظات وامثلة

١ ـ لقد شرب الرجل السكران الكثير من النبيذ. كان سكراناً.

- The drunken man had drunk a lot of wine. He was drunk.

٢ ـ لـقد انكمش القماش بعد غسله.

ب ـ نمت وجنتا الرجل الذابلتان عن مدى مرضه

2 - a. The cloth had shrunk after being washed.

b. The shrunken cheeks of the man showed how ill he was.

٣ ـ غرقت الباخرة وجميع البحارة على ظهرها.

ب ـ زَرَعَ حديقة ورد تحت مستوى ارضه.(الترجمة الحرفية: زَرَعَ في ارضه حديقة ورد منخفضة

3 - a. The ship has sunk with all hands on board.

b. In his grounds there is a sunken rose garden.



صيغة المضارع present tense	صيغة الماضي past tense [ʌ]	صيغة اسم المفعول past participle [ʌ]	المعنى
cling	clung	clung	التصق بـ ، تمسّك
dig	dug	dug	حَفَرَ
fling	flung	flung	قَذَف، رمى
hang	hung,hanged	hung, hanged	عَلّقَ، دَلّى، تَعَلّقَ، اعدمه شنقاً
sling	slung	slung	قذفَ، عَلّقَ
slink	slunk	slunk	إنسَلّ خفية من الحجرة
spin	spun	spun	غَزَلَ
stick	stuck	stuck	وَخَزَ، طَعَنَ، ألْصَقَ
strike	struck	struck,stricken×[2]	ضَرَبَ، قَرَعَ، أضربَ عن العمل
sting	stung	stung	لَدَغَ، غشّ، آلَمَ
swing	swung	swung	تأرجح ، تَذَبْذَبَ
win	won	won	كسبَ، فاز
wring	wrung	wrung	لوى، بَرَمَ، عَصَرَ
	[ou]	[ou]	
break	broke	broken	كَسَرَ، إنكسَرَ، خالف، قاطع
choose	chose	chosen	إختارَ، إنتخبَ
freeze	froze	frozen	جَمَدَ، تَجَمّدَ، توقف(عن الحركة مثلا)
steal	stole	stolen	سَرَقَ، تَسَلّلَ، خرج اودخل خفية
speak	spoke	spoken	تَكَلّمَ، تحدّث، خَطَبَ
wake	woke	woke,woken	إستيقظ، نهضَ مِنْ نومه
weave	wove, weaved×[3]	woven,weaved	نَسجَ، حاكَ، حَبَكَ، ضَفَرَ
	[o:]	[o:]	
bear	bore	borne, born×[4]	حَمَلَ، تَحَمّلَ، أنجَبَ
swear	swore	sworn	حَلَفَ، أقسَمَ
tear	tore	torn	مَزّقَ، قَطَعَ، تمزّقَ
wear	wore	worn	لَبِسَ، إرتدى



ملاحظات وامثلة:

١ ـ تشير (hanged) الى الموت شنقا لاحظ المثالين ادناه:

a . The man hanged himself. أ ـ شنق الرجل نفسه.

b . The murderer was hanged. ب ـ أُعدِمَ القاتل شنقاً.

٢ ـ تُستخدمُ (stricken) في عبارات مُعينة مثل:

a - conscience-stricken مُعذَّب الضمير b - poverty-stricken مُصابٌ بالفقر

c - terror-stricken مُصابٌ بالذُعْر d - stricken with disease مُصابٌ بالمرض

e - struck by lightning صُعِقَ، ضربته صاعقة f - thunder struck مَصْعوقٌ، مَشْدُوهٌ

٣ ـ تُستخدم (weaved) بالمعنى المجازي (شقَّ طريقه خلال)

وكمثال على ذلك لاحظ:

He weaved his way through the crowd. ـ شقَّ طريقَه وسطَ الجموع

٤ ـ تُستخدم صيغة (born) مع فعل الكينونة (tobe) في جملة مثل:

- Hassan was born in Hilla وُلِدَ حسن في الحلة.

اي انها دائماً في صيغة المبني للمجهول (passive). اما (borne) فتستخدم في جميع الحالات الاخرى. لاحظ، عزيزي القاريء، الامثلة التالية.

a - He has borne the pain bravely. أ ـ تَحمّلَ الألمَ بشجاعةٍ

ب ـ جَرفَ مَدٌّ قويٌ القاربَ الى البحر.

b - The boat was borne out to sea by a strong tide.

c - She has borne three children ج ـ ولدت ثلاثة اطفال

صيغة المضارع present tense	صيغة الماضي past tense [e]	صيغة اسم المفعول past participle [e]	المعنى
bereave	bereaved,berfet	bereaved,berfet*(1)	حرم من، منعَ عن، أثكل
bleed	bled	bled	دَمِيَ، رَعِفَ؛ أدمى، فَصَدَ
breed	bred	bred	رَبي، وَلَد؛ تَوَلَّدَ
creep	crept	crept	زَحَفَ؛ تَسَلَّقَ(النبات) إقْشَعَرَّ(البدن)



dream	dreamed,dreamt	dreamed,dreamt	حَلَمَ، رأى في المنام
feed	fed	fed	أطعَمَ، غذّى ؛ أكلَ، تغذّى
feel	felt	felt	شعر
flee	fled	fled	هَربَ، فرَّ
keep	kept	kept	حافظ على، صانَ، إستمرّ في
kneel	knelt	knelt	رَكَعَ، جثا
lead	led	led	قادَ، تزعّم ؛ أدّى الى
leap	leapt[lept]	leapt	قفزَ، وثبَ
leave	left	left	غادرَ ؛ هجرَ ؛ أبقى ؛ ترَكَ
mean	meant[ment]	meant	عنى، نوى
meet	met	met	قابلَ ؛ وفّى
read	read[red]	read	قرأ، طالع ؛ فسَّرَ ؛ دَرسَ
sleep	slept	slept	نامَ، رَقدَ، بَاتَ
smell	smelt,smelled	smelt,smelled	شم
speed	sped,speeded	sped,speeded	أسْرعَ، عَجَّلَ
spell	spelled,spelt	spelled,spelt	تهجّى
sweep	swept	swept	كَنَسَ ؛ جَرَفَ، إجْتاحَ
weep	wept	wept	بَكى، نَحَبَ
	[u:]	[o:]	
draw overdraw withdraw	drew overdrew withdrew	drawn overdrawn withdrawn	جَذَبَ ؛ إجْتَذَبَ ؛ رَسم(خطّط) سَحَبَ اكثر مما له ؛ بَالَغ سَحَبَ، إنْسحبَ
	[u:]	[ou]	
blow grow know throw fly	blew grew knew threw flew	blown grown known thrown flown	نَفَخَ، إنفجَرَ نما ؛ إزْدَهَرَ ؛ أصبحَ، غدا عَرَفَ، عَلِمَ ؛ شَخّصَ، ميّزَ قَذَفَ، رَمَى، ألقى طارَ، حَلّقَ، اطلق في الفضاء

ملاحظات وامثلة

١ ـ تعني (bereaved) بانه «فقد شخصاً نتيجة موته «having lost some one by death ونعبر عن ذلك بقولنا : أفْجعَ، أثكلَ، ثَكِلَ، اما (bereft) فتعني «محروم من «deprived of وكمثال على ذلك لاحظ :



ـ كنت مندهشاً جداً، حتى انني حُرمت للحظة من التحدث. (الترجمة الحرفية).
- I was so surprised that, for the moment I was bereft of speech.
ـ اندهشتُ جداً حتىٰ انعقد لساني للحظة عن الكلام.

٢ ـ يُفضل استعمال (dreamed) في الشعر او النثر العاطفي.

٣ ـ تستخدم «speeded» بمعنى «سارت بسرعة هائلة went at a great speed»، لاحظ المثال التالي:
ـ سارت السيارة على امتداد الطريق بسرعة ثمانين ميلاً في الساعة.
- The car speeded along the road at 80 miles an hour.
اما عند اضافة «up» اي (speed up) فانها تعطي معنى «يُسرِّع، يُعجِّل»، لاحظ المثال التالي:
- Production has been speeded up by the Introduction of new machinery.
ـ لقد تمَّ تسريع الانتاج بادخال مكائن جديدة. (الترجمة الحرفية).
ـ لقد ادى ادخال مكائن جديدة الى تسريع الانتاج.

صيغة المضارع resent tense	صيغة الماضي past tense [o:]	صيغة اسم المفعول past participle [o]	المعنى
beseech	besought	besought	توسَّلَ، تضرَّعَ
bring	brought	brought	جاءَ بـِ، جَلَبَ
buy	bought	bought	إشترى، إقتنىٰ، إبتاع
fight	fought	fought	قاتَلَ، كافَحَ، ناضَل
seek	sought	sought	طَلَبَ، نَشَدَ
think	thought	thought	فَكَّر، تفكَّرَ، حَسِبَ، ظَنَّ، نَوَىٰ
catch	caught	caught	أمْسَكَ، أدْرك، التقط، قَبَضَ على
teach	taught	taught	عَلَّمَ، دَرَّسَ
	[ou]	[i]	
drive	drove	driven	قاد، ساق، طَرَدَ، دفع أمامه
ride	rode	ridden	امتطى (حصاناً) ركب، إنطلَقَ
arise	arose	arisen	نهضَ، نشأ، ظهرَ، بَرزَ
rise	rose	risen	نَهضَ، استيقظَ، إرتفعَ، إزداد
shrive	shrove	shriven	اعترفَ (للكاهن)
smite	smote	smitten	ضَربَ بقوة؛ أذعرَ؛ دَمَّرَ؛ عاقب
stride	strode	stridden	مَشىٰ بخطوات واسعة



strive thrive write	strove throve,thrived wrote	striven thriven,thrived written	بَذَلَ جهده، أجهد، سَعى، كافحَ نما، كَبُرَ، إزدهر، نَجح كَتبَ؛ ألّفَ؛ حَرّرَ رسالة
	no change	بدون تغيير	
bet burst broad cast cost cut hit let put rid set shed shut slit split spread thrust	bet,betted burst broad cast,-ed cost cut hit let put rid set shed shut slit split spread thrust	bet burst broadcast,-ed cost cut hit let put rid set shed shut slit split spread thrust	رَاهنَ انفجَرَ، تفجّرَ؛ إحترق أذاعَ، بَثّ كلّفَ: اشترى بسعر؛ قدّر سعر او تكلفة (كذا) قطع، قصّ، خفضَ، حذَفَ ضَرَبَ، لَطَمَ، أصابَ، إصطَدَمَ أجّرَ؛ ترك؛ أذِنَ وَضعَ؛ نظّمَ؛ نَقل؛ بيّنَ تخلّص مِن أعدّ، هَيّأ؛ نظّمَ؛ بَدَأ؛ رَتّبَ طرحَ، خلعَ، نَزَعَ أغلق(باباً)أقفله، اوصده، إنْغَلقَ فتحَ شقّاً طولياً شَقّ، فَلقَ؛ إنشقّ فَرَشَ، غطّى، نَشَرَ، وَزّعَ طَعَنَ، دَفعَ، أقْحَمَ، شقّ طريقَه
[-end]	[-ent]	[-ent]	
bend lend rend send spend	bent lent rent sent spend	bent×[1] lent rent sent spend	حَنَى، ثنى، لَوَى أعارَ، سَلّفَ، أقْرَضَ مَزّقَ، شَقّ أرْسَلَ، بَعَثَ، أوفدَ، وَجّهَ أنفق، صرَفَ(مالاً)، افنى، إستهلكَ
[ai]	[au]	[au]	
bind find grind wind	bound found ground wound	bound found ground wound	رَبطَ، قيّدَ، حَزَمَ إكتَشفَ، وَجَدَ حَكّ؛ سَحقَ؛ ظَلَمَ؛ شَحَذَ تَلوّى، تَعَرّجَ؛ لَفّ؛ شَدّ، خَتَمَ



ملاحظات وامثلة .

(١) تستخدم «bent» عادة كاسم المفعول، لاحظ المثال التالي:

ـ انظرْ كيف قد احنتْ الريحُ تلك الشجرة. - See how the wind has bent that tree.

اما الصفة المستخدمة فهي (bent) ايضا، لاحظ: دبوس مثني a bent pin، رجل عجوز منحن a bent old man وتستخدم (bended) في عبارة: رُكَبٌ منحنيةٌ bended knees، لاحظ المثال التالي:

ـ وركع على ركبتيه المنحنيتين امام الامبراطور

- He went down on his bended knees before the Emperor.

صيغة المضارع resent tense [e]	صيغة الماضي past tense [ou]	صيغة اسم المفعول past participle [ou]	المعنى
sell tell	sold told	sold told	باعَ أخبرَ، أبلغَ؛ ميَّزَ، فرَّقَ
[ai]	[i]	[i]	
bite chid hide	bit chid hid	bitten[1] chid hidden	وَبَّخَ، عَنَّفَ، أنَّبَ خبأ، حَجَبَ، أضمر، كَتَمَ؛ إختبأ
[ei]	[u]	[ei]	
forsake shake take mistake partake	forsook shook took mistook partook	forsaken shaken taken mistaken partaken	اهمل، ترك، تخلّ هزَّ، رَجَّ، ارتعدَ، اهتزَّ أخذَ، قبضَ، أمسكَ، تناولَ أساء الفَهْمَ، أساءَ التفسير شارك، أسهمَ في، قاسَمَ
[i]	[ei]	[i]	
bid[2] forbid forgive give	bade,bid forbade forgave gave	bidden, bid forbidden forgiven given	عَرَضَ، زايد، أمَرَ، دَعَا مَنَعَ، حال دون، حَظَرَ سامَحَ، صَفَحَ، اعفى من دين اعطى، وهب، أنعَمَ على



[i]	[a]	[a]	
spit	sit spat	sat spat	جَلَسَ ، قَعَدَ بَصَقَ ؛ قَذَفَ ؛ نَفَثَ ؛ أخرجَ
	[-d]	[-n]	
hew	hewed	hewn	قَطَعَ ، نَحَتَ ، قَصَّ
mow	mowed	mown	جَزَّ ، حَصَدَ
sew	sewed	sewn	خَاطَ ، مَارسَ الخياطة
show		shown	أرى ، عَرَضَ ، أبان ، اظهر للنظر
saw	sawed	sawn	نشرَ خشباً بمنشار
strew	strewed	strewn	نَثَرَ ؛ بَعْثَرَ ؛ بَذَرَ (الحَبَّ) كسا ، غطى

ملاحظات وامثلة

١ ـ ان (bitten) هي الصيغة الاعتيادية. غير ان عبارة المثل تقول: the biter bit

٢ ـ في الفعل (bid) هناك في الواقع فعلان هما:

أ ـ Bid, bade, bidden وهو يستخدم في جمل مثل:

- He bade us goodbye ـ حَيّانا مُودِعاً.
- I was bidden to the wedding ـ دُعيتُ الى حفل الزواج
- I bade him go. ـ أمرته بالانصراف

ب ـ Bid, bid, bid وهو يُستخدم بمعنى. عرضَ سعراً، او زَايدَ في مُناقصة، لاحِظ ما يقوله المُنادي في المزاد العلني:-

- You. sir, bid .50 - for this picture, but this lady has bid .60.

ـ انت، ياسيدي، عرضتَ خمسين جنيها لهذه الصورة، بينما عرضت هذه السيدة ستين جنيها.



صيغة المضارع resent tense	صيغة الماضي past tense	صيغة اسم المفعول past participle	المعنى
abide	abode	abode	ظَلَّ، بَقِي، سَكَنَ
(be),am,is	was	been	فعل الكينونة
beat	beat	beaten	ضَرَبَ، دَحَرَ، طرق طرقاً ايقاعياً
build	built	built	بنى، شادَ
burn	burned,burnt	burned,burnt×	أحرق، أشْعَلَ، إحْتَرَقَ
clothe	clothed,clad[1]	clothed,clad	ألبس، لَبَّسَ، غَطَّى
come	came	come	جاءَ، حَدَثَ
become	became	become	أصْبَحَ، صار، غدا
overcome	overcame	overcome	تَغَلَّبَ على، قَهَرَ
do	did	done	عَمِلَ، فَعَلَ، عَالَجَ، ناسَبَ
outdo	outdid	outdone	فاقَ، تَفَوَّقَ على
dwell	dwelt	dwelt	سَكَنَ، قَطَنَ، أقامَ، حَلَّ
eat	ate	eaten	أكلَ، تناولَ طعاماً
fall	fell	fallen	سَقَطَ، وَقَعَ
forget	forgot	forgotten	نَسِيَ، سَهَا، فَاتَه ان
get	got	got[2]	حَصَلَ على، أصبحَ، أقْنَعَ
go	went	gone	ذَهَبَ، مَضَى
undergo	underwent	undergone	قاسى، عانى، مَرَّ بـ
have	had	had	فعل التملك
hear	heard	heard	سَمِعَ
overhear	overheard	over heard	أنصتَ، سَمِعَ عَرَضاً، إسْتَرَقَ السَّمع
hold	held	held	أمْسَكَ بـ قبض على، احْتَفَظَ بـ
behold	beheld	beheld,beholden[3]	رأى، شاهد، لاحظ، نظر الى
withhold	witheld	withheld	رَفَضَ، أمْسَكَ أو امتنع عن
[illegible]	knitted,knit	knitted,knit×[4]	حاكت بابرة التريكو؟
lay	laid	laid	وَضَعَ، حطَّ؛ باضت (الدجاجة)
mislay	mislaid	mislaid	أضاعَ، فقد
learn	learned,learnt	learned,[5]learnt	عَلَّمَ، دَرَسَ، تعلَّمَ، تَثَقَّفَ
lie	lay	lain	اضطجَعَ، إستلقى، استراح
light	lit,lighted[6]	lit,lighted	اضاءَ، أنارَ، نَوَّرَ



load	loaded	loaded,laden(7)	حَمَلَ، شَحَنَ
lose	lost	lost	خسِرَ، أضاعَ، فَقَدَ
make	made	made	صَنَعَ، عَمِلَ، فَعَلَ
melt	melted	melted,molten×(8)	ذابَ، ماعَ، إنصَهَرَ
pay	paid	paid	دَفَعَ، سَدَّدَ
rot	rotted	rotted,rotten×(9)	تَعَفَّنَ، نَتِنَ، إنتَعَرَ
say	said	said	قال، نطق، فاه
see	saw	seen	رأى، أبصرَ، شاهدَ، أدرك
shave	shaued	shaved,shaven×(10)	حَلَقَ، كَشَطَ، سَحَجَ
shear	sheared	sheared,shorn×(11)	جَزَّ، قَصَّ، جَرَّدَ(من مال الخ)
shine	shone	shone	سَطَعَ، لَمَعَ، تألَّقَ، إلتَمَعَ
shoe	shoed	shoed	حَذَا، نَعَلَ، زَوَّدَ
shoot	shot	shot	أطلقَ، قَذَفَ
slide	slid	slid	انزلقَ، تزلَّجَ
spill	spilled,spilt	spilled,spilt×(12)	إنكبَّ، إندلقَ، أراقَ، أهرقَ
spoil	spoiled	spoiled,spoilt	أفسدَ، أتلفَ
stand	stood	stood	وقفَ، إنتصبَ، قام، إستنتجَ
understand	understood	understood	
withstand	withstood	with stood	قاوَمَ، صَدَّ(هجوماً)صمدَ أمام
swell	swelled	swollen,swelled(13)	وَرِمَ؛ انتفخ غروراً؛ ازداد؛ نما
tread	trod	trodden,trod(14)	مشى على، سارَ
work	worked	worked,wrought(15)	عَمِلَ، اشتغَلَ

ملاحظات وامثلة

١ ـ تُستخدم «مُرْتَدٍ» clad، في صيغة المبني للمجهول، لاحظ المثال التالي:

ـ كان الرجل الفقير مرتدياً اسمالاً بالية.

- The poor man was clad in rags.

٢ ـ يستخدم الامريكان بصورة اعتيادية صيغة (gotten). الا ان هذه الصيغة لا تلقى استعمالا في عبارة: حَرَام

ـ مكسوب بطرائق غير شرعية

ill - gotten gains



٣ ـ يختلف معنى (beholden) اختلافا كليا عن معنى (beheld). فـ (beholden) يعني:
مدين بالفضل. مُمتن، مُعترف بالجميل، لاحظ المثال التالي:ـ

ـ انا لا اطلب منه احسانا، انا لا اريد ان اكون مدينا له بالفضل لاي شيء
- I am not asking a favour; I don't wish to be beholden to him for anything.

٤ ـ تحمل كلمة (knit) معنى: ملتحم او ملتصق سويا، لاحظ العبارة.

جسمٌ متينُ البنية a well knit body - قصة محبوكة جيدا a well-knit story -

٥ ـ تستخدم (learned) كصفة بمعنى: ضليع،مُتضلِّع، مُتبحِّر،مُثقَّف، عليم
ويقال: رجل ضليع أو مُثقَّف = a learned man

٦ ـ تستخدم (lighted) في حالتين:

(١) باعتبارها صفة مثلا: مصباح مُضاءٌ = alighted lamp

(٢) على اساس فعل؛ بمعنى: أضاءَ، أنارَ،نوَّرَ. لاحظ المثال التالي:ـ

ـ اضاءَ القمرُ لنا طريقنا. - The moon lighted us on our way.

٧ ـ تستخدم (laden) كصفة فقط وبمعنى: مُحمَّلٌ بـ لاحظ المثال التالي:

ـ دَخلَ مُحمَّلاً بالرزم. - He came in laden with parcels.

٨ ـ تستخدم (molten) كصفة فقط. لاحظ المثال التالي:

ـ كان القالبُ مليئاً بالمعدن المصهور. - The mould was filled with molten metal

ويقتصر استعمال هذه الكلمة على المواد التي تكون صلبة عادة. وهكذا نتحدث عن حديد، رصاص، فولاذ، مصهور.. الخ. molten iron, lead, steel, etc.

غير اننا لانتحدث عن ثلج ذائب =molten snow، ولا عن زبدة مائعة = molten butter
وانما نستخدم في هذه الحالات «melted» فيقال على وجه الدقة:

ـ زبدة مائعة melted butter وثلج ذائب melted snow

٩ ـ تُستخدم (rotten) كصفة فقط. لاحظ الامثلة التالية:

ـ انتخر الخشب. (الخشب منخور) - The wood had rotted away



- The trunk of the tree was guite rotten. ـ كان جذع الشجرة منخورا تماما.

ـ يوجد بعض التفاح العفن على الارض

- There were some rotten apples on the floor.

a - I have shaved twice today. ١٠ ـ لقد حلقتُ اليوم مرتين

ب ـ انه حليق الشعر على نحوٍ كامل (اي حليق اللحية الشارب)

b - He is clean shaven.

a - The farmer has sheared his sheep. ١١ ـ ا ـ جَزَّ الفلاح صوف غنمه

ب ـ يُلطِّفُ الله الريحَ للحملَ المجزوز الصوف.

- God tempers the wind to the shorn lamb.

اما (shorn) فتستخدم في صيغة اسم المفعول بمعنى (محروم من = deprived of) مثال:

Wolsey was shorn of his wealth and honours by Henry VIII.

ـ جَرَّدِ هنري الثامن (وُلزي) من ثروته والقابه الشرفية

١٢ ـ كمثال: لافائدة من البكاء على حليب انسكب. It's no yse crying over spilt milk.

١٣ ـ تستخدم في التعبير العامي:

- He is saffering from swelled head =

ـ انه متنفخ غروراً او ـ انه مغرور جداً.

Heis very conceited

وتستخدم (swelled) ايضا بمعنى: ازداد، طفح، تكاثر، نما. لاحظ المثالين ادناه:

- The small river had swelled to a roaring torrent with the heavy rains.

ـ لقد نما النهر الصغير الى سيل هادر من جراء الامطار الغزيرة.

- My class has swelled from 10 students to 30.

ـ لقد ازداد عدد التلاميذ في صفي من عشرة الى ثلاثين.

١٤ ـ تستهدم (trod) كاسم مفعول بمعنى: سار، او مشى على، اجتاز مشياً على الاقدام:

- Many people have trod this ancient road.

ـ لقد الطريق القديم

كما انه يستعمل كصفة في مثل هذه العبارة:

- a well - trod path طريق ممهد (مداس) جيدا.

١٥ ـ لا تستخدم (wrought) الا نادرا في اللغة الانكليزية العصرية عدا في عبارة

- a wrought iron gate مثل: بوابة من الحديد المطاوع

wrought havoc ويستخدم بصيغة الفعل الماضي: الحق دماراً

- The frost wrought havoc with the fruit blossom.

ـ الحق الصقيع دماراً بازهار شجرة الفاكهة.



مصادر القسم الاول ـ اللفظ:

1. Everyman's
English Pronouncing Dictionary
By Daniel Jones
Thirteenth Edition, E. L. B. S edition 1972. U.K
2. Webster's New Collegiate Dictionary
Merriam-webster
Second Edition, 1945 U. S. A
3. A Comprehensive English Grammar
for Foreign students
Fifth impression, 1966 U.K.

٤ . المورد
قاموس انكليزي ـ عربي
منير البعلبكي
الطبعة التاسعة عشرة ١٩٨٥ بيروت

5. English-Russain Dictionary
by prof. V. K. Moller
Eleventh Edition, 1965 U. S. S. R.
6. Phonetic Readings in English
by Daniel jones
59th Edition, Heidelberg 1955 W. Germany.

٧. علم اللغة العام ـ تأليف فردينان دي سوسور
ترجمة الدكتور يوئيل يوسف عزيز

مراجع القسم الثاني:

1 - HARRAP'S Easy English Dictionary
Editor: P. H. Collin
Beirut Edition 1983
2 - A Comprehensive English Grammar
for Foreign students
by C. E. Eckersley and J. M. Eckersley
Fifth impression 1966 London
3 - Present Day English for Foreign students
Book 1 & 2
by Frank Candlin
Eleventh Impression 1976 U.K

